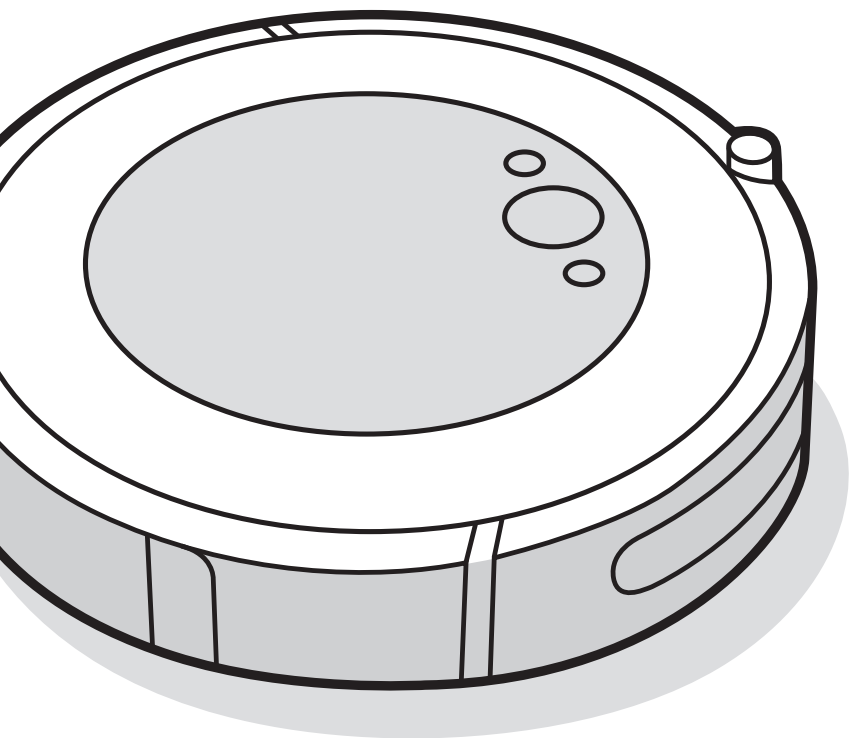




iRobot®

Roomba Combo™

Robot Vacuum

Aspirateur robot

Robot aspirador

Robot aspirapolvere

Saugroboter

Robot odkurzający

i5

Owner's Guide

Guide du propriétaire

Guía del usuario

Guida utente

Bedienungsanleitung

Przewodnik użytkownika

Safety Information

Important Safety Information

This owner's guide includes information for Regulatory Model(s): RVD-Y1, 17070
Battery Model(s): ABL-D1, ABL-D1A, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 or 2)

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury or damage, read and follow the safety precautions when setting up, using, and maintaining your robot.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ Risk of electric shock

 Class II equipment

 Rated power output, d.c.

 Read operator's manual

 General symbol for recycling

⚠ Risk of fire

 For indoor use only

 Rated power input, d.c.

 Keep out of reach of children

 Rated power input, a.c.

 Separate Supply Unit

 Class III equipment

WARNING: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in property damage.

GENERAL



- Your robot is not a toy. Small children and pets should be supervised when your robot is operating.
- Do not sit or stand on your robot or Home Base.
- Do not use unauthorised chargers. Use of an unauthorised charger could cause the battery to generate heat, smoke, catch fire, or explode.
- Your robot comes with a region approved power supply cord and is designed to be plugged into a standard household AC power socket only. Do not use any other power supply cord. For replacement cords, please contact Customer Care to ensure proper selection of country specific power supply cord.
- Do not open your robot or Home Base. There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.
- Risk of electric shock, use indoors in dry locations only.
- Do not handle your robot or Home Base with wet hands.
- Store and operate your robot in room temperature environments only.
- If the room to be cleaned contains a balcony, a physical barrier should be used to prevent access to the balcony and ensure safe operation.
- Clean cliff sensors to remove buildup.
- If the room to be cleaned contains equipment, such as a stove, fan, portable heater, or humidifier, remove the equipment before operation. There is a risk of injury, accident or malfunction if the robot comes in contact with and pushes the equipment.
- Do not allow your robot or charging station to become wet.
- Be aware that floors may be slippery after wet cleaning with your robot.



CAUTION

- Do not operate the robot in areas with exposed electrical sockets in the fl
- If the device passes over a power cord and drags it, there is a chance an

object could be pulled off a table or shelf. Before using this device, pick up objects like clothing, loose papers, pull cords for blinds or curtains, power cords, and any fragile objects.

- Be aware that the robot moves on its own. Take care when walking in the area that the robot is operating in to avoid stepping on it.
- Do not use this device to pick up sharp objects, glass, or anything that is burning or smoking.
- Perform the required maintenance as per the Owner's Guide to ensure safe operation of the robot and charging station.
- If the robot is operating on a floor with stairs, please remove any clutter from the top step.

NOTICE

- Do not allow your robot or Home Base to become wet.
- Do not place anything on top of your robot.
- The failure to maintain cleanliness of charger contacts could result in loss of ability for the robot to charge the battery.
- Before running your robot on hard floors, please test your robot on a small section of the hard floor to ensure that it is compatible. Using your robot on a hard floor that is not compatible could result in damage to your floor. Contact your hard floor manufacturer with questions on compatibility.
- Before running your robot on carpets or rugs, ensure that the carpets or rugs are compatible with the dual multi-surface rubber brushes on your robot, otherwise known as beater bars. Using your robot on a carpet or rug that is not compatible could result in damage to your carpet or rug. Contact your carpet or rug manufacturer with questions on compatibility.

CHARGING STATION



- Do not use a Home Base with a damaged cord or plug. If the cord or plug is damaged, it must be replaced.
- Always disconnect your robot from the Home Base before cleaning or maintaining it.
- Charge your robot only with the power supply provided. The provided power supply delivers safety extra low voltage corresponding to the input marking on the robot which is required to maintain safe operation.
- To prevent the risk of your robot falling down stairs, ensure that the

Home Base is placed at least 4 feet (1.2 metres) away from stairs.

NOTICE

- Product may not be used with any type of power converter. Use of power converters will immediately void the warranty.
- If you live in an area prone to electrical storms, it is recommended that you use additional surge protection. Your Home Base may be protected with a surge protector in the event of severe electrical storms.

CLEANING SOLUTION



WARNING



- Household cleaning products are safe when used and stored according to the instructions on the label. Always be sure to read and follow the directions carefully.
- Only use authorised cleaning solutions found on answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser.
- For cleaning solution warnings, please refer to the outer box and solution bottle.



Keep away from children



Rinse hands after use



Keep away from eyes. If product gets into eyes rinse thoroughly with water

BATTERY



WARNING



- Do not open, crush, or heat above 176°F: 80°C, or incinerate. Follow the manufacturer's instructions.
- Do not short-circuit the battery by allowing metal objects to contact battery terminals or immerse in liquid. Do not subject batteries to mechanical shock.
- Periodically inspect the battery pack for any sign of damage or leakage.
- Do not charge damaged or leaking battery packs, do not allow the liquid to come in contact with skin or eyes. If contact has been made,

wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice. Place the battery in a sealed plastic bag and recycle or dispose of it safely according to local environmental regulations, or return it to your local authorised iRobot Service Center for disposal.

- Lithium ion batteries and products that contain lithium ion batteries are subject to stringent transportation regulations. If you need to ship this product (with the battery included) for service, travel, or any other reason, you MUST see the Troubleshooting section of your manual or contact customer care for shipping instructions.



CAUTION



- Battery usage by children should be supervised. Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.

NOTICE

- The battery pack must be removed from the robot before recycling or disposal.
- For best results, only use the iRobot Lithium Ion Battery that comes with the robot.
- Do not use non-rechargeable batteries. Use only the rechargeable battery supplied with the product. For replacement, purchase identical iRobot battery or contact iRobot Customer Care for alternative battery options.
- Always charge and remove the battery from your robot and accessories before long-term storage.



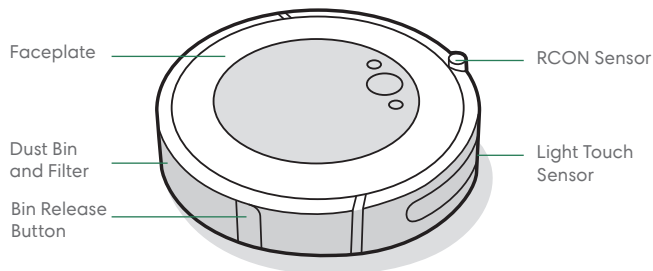
This symbol on the battery indicates that the battery must not be disposed of with unsorted common municipal waste. As the end-user, it is your responsibility to dispose of the end-of-life battery in your appliance in an environmentally sensitive manner as follows:

- (1) returning it to the distributor/dealer from whom you purchased the product; or
- (2) depositing it in a designated collection point.

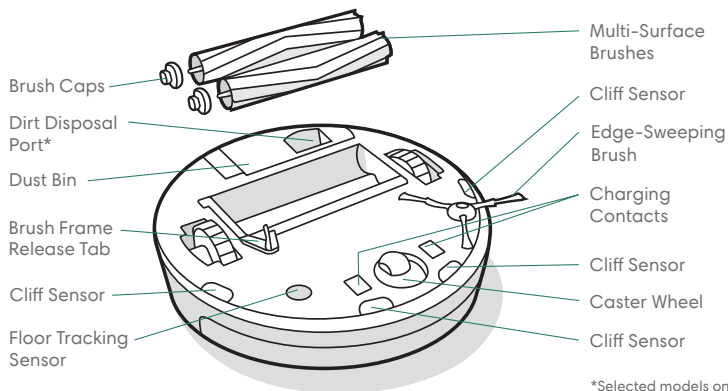
The separate collection and recycling of end-of-life batteries at the time of disposal will help to conserve natural resources and to ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information, please contact your local recycling office or the dealer from whom you originally purchased the product. Failure to properly dispose of end-of-life batteries may result in the negative potential effects on the environment and human health due to the substances in the batteries and accumulators. Information regarding the effects of problematic substances in the battery waste stream may be found at the following source: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

About Your Roomba® Robot Vacuum

Top View

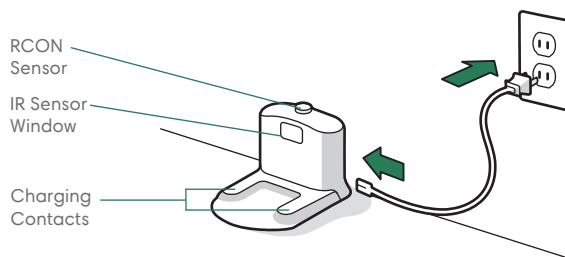


Bottom View

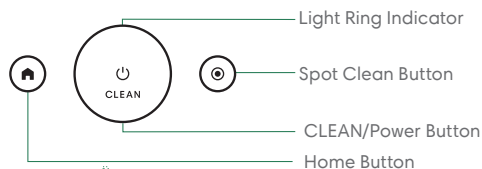


*Selected models only

Home Base Charging Station

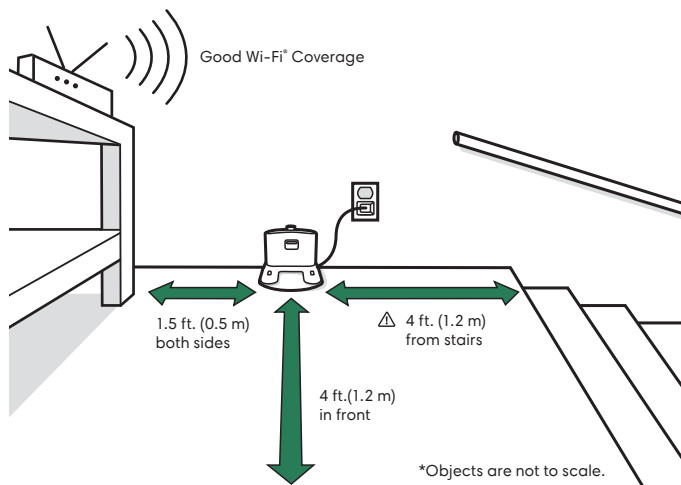


Buttons & Indicators



Using Your Roomba® Robot Vacuum

Positioning the Home Base™ Charging Station



⚠ WARNING: To prevent the risk of your robot falling downstairs, ensure that the charging station is placed at least 4 feet (1.2 meters) away from stairs.

Download the iRobot Home App and Connect to Wifi

- Follow step-by-step instructions to set up your Roomba.
- Set an automatic cleaning schedule and customise your cleaning preferences.
- Access to tips, tricks, and answers to commonly asked questions.



Charging



White Light Ring While Charging

Solid White: fully charged

Pulsing White: charging

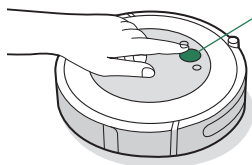
Pulsing Red: charging/low

- Place the robot on the charging station to activate the battery.
- **Note:** Your robot comes with a partial charge, but we recommend that you charge the robot for 3 hours prior to starting the first cleaning job.
- If the “CLEAN” text is pulsing while charging, the robot is in the middle of a cleaning job and will automatically resume where it left off once recharged.
- The robot uses a small amount of power whenever it is on the Home Base. You can put the robot in a further-reduced power state when not in use. For instructions and more details on this Reduced Power Standby Mode, refer to the iRobot Home App.
- For long-term storage, turn off the robot by removing it from the charging station and holding down  for 10 seconds. Store the robot in a cool, dry place.

Cleaning



Remove excess clutter from floors before cleaning. Use your robot frequently to maintain well-conditioned floors.



Just Press CLEAN

Tap to Start/Pause/Resume

Hold for 3 seconds to end a job

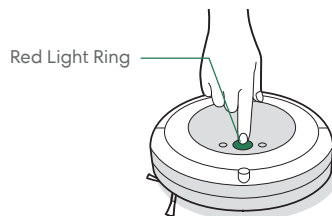
- Your robot will automatically explore and clean your home. It will return to the charging station at the end of a cleaning job and whenever it needs to recharge.
- To send the robot back to its charging station, tap . A blue light ring pattern will indicate that the robot is seeking the charging station.
- When your robot detects an especially dirty area, it will engage Dirt Detect™ mode, moving in a forward/backward motion to clean the area more thoroughly. The light ring indicator will flash blue.
- Tap to spot clean a designated area. The robot will spiral outward about 3 feet (1 meter) and then spiral inward to end where it started. The light ring indicator will show a blue spiral.



When the robot senses its bin needs to be emptied, the light ring indicator will illuminate in a red sweeping motion toward the rear.

Troubleshooting

- Your robot will tell you something is wrong by playing an audio alert and turning the light ring indicator red. Press CLEAN or tap the bumper for details. Further support and instructional videos are available in the iRobot Home App.



Low battery. Please charge.

- After 90 minutes of inactivity off the charging station, the robot will automatically end its cleaning job.

Battery Safety & Shipping

For best results, only use the iRobot Lithium Ion Battery that comes with your robot.



WARNING: Lithium ion batteries and products that contain lithium ion batteries are subject to stringent transportation regulations. If you need to ship this product for service, travel, or any other reason, you **MUST** follow the below shipping instructions.

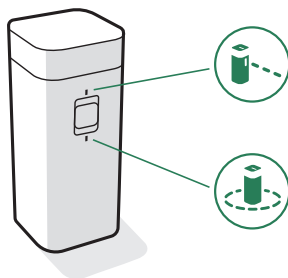
- Battery **MUST** be turned off before shipping.
- Turn off the battery by removing the robot from the charging station and holding down for 10 seconds. All indicators will turn off.
- Package the robot securely for shipping.
- If you need further assistance, contact our Customer Care team or visit global.irobot.com.

Accessories

Dual Mode Virtual Wall® Barrier*

 **Note:** For best results, place at least 8 feet (2.5 meters) from the charging station.

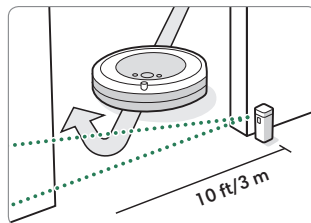
Use the Dual Mode Virtual Wall® barrier to keep the robot in the places you want cleaned — and out of the ones you don't. It creates an invisible barrier that only the robot can see. You can leave the device in position between cleanings.



*Dual Mode Virtual Wall Barrier included for selected models only.

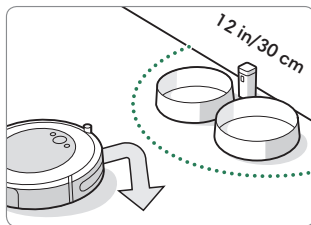
Choose the mode to meet your needs:

Virtual Wall Mode: When the switch is in the Virtual Wall position () , the device will create a linear barrier to block openings up to 10 feet (3 meters).



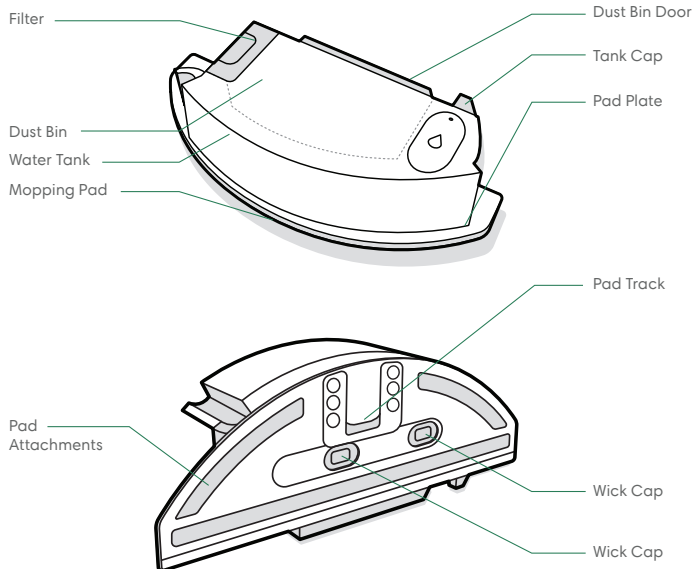
 **Note:** This barrier gets wider as it gets further from the device (refer to illustration).

Halo Mode: Toggle the switch to the Halo position () , to create a circular barrier. This will prevent the robot from approaching zones you want to protect such as a pet bowl, vase, or under a desk. The Halo barrier extends approximately 12 inches (30 centimetres) from the centre of the device.



 **Note:** The batteries will last about 8–10 months under normal use. If you are not planning to use your Virtual Wall barrier for an extended period of time, be sure to turn the switch to the Off or middle position.

Roomba Combo™ Bin

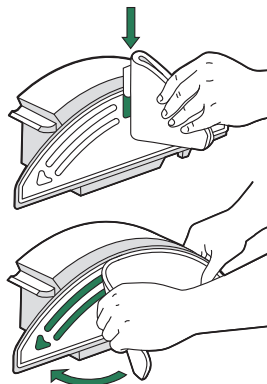


IMPORTANT: You must register your product in the iRobot Home App and complete a mapping run before using your Combo Bin. See the *Activate your Combo Bin* card for instructions.

1

INSTALL THE MOPPING PAD

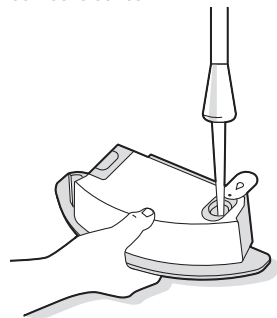
Slide the pad down over the track. Press the pad to the plate to attach.



2

FILL THE BIN

Fill the Combo Bin with water. You may also use a compatible cleaning solution. Compatible solutions are listed at this answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser



Note: The product starts wicking as soon as water is put into the tank.

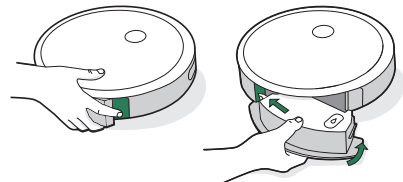
3

SWAP THE BINS

Remove the Dust Bin from the robot, and install the Combo Bin.



Important: Do not flip the robot over with the Combo Bin installed



Care and Maintenance

Care and Maintenance Instructions

To keep your robot running at peak performance, perform the procedures on the following pages.

There are additional instructional videos in the iRobot Home App. If you notice the robot picking up less debris from your floor, empty the bin, clean the filter, and clean the brushes.

Part	Care Frequency	Replacement Frequency*
Bin	Wash bin as needed	-
Filter	Clean once a week (twice a week if you have a pet). Do not wash.	Every 2 months
Full Bin Sensor	Clean every 2 weeks	-
Front Caster Wheel	Clean every 2 weeks	Every 12 months
Edge-Sweeping Brush and Multi-Surface Brushes	Clean once a month (twice a month if you have a pet)	Every 12 months
Sensors and Charging Contacts	Clean once a month	-
Mopping pad	Clean after a mopping job	After 30 washes
Wick cap	Replace if dirty or shows wear	-

 **Note:** iRobot manufactures various replacement parts and assemblies. If you think you need a replacement part, please contact iRobot Customer Care for more information.

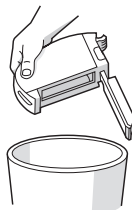
*Replacement frequency may vary. Parts should be replaced if visible wear appears.

Emptying the Bin

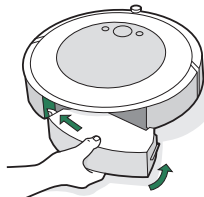
- 1 Press bin release button to remove bin.



- 2 Open bin door to empty bin.

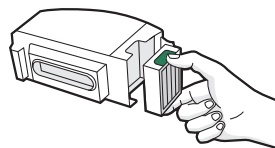


- 3 Place bin back in the robot.



Cleaning the Filter

- 1 Remove the bin. Remove the filter by grasping both ends and pulling out.



- 2 Remove debris by tapping the filter against your trash container.

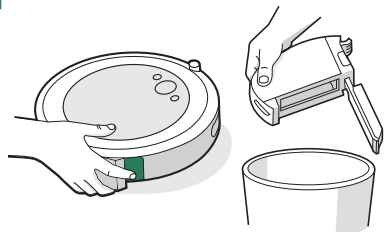


- 3 Reinsert filter with ridged grips facing out. Place bin back in the robot.

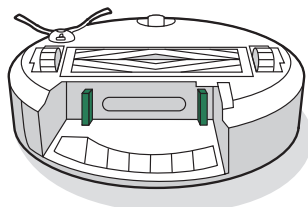
 **Important:** The robot will not run if the filter is not installed correctly. Replace the filter every two months.

Cleaning the Full Bin Sensors

- 1 Remove and empty the bin.



- 2 Wipe the inner sensors with a clean, dry cloth.

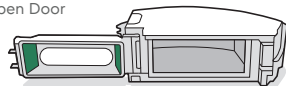


- 3 Wipe the bin door with a clean, dry cloth.

Closed Door



Open Door

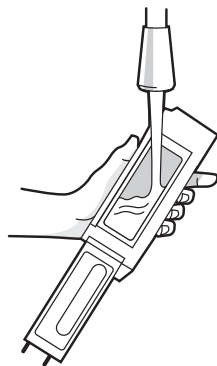


Washing the Bin

-  **Important:** Do not wash the filter. Remove the filter before washing the bin.

- 1 Release the bin, remove the filter, and open the bin door.

- 2 Rinse the bin using warm water.



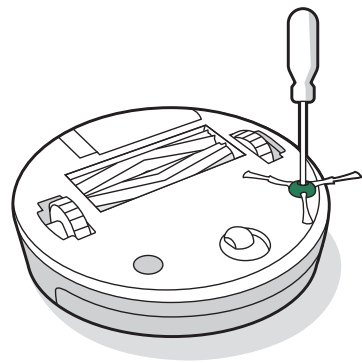
-  **Note:** Bin is not dishwasher safe.

- 3 Make sure bin is completely dry. Reinsert filter and place bin back in the robot.

Cleaning the Edge-Sweeping Brush

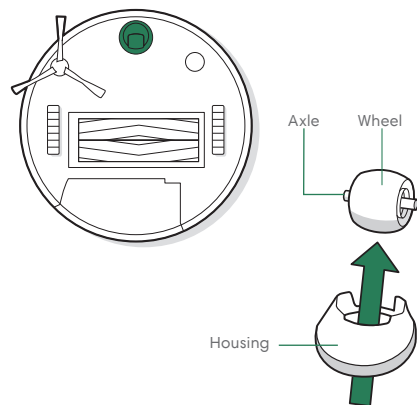
- 1 Use a coin or small screwdriver to remove the screw holding the Edge-Sweeping Brush in place.

- 2 Pull to remove the Edge-Sweeping Brush. Remove any hair or debris, then reinstall the brush.



Cleaning the Front Caster Wheel

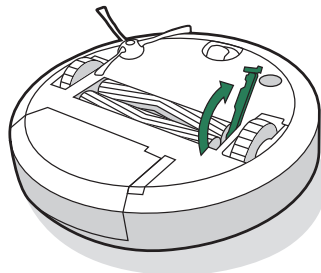
- 1 Pull firmly on the front wheel module to remove it from the robot.
- 2 Pull firmly on the wheel to remove it from its housing (see illustration below).
- 3 Remove any debris from inside the wheel cavity.
- 4 Reinstall all parts when finished. Make sure the wheel clicks back into place.



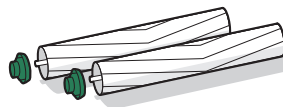
 **Important:** A front wheel clogged with hair and debris could result in damage to your floor. If the wheel is not spinning freely after you have cleaned it, please contact Customer Care.

Cleaning the Multi-Surface Brushes

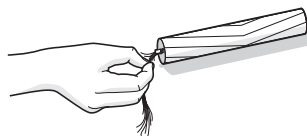
- 1 Pinch the brush frame release tab, lift the tab, and remove any obstructions.



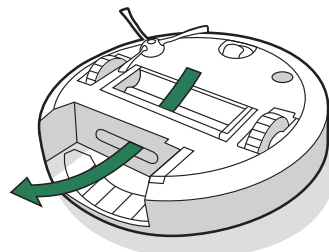
- 2 Remove the brushes from the robot. Remove the brush caps from the ends of the brushes. Remove any hair or debris that has collected beneath the caps. Reinstall the brush caps.



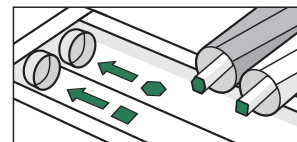
- 3 Remove any hair or debris from the square and hexagonal pegs on the opposite side of the brushes.



- 4 Remove the bin from the robot and clear any debris from the vacuum path.

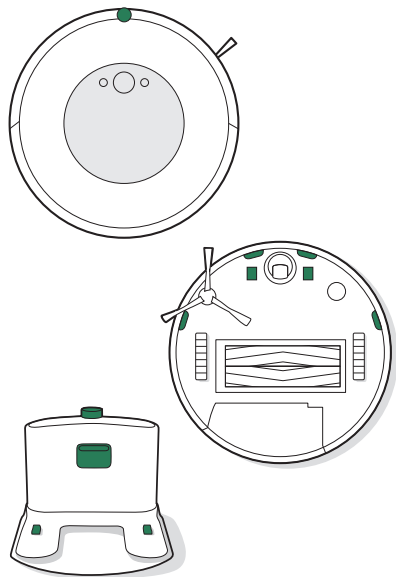


- 5 Reinstall the brushes in the robot. Match the shape of the brush pegs with the shape of the brush icons in the cleaning head module.



Cleaning the Sensors, Camera Window, and Charging Contacts

- 1 Wipe sensors, camera window, and charging contacts with a clean, dry cloth.



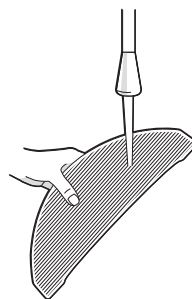
Important: Do not spray cleaning solution or water onto the sensors or sensor openings.



Cleaning the Mopping Pad

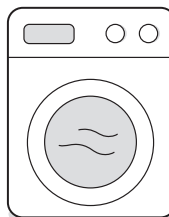
HAND WASHING

Thoroughly wash the pad with warm water.

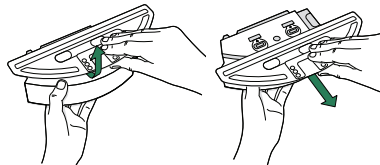
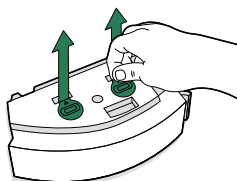


MACHINE WASHING

Wash using the warm cycle, then air dry. Do not tumble dry. Do not wash with delicates.



Replacing the Wick Cap

- 1 Remove pad plate

- 2 Remove the wick cap by pulling on the side rubber tab.

- 3 Replace with a new wick cap, pressing firmly into place to create a tight seal to prevent leaking.
- 4 Reinstall pad plate

Regulatory Information



Hereby, iRobot Corporation declares that this robot vacuum cleaner model RVD-Y1 is in compliance with the EU Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.irobot.com/compliance.



Hereby, iRobot Corporation declares that this robot vacuum cleaner model RVD-Y1 is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UKCA Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.irobot.com/compliance.

Chemical information report listing SVHC (substances of very high concern) per EU Regulation EU 1907/2006 can be found here:

www.irobot.com/compliance.

This vacuum cleaning robot, model RVD-Y1, incorporates the Sundial radio module model: AXF-Y1. This vacuum cleaning robot, model RVD-Y1 operates in the WLAN 2.4 GHz band. The 2.4 GHz band is limited to operate between 2412 MHz and 2472 MHz with a maximum EIRP output power of 19.1 dBm (81.28 mW) at 2442 MHz.



This symbol on the product indicates that the appliance must not be disposed of with unsorted common municipal waste. As the end-user, it is your responsibility to dispose of the end-of-life appliance in an environmentally sensitive manner as follows:

(1) returning it to the distributor/dealer from whom you purchased the product; or

(2) depositing it in a designated collection point.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details or your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. More information may be found at the following source: https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en

Recycle your end-of-life iRobot product responsibly as per local regulations. The following is a list of the WEEE recycling organisations contracted by iRobot at the time of product sale.

Location	Organisation	URL
Austria	UFH	http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/
Belgium	Recupel	https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&categories=1%2C2%2C3%2C4#
Germany	Zentek	https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback
Denmark	Elretul	https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as
Spain	Ecotic	https://punto-limpio.info/
France	Eco-systemes	https://www.eco-systemes.fr/france
Ireland	WEEE Ireland	http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/
Netherlands	Wecycle	https://www.watismijnapparaatwaard.nl/
Sweden	El-Kretsen	https://www.sopor.nu/sortera-atervinn/
United Kingdom	Repic	http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy

Manufacturer Address: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730, USA



©2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. All rights reserved. iRobot and Roomba are registered trademarks of iRobot Corporation. Wi-Fi and the Wi-Fi logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance.

iRobot Customer Care

USA & Canada

If you have questions or comments about your dirt disposal, please contact iRobot before contacting a retailer.

You can start by visiting global.irobot.com for support tips, frequently asked questions, and information about accessories. This information can also be found in the iRobot HOME App. If you need further assistance, call the US Customer Care team at (877) 855-8593.

iRobot USA Customer Care Hours

Monday to Friday, 9AM — 9PM Eastern Time

Saturday and Sunday 9AM — 6PM Eastern Time

Outside USA & Canada

Visit global.irobot.com to:

Learn more about iRobot in your country

Get hints and tips to improve your product performance

Get answers to questions

Contact your local support center

The complete owner's guide is available at about.irobot.com/manual#comboi5

Informations de sécurité

Informations de sécurité importantes

Ce guide du propriétaire comprend des renseignements sur les modèles de réglementation : RVD-Y1, 17070, Batterie : ABL-D1, ABL-D1A, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 or 2)

FR

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

 **AVERTISSEMENT :** lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez respecter certaines précautions de base, notamment :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

 **AVERTISSEMENT:** pour éviter tout risque de blessure ou de dommage, lisez et respectez les consignes de sécurité suivantes lors de la configuration, de l'utilisation et de l'entretien de votre robot.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si des conseils ou instructions leur ont été donnés concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

 Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous informer d'éventuels risques de blessure. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessure ou de mort.

 Risque d'électrocution

 Équipement de classe II

 Sortie de puissance nominale, CC

 Lisez le manuel de l'opérateur

 Symbole général de recyclage

 Risque d'incendie

 Destiné à une utilisation à l'intérieur uniquement

 Entrée de puissance nominale, CC

 Tenir hors de portée des enfants

 Entrée de puissance nominale, CA

 Unité d'alimentation séparée

 Équipement de classe III

AVERTISSEMENT : Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

ATTENTION : Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVIS : Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

GÉNÉRAL



- Votre robot n'est pas un jouet. Il est nécessaire de surveiller les jeunes enfants et les animaux lorsque votre robot est en marche.
- Ne vous asseyez pas et ne montez pas sur votre robot ou base de chargement Home Base.
- N'utilisez pas de chargeur non autorisé. Si vous utilisez un chargeur non autorisé, la batterie pourrait dégager de la chaleur, produire de la fumée, prendre feu ou exploser.
- Votre robot est fourni avec un câble d'alimentation adapté à votre secteur et est conçu pour être branché sur une prise de courant CA standard. N'utilisez pas d'autre câble d'alimentation. Si vous avez besoin de remplacer le câble, contactez le service client afin de choisir un câble conforme aux normes d'alimentation électrique de votre pays.
- Ne démontez pas votre robot ni votre base de chargement Home Base. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien à un personnel d'entretien qualifié.
- Risque de choc électrique. Utilisez le produit uniquement à l'intérieur et dans un environnement sec.
- Ne manipulez pas votre robot ni la base de chargement Home Base si vous avez les mains humides.
- Rangez et utilisez votre robot à température ambiante uniquement.
- Si la pièce à nettoyer comprend un balcon, une barrière physique doit être utilisée pour empêcher l'accès au balcon et garantir un fonctionnement sûr.
- Nettoyez les capteurs de vide pour éviter l'accumulation de saleté
- Si la pièce à nettoyer contient des équipements tels qu'une cuisinière, un ventilateur ou un humidificateur, retirez-les avant utilisation. Le robot risque de provoquer des blessures, des dommages ou des dysfonctionnements s'il vient heurter et pousser des équipements de ce type.



ATTENTION



- Ne faites pas fonctionner le robot dans des zones comportant des prises électriques ouvertes dans le sol.
- Si l'appareil passe au-dessus d'un cordon d'alimentation et l'entraîne, il risque de faire tomber au passage des objets se trouvant sur une table ou une étagère à proximité. Avant d'utiliser cet appareil, ramassez les objets tels que les vêtements, les feuilles volantes, les cordons des stores ou des rideaux, les cordons d'alimentation et tout objet fragile.
- N'oubliez pas que le robot se déplace tout seul. Faites attention lorsque vous marchez dans la zone dans laquelle le robot fonctionne afin de ne pas trébucher.
- N'utilisez pas cet appareil pour ramasser des objets tranchants, du verre ou toute matière en combustion ou qui dégage de la fumée.
- Assurez l'entretien conformément au guide du propriétaire afin de garantir un fonctionnement sûr du robot et de la base de chargement.
- Si le robot fonctionne à proximité d'un escalier, veuillez retirer tout objet encombrant du palier.

AVIS

- Veillez à ce que votre robot ou Home Base ne soit jamais mouillés.
- Ne placez aucun objet sur votre robot.
- Ne pas préserver la propreté des contacts de la batterie peut entraîner une perte de capacité du robot à charger la batterie.
- Avant de faire fonctionner votre robot sur sol dur, testez-le sur une petite partie pour vous assurer de sa compatibilité. L'utilisation de votre robot sur un sol dur non compatible pourrait l'endommager. Contactez le fabricant de votre sol dur si vous avez des questions au sujet de sa compatibilité.
- Avant de passer votre robot sur des tapis ou de la moquette, assurez-vous qu'ils sont compatibles avec les aspirateurs utilisant des barres ou des brosses. L'utilisation de votre robot sur des tapis ou une moquette non compatible pourrait les endommager. Contactez le fabricant de vos tapis et moquettes si vous avez des questions au sujet de leur compatibilité.

BASE DE CHARGEMENT



AVERTISSEMENT



- N'utilisez pas la base de chargement Home Base avec une fiche ou un câble endommagé. Si c'est le cas, le câble ou la fiche doivent être remplacés.
- Déconnectez toujours votre robot de la base de chargement Home Base avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Chargez votre robot uniquement avec la source d'alimentation fournie. La source d'alimentation fournie délivre une très basse tension de sécurité correspondant au marquage d'entrée sur le robot qui est nécessaire pour assurer un fonctionnement sûr.
- Pour éviter que votre robot tombe dans les escaliers, assurez-vous que Home Base est placé à au moins 1,20 m des escaliers.

AVIS

- Le produit ne peut pas être utilisé avec n'importe quel type de convertisseur de puissance. L'utilisation de convertisseurs de puissance annule immédiatement la garantie.
- Si vous vivez dans une région sujette à de violents orages, nous vous recommandons d'utiliser des systèmes spéciaux de protection contre les surtensions. En cas d'orage électrique, vous pouvez protéger votre Home Base à l'aide d'un parasurtenseur.

SOLUTION DE NETTOYAGE



AVERTISSEMENT



- Les produits de nettoyage domestiques sont sans danger lorsqu'ils sont utilisés et stockés conformément aux instructions figurant sur l'étiquette. Assurez-vous de toujours lire et suivre attentivement les instructions.
- Utilisez uniquement la solution de nettoyage autorisée préconisée sur le site answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser.
- En ce qui concerne les avertissements concernant la solution de nettoyage, veuillez vous reporter à la boîte extérieure et au flacon.



À garder hors de portée des enfants



Se laver les mains après utilisation



Éviter tout contact avec les yeux. Si le produit entre en contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau

BATTERIE



AVERTISSEMENT



- Ne pas ouvrir, écraser, chauffer à plus de 80° C, ni brûler. Suivez les instructions du fabricant.
- Ne court-circuitez pas la batterie en mettant des objets métalliques en contact avec les bornes de la batterie ou en l'immergeant dans un liquide. Ne soumettez pas les batteries à des chocs mécaniques.
- Vérifiez régulièrement la batterie pour détecter tout signe de dommage ou de fuite. Ne rechargez pas une batterie endommagée ou une batterie qui fuit, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact avec le liquide, lavez abondamment à l'eau la zone touchée et consultez un médecin. Placez la batterie dans un sac en plastique scellé et recyclez-la ou jetez-la de façon sécurisée en respectant les réglementations environnementales en vigueur dans votre pays. Vous pouvez également la rendre à votre centre d'entretien iRobot local agréé pour qu'elle soit mise au rebut.
- Les batteries Lithium Ion et les produits contenant ce type de batterie sont soumis à des règles de transport très strictes. Si vous avez besoin d'expédier votre produit (avec sa batterie) à des fins de réparation, de voyage ou pour une autre raison, vous DEVEZ vous référer à la section Dépannage de votre manuel ou prendre contact avec le service d'assistance à la clientèle pour obtenir des instructions d'expédition.



ATTENTION



- Il est nécessaire de surveiller les enfants lorsqu'ils utilisent la batterie. Veuillez demander immédiatement l'avis de votre médecin si une batterie a été ingérée.

AVIS

- La batterie doit être retirée du robot avant d'être recyclée ou mise au rebut.
- Pour des résultats optimaux, utilisez uniquement la batterie au lithium-ion iRobot fournie avec votre robot.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables. Utilisez uniquement la batterie rechargeable fournie avec le produit. Pour la remplacer, achetez une batterie iRobot identique ou contactez le service d'assistance à la clientèle iRobot pour obtenir d'autres solutions concernant la batterie.
- Avant de ranger votre robot pour une longue durée, veuillez toujours à charger et retirer sa batterie, et à retirer les accessoires.



Ce symbole sur la batterie indique que la batterie ne doit pas être jetée avec les déchets municipaux ordinaires non triés. En tant qu'utilisateur final, il vous incombe de vous débarrasser de la batterie en fin de vie de votre appareil d'une manière respectueuse de l'environnement, comme suit :

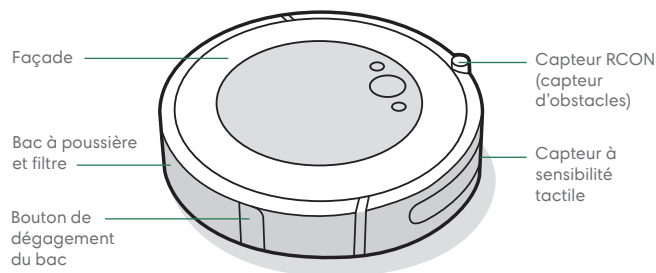
(1) en la retournant au distributeur/revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ; ou

(2) en la déposant dans un point de collecte désigné.

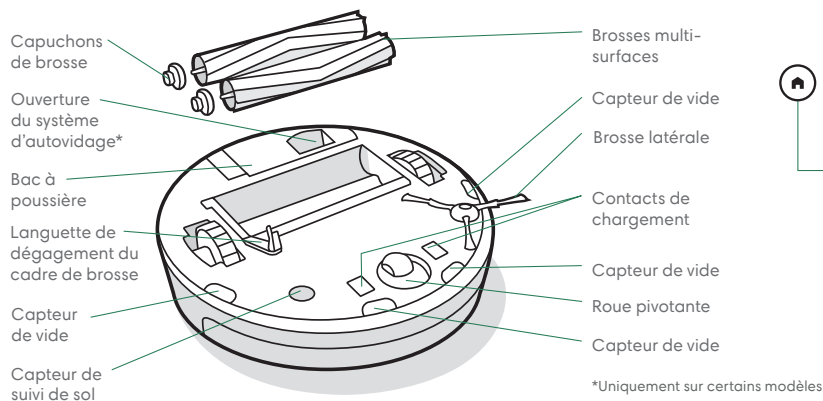
Le tri et le recyclage sélectifs de la batterie en fin de vie au moment de sa mise au rebut contribuera à la préservation des ressources naturelles et permettra de la recycler d'une manière respectueuse de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations, contactez votre point de recyclage local ou bien le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit à l'origine. Une mise au rebut non conforme des batteries en fin de vie peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances présentes dans les batteries et les accumulateurs. Des informations concernant les effets des substances problématiques dans le flux de déchets des batteries sont disponibles à l'adresse suivante : <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

Renseignements sur votre aspirateur robot Roomba®

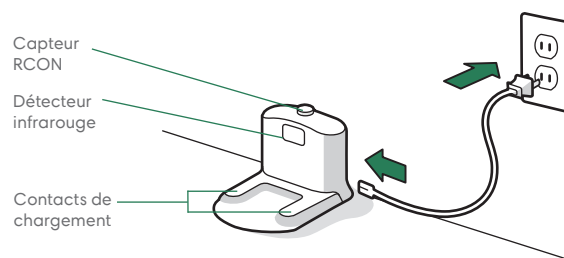
Vue du dessus



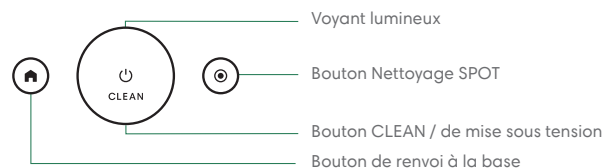
Vue du dessous



Base de chargement Home Base

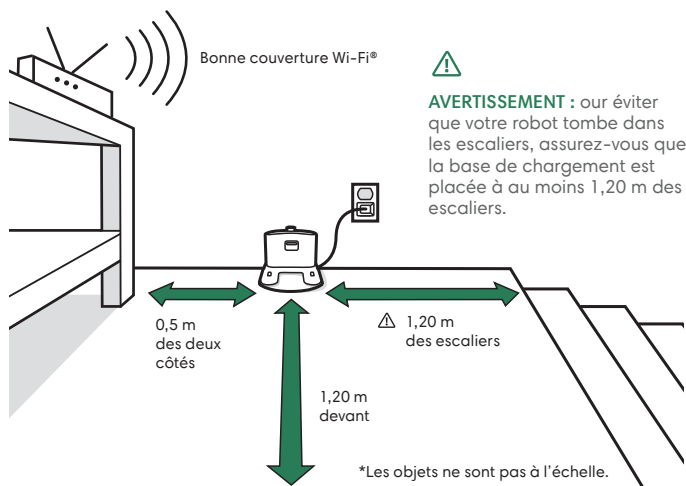


Boutons et voyants



Utilisation de votre aspirateur robot Roomba®

Positionnement de la base de chargement Home Base™



Téléchargez l'application iRobot Home et connectez-vous au réseau Wi-Fi®

- Suivez les instructions étape par étape pour configurer votre Roomba.
- Définissez un programme de nettoyage automatique et personnalisez les préférences de nettoyage.
- Consultez les conseils, les astuces et les réponses aux questions fréquentes.



Mise en charge



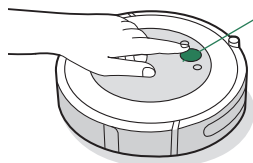
- Anneau lumineux blanc pendant la charge
- Blanc fixe : charge complète
- Blanc clignotant : en charge
- Rouge clignotant : en charge / batterie faible

- Placez le robot sur la base de chargement pour activer la batterie.
- **Remarque :** votre robot est livré avec une charge partielle, mais nous vous recommandons de le charger pendant 3 heures avant de démarrer la première tâche de nettoyage complète.
- Si le texte « CLEAN » clignote pendant la charge, le robot se trouve au milieu d'une tâche de nettoyage et reprendra automatiquement là où il s'était arrêté une fois rechargé.
- Le robot consomme une petite quantité d'énergie lorsqu'il se trouve sur sa base de chargement. Il est toutefois possible de mettre le robot en mode faible consommation lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour obtenir des instructions et plus de détails sur le mode veille avec faible consommation, reportez-vous à l'application iRobot Home.
- Dans le cas d'un rangement pour une longue durée, éteignez le robot en le retirant de la base de chargement et en maintenant  enfoncé pendant 10 secondes. Rangez le robot dans un endroit frais et sec.

Nettoyage



Débarrassez le sol des objets encombrants avant de démarrer un cycle de nettoyage. Utilisez votre robot au quotidien pour entretenir vos sols.



Appuyez sur CLEAN

Appuyez pour démarrer/mettre en pause/reprendre

Maintenez pendant 3 secondes pour terminer une tâche

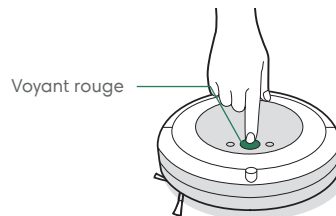
- Votre robot explorera et nettoiera automatiquement votre maison. Il retournera à la base de chargement à la fin d'une tâche de nettoyage et chaque fois qu'il a besoin d'être rechargé.
- Pour renvoyer le robot à sa base de chargement, appuyez sur . Un motif de voyant lumineux bleu indique que le robot cherche la base de chargement.
- Lorsque votre robot détecte une zone particulièrement sale, il active le mode Dirt Detect™ et se déplace alors d'avant en arrière à plusieurs reprises pour nettoyer la zone plus en profondeur. Le voyant lumineux clignotera en bleu.
- Appuyez sur pour effectuer un nettoyage SPOT sur une zone précise. Le robot tournera en spirale vers l'extérieur sur environ 1 mètre, puis changera de sens pour revenir à son point de départ. Le voyant lumineux affichera une spirale bleue.



Lorsque le robot détecte que son bac a besoin d'être vidé, le voyant lumineux s'allume en rouge avec un motif continu vers l'arrière.

Dépannage

- En cas de dysfonctionnement, votre robot émet un signal sonore et le voyant lumineux s'allume en rouge. Appuyez sur CLEAN ou appuyez sur le pare-chocs pour plus de détails. Accédez à l'application iRobot HOME pour obtenir davantage d'informations d'assistance et des vidéos de démonstration.



Voyant rouge

Batterie faible.
Chargez le robot.

- Après 90 minutes d'inactivité hors de la base de chargement, le robot terminera automatiquement sa tâche de nettoyage.

Informations relatives à la sécurité et l'expédition de batteries

Pour des résultats optimaux, utilisez uniquement la batterie au lithium-ion iRobot fournie avec votre robot.



AVERTISSEMENT : les batteries au lithium-ion et les produits contenant ce type de batterie sont soumis à des règles de transport très strictes. Si vous avez besoin d'expédier votre produit à des fins de réparation, de voyage ou pour une autre raison, vous DEVEZ vous conformer aux instructions d'expédition suivantes.

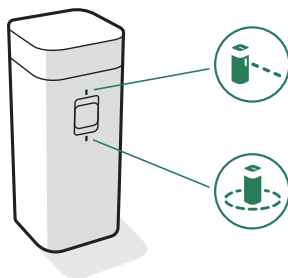
- La batterie DOIT être mise hors tension avant l'expédition.
- Éteignez la batterie en retirant le robot de la base de chargement et en maintenant enfoncé pendant 10 secondes. Tous les voyants s'éteindront.
- Emballez le robot avec précaution en vue de l'expédition.
- Pour obtenir de l'aide, contactez notre équipe du service d'assistance à la clientèle ou rendez-vous sur global.irobot.com.

Accessoires

Virtual Wall® barrière virtuelle double fonction*

Remarque : Pour des résultats optimaux, placez le robot à au moins 2,5 mètres de la base de chargement

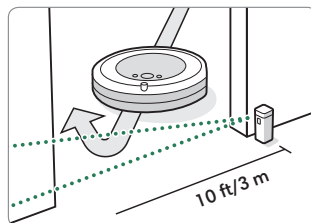
Utilisez la Virtual Wall® barrière virtuelle double fonction pour confiner le robot dans les pièces que vous voulez nettoyer et pour l'empêcher d'accéder à d'autres zones. Cette fonction crée une barrière invisible que seul le robot peut détecter. Vous pouvez laisser le dispositif en place entre les nettoyages.



*Virtual Wall barrière virtuelle double fonction incluse uniquement sur certains modèles.

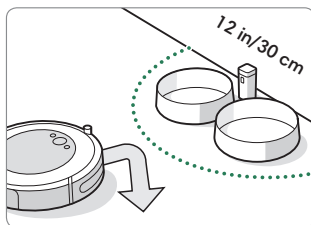
Sélectionnez le mode qui correspond à vos besoins :

Mode Virtual Wall : Lorsque l'interrupteur est en position Virtual Wall (🚫), le dispositif crée une barrière linéaire pour bloquer l'accès aux ouvertures jusqu'à 3 mètres.



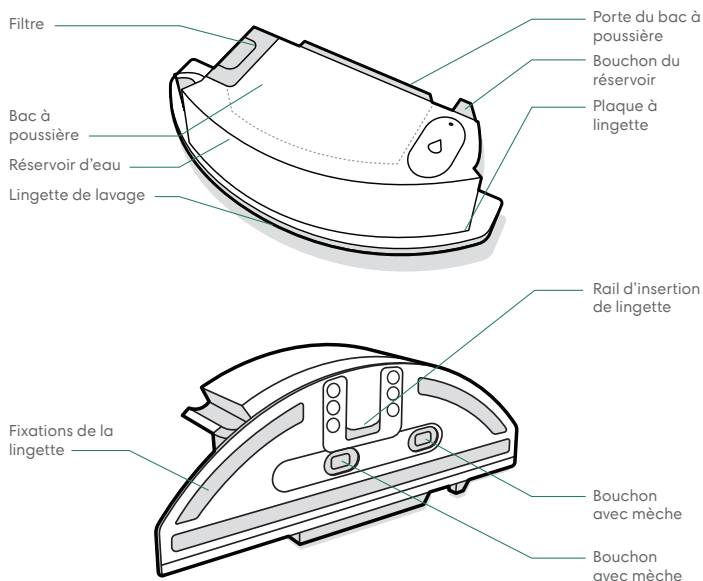
Remarque : cette barrière s'élargit au fur et à mesure qu'elle s'éloigne du dispositif (voir l'illustration).

Mode Halo : Placez l'interrupteur sur la position Halo (🌀), afin de créer une barrière circulaire. Cela empêche le robot de s'approcher des zones que vous voulez protéger, par exemple la gamelle de votre animal de compagnie, un vase ou sous un bureau. La barrière générée par le mode Halo s'étend sur un rayon de 30 cm environ autour du dispositif.



Remarque : dans des conditions d'utilisation normales, les batteries dureront entre 8 et 10 mois. Si vous ne comptez pas utiliser votre Virtual Wall barrière virtuelle pendant une période prolongée, assurez-vous de mettre l'interrupteur en position « Arrêt » (position du milieu).

Bac Roomba Combo™

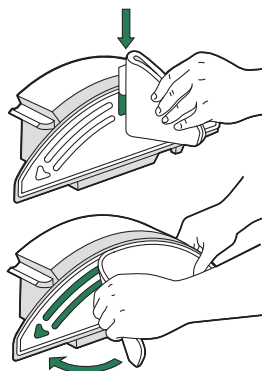


IMPORTANT : vous devez enregistrer votre produit dans l'application iRobot Home et effectuer une session de cartographie avant d'utiliser votre bac Combo. Reportez-vous à la fiche Activation de votre bac Combo pour obtenir des instructions.

1

INSTALLATION DE LA LINGETTE DE LAVAGE

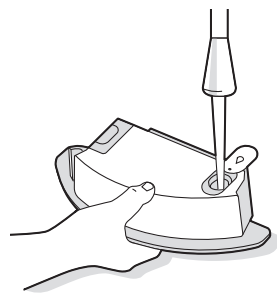
Faites glisser la lingette vers le bas sur le rail. Appuyez sur la lingette pour la fixer sur la plaque.



2

REMPLISSAGE DU BAC

Remplissez d'eau le bac Combo. Vous pouvez également utiliser une solution de nettoyage compatible. Les solutions compatibles sont répertoriées sur answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleaner



Remarque : le produit est absorbé dès que de l'eau est mise dans le réservoir.

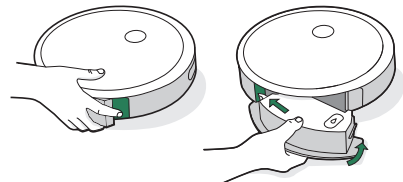
3

CHANGEMENT DE BAC

Retirez le bac à poussière du robot et installez le bac Combo.



Important : ne retournez pas le robot lorsque le bac Combo est installé



Entretien et maintenance

Entretien et instructions de maintenance

Pour préserver les performances optimales de votre robot, respectez les procédures décrites dans les pages suivantes.

Vous trouverez des vidéos de démonstration supplémentaires dans l'application iRobot Home. Si vous remarquez que le robot ramasse moins de débris sur le sol, videz le bac, nettoyez le filtre et nettoyez les brosses.

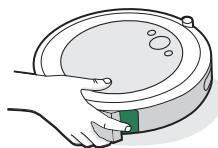
Pièce	Care Frequency	Fréquence de remplacement*
Bac	Nettoyer le bac au besoin	
Filtre	Nettoyer une fois par semaine (deux fois si vous possédez un animal domestique). Ne pas laver	Tous les deux mois
Capteur de bac plein	Nettoyer toutes les deux semaines	
Roue pivotante avant	Nettoyer toutes les deux semaines	Tous les ans
Brosse latérale et brosses principales multisurface	Nettoyer une fois par mois (deux fois par mois si vous possédez un animal domestique)	Tous les ans
Capteurs et contacts de chargement	Nettoyer une fois par mois	
Lingette de lavage	Nettoyer après une tâche de lavage	Tous les 30 lavages
Bouchon avec mèche	Remplacer si elle est sale ou usée	-

Remarque : iRobot fabrique diverses pièces et assemblages de rechange. Si vous pensez avoir besoin d'une pièce de rechange, contactez le service d'assistance à la clientèle iRobot.

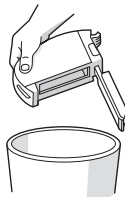
* La fréquence de remplacement peut varier. Les pièces doivent être changées en cas d'usure visible.

Vidage du bac

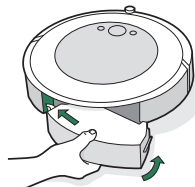
- 1 Appuyez sur le bouton de dégagement du bac pour retirer ce dernier.



- 2 Ouvrez la porte du bac et videz ce dernier.

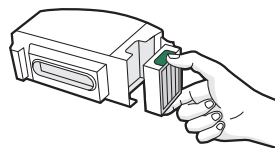


- 3 Remplacez le bac dans le robot.



Nettoyage du filtre

- 1 Retirez le bac. Retirez le filtre en tirant sur les deux extrémités.



- 2 Retirez les débris se trouvant sur le filtre en tapant celui-ci contre la poubelle.



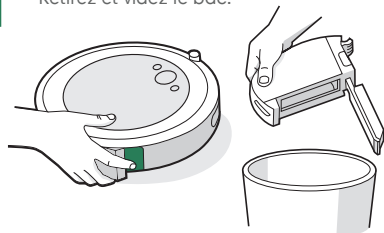
- 3 Réinsérez le filtre, les stries vers l'avant. Remplacez le bac dans le robot.



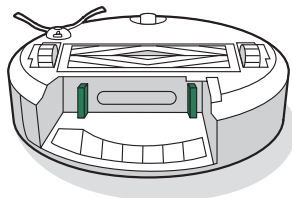
Important : Le robot ne fonctionnera pas si le filtre n'est pas installé correctement. Remplacez le filtre tous les deux mois.

Nettoyage des capteurs de bac plein

- 1 Retirez et videz le bac.



- 2 Essuyez les capteurs internes avec un chiffon propre et sec.

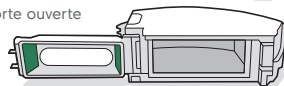


- 3 Essuyez la porte du bac avec un chiffon propre et sec.

Porte fermée



Porte ouverte

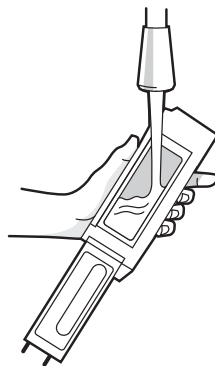


Nettoyage du bac

-  **Important :** Ne nettoyez pas le filtre. Retirez le filtre avant de nettoyer le bac.

- 1 Retirez le bac, ainsi que le filtre et ouvrez la porte du bac.

- 2 Rincez le bac en utilisant de l'eau chaude.

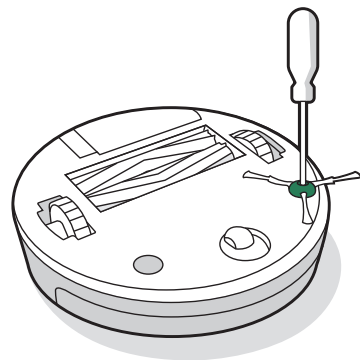


-  **Remarque :** le bac ne doit pas être mis au lave-vaisselle.

- 3 Assurez-vous que le bac est complètement sec. Réinsérez le filtre, puis remplacez le bac dans le robot.

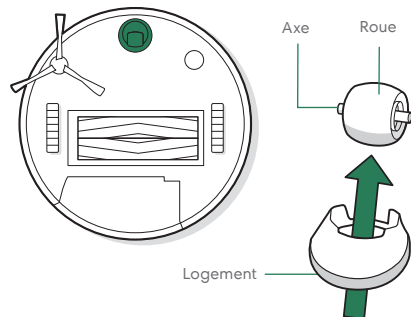
Nettoyage de la brosse latérale

- 1 Utilisez une pièce de monnaie ou un petit tournevis pour retirer la vis de fixation de la brosse latérale.
- 2 Tirez pour retirer la brosse latérale. Enlevez les cheveux ou les débris, puis réinstallez la brosse.



Nettoyage de la roue pivotante avant

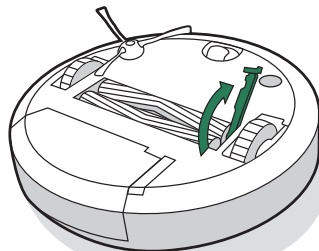
- 1 Tirez fermement sur le module de roue avant pour le retirer du robot.
- 2 Tirez fermement sur la roue pour la retirer de son logement (voir l'illustration ci-dessous).
- 3 Enlevez les débris à l'intérieur de la cavité de la roue.
- 4 Quand vous avez terminé, remettez les pièces en place. Assurez-vous de bien fixer la roue dans son emplacement (vous devez entendre un clic).



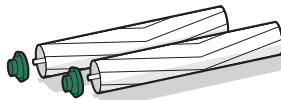
✳ Important : si la roue avant est bloquée par des débris et des cheveux, vous risquez d'endommager le sol. Si la roue ne tourne pas librement une fois que vous l'avez nettoyée, contactez le service d'assistance à la clientèle.

Nettoyage des brosses multisurface

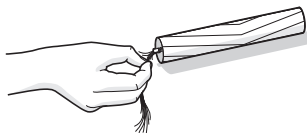
- 1 Pincez la languette de dégagement du cadre des brosses, soulevez-la, puis retirez toute obstruction.



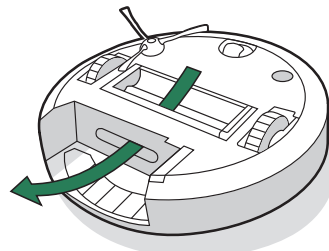
- 2 Retirez les brosses du robot. Retirez les capuchons de brosse aux extrémités. Retirez les cheveux ou les débris qui se trouvent sous les capuchons. Réinstallez les capuchons des brosses.



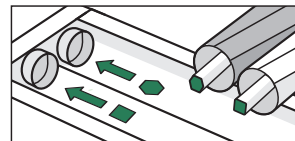
- 3 Retirez les cheveux ou les débris coincés autour des tiges, respectivement carrée et hexagonale, à l'autre extrémité des brosses.



- 4 Retirez le bac du robot, puis enlevez les débris qui se trouveraient dans le chemin d'aspiration.

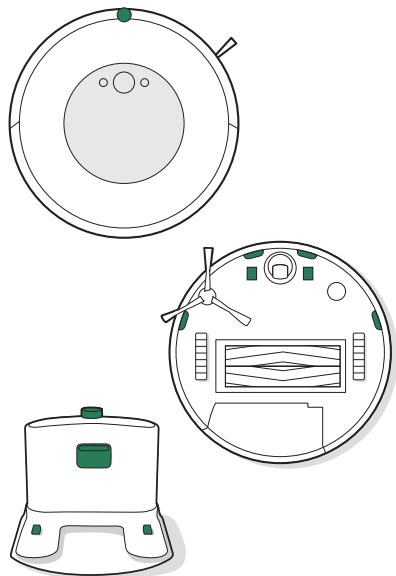


- 5 Réinstallez les brosses dans le robot. Référez-vous aux icônes du module de la tête de nettoyage pour replacer correctement les tiges des brosses selon leur forme.



Nettoyage des capteurs, de la fenêtre de caméra et des contacts de chargement

- 1 Essuyez les capteurs, la fenêtre de caméra et les contacts de chargement avec un chiffon propre et sec.

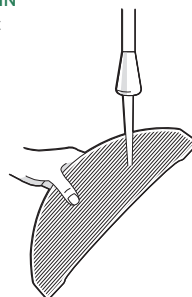


 **Important :** ne pulvérisez pas de solution de nettoyage ni d'eau directement sur les capteurs ou leurs ouvertures.

Nettoyage de la lingette de lavage

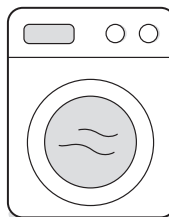
NETTOYAGE À LA MAIN

Lavez soigneusement la lingette à l'eau chaude.



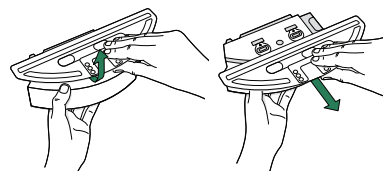
NETTOYAGE EN MACHINE À LAVER

Utilisez un cycle chaud, puis séchez à l'air. Ne la mettez pas au sèche-linge. Ne la lavez pas avec du linge délicat.

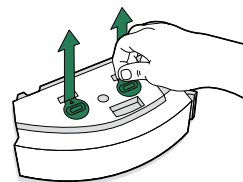


Remplacement du bouchon avec mèche

- 1 Retirez la plaque à lingette du bac Combo



- 2 Retirez le bouchon avec mèche en tirant sur la languette latérale en caoutchouc.



- 3 Remplacez-la par une nouvelle mèche, en appuyant fermement pour créer un joint étanche afin d'éviter toute fuite.

- 4 Réinstallez la plaque à lingette

Renseignements sur la réglementation



Par les présentes, iRobot Corporation déclare que l'aspirateur robot modèle RVD-Y1 est conforme à la directive européenne 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.irobot.com/compliance.



Le rapport d'information sur les substances chimiques répertoriant les substances extrêmement préoccupantes conformément au règlement UE 1907/2006 peut être trouvé ici : www.irobot.com/compliance.

Cet aspirateur robot, modèle RVD-Y1, intègre le modèle de module radio Sundial : AXF-Y1. Cet aspirateur robot, modèle RVD-Y1 fonctionne dans la bande WLAN 2,4 GHz.

La bande 2,4 GHz est limitée entre 2412 MHz et 2472 MHz avec une puissance de sortie EIRP maximale de 19,1 dBm (81,28 mW) à 2442 MHz.



Ce symbole sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux ordinaires non triés. En tant qu'utilisateur final, il vous incombe de mettre au rebut l'appareil en fin de vie d'une manière respectueuse de l'environnement, comme suit :

- (1) en le retournant au distributeur/revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ; ou
- (2) en le déposant dans un point de collecte désigné.

Une mise au rebut conforme du produit contribuera à préserver de précieuses ressources et à prévenir tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement susceptible de résulter d'un traitement inapproprié des déchets. Pour connaître le point de collecte désigné le plus proche, prenez contact avec les autorités locales. Des sanctions peuvent s'appliquer en cas d'élimination inappropriée de ces déchets, conformément à votre législation nationale. De plus amples informations sont disponibles à l'adresse suivante : https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en

Recyclez votre produit iRobot en fin de vie de manière responsable conformément aux réglementations locales. Voici une liste des organisations de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques sous contrat avec iRobot au moment de la vente du produit.

Pays	Organisation	URL
Autriche	UFH	http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/
Belgique	Recupel	https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&categories=1%2C2%2C3%2C4#
Allemagne	Zentek	https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback
Danemark	Elretul	https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as
Espagne	Ecotic	https://punto-limpio.info/
France	Eco-systèmes	https://www.eco-systemes.fr/france
Irlande	WEEE Ireland	http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/
Pays-Bas	Wecycle	https://www.watismijnapparaatwaard.nl/
Suède	El-Kretsen	https://www.sopor.nu/sortera-attervinn/
Royaume-Uni	Repic	http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730, USA

Service d'assistance à la clientèle d'iRobot

États-Unis et Canada

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de votre aspirateur robot Roomba®, veuillez contacter iRobot avant de faire appel à un détaillant.

Visitez le site global.irobot.com pour obtenir des conseils, et accéder aux questions fréquentes et à des informations sur les accessoires. Vous trouverez également ces informations dans l'application iRobot HOME. Si vous avez encore besoin d'aide, appelez notre équipe du service d'assistance à la clientèle au (877) 855-8593.

Horaires du service d'assistance à la clientèle d'iRobot aux États-Unis

Du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 21 h 00 heure de l'est

Du samedi au dimanche, de 9 h 00 à 18 h 00 heure de l'est

Hors États-Unis et Canada

Consultez le site global.irobot.com pour :

En savoir plus sur iRobot dans votre pays

Découvrir les conseils et astuces permettant d'améliorer les performances de votre aspirateur robot Roomba®

Obtenir des réponses à vos questions

Contacter votre centre d'assistance local

**Le guide du propriétaire complet est disponible à l'adresse suivante :
about.irobot.com/manual#comboi5**



©2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 États-Unis. Tous droits réservés. iRobot, Roomba, iAdapt et Virtual Wall sont des marques déposées d'iRobot Corporation. Home Base et Dirt Detect sont des marques de commerce d'iRobot Corporation. Wi-Fi et le logo Wi-Fi sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance.

Información de seguridad

Información de seguridad importante

Esta guía del propietario incluye información para modelos reguladores: RVD-Y1, 17070, Batería: ABL-D1, ABL-D1A, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 or 2)

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

 **ADVERTENCIA:** Al utilizar dispositivos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones o daños, lea y siga las precauciones de seguridad antes de configurar, utilizar y realizar el mantenimiento de su robot.

Este dispositivo lo pueden utilizar niños mayores a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones acerca del uso del dispositivo de manera segura y si comprenden los peligros que ello implica. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.

 Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarlo sobre posibles peligros de lesiones físicas. Obedezca todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

 Peligro de descarga eléctrica.

 Equipo de clase II

 Potencia nominal de salida, c.c.

 Lea el manual del usuario

 Símbolo general de reciclaje

 Riesgo de incendio

 Solo para uso en interiores

 Potencia nominal de entrada, c.c.

 Manténgase fuera del alcance de niños

 Potencia nominal de entrada, c.a.

 Unidad de alimentación independiente

 Equipo de clase III

ADVERTENCIA: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.

AVISO: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar daños a la propiedad.

GENERAL



- Tu robot no es un juguete. Supervisa a los niños pequeños y las mascotas cuando tu robot esté en funcionamiento.
- No te sientes ni te pongas de pie sobre el robot ni sobre la Home Base.
- No utilices cargadores no autorizados. El uso de un cargador no autorizado podría provocar que la batería genere calor, humo, se incendie o explote.
- El robot incluye un cable de alimentación aprobado para tu región, diseñado para conectarse únicamente en una toma de corriente doméstica de CA estándar. No utilices ningún otro cable de alimentación. Para pedir un cable de repuesto, ponte en contacto con el Servicio de atención al cliente, para asegurarte de que eliges el cable de alimentación específico de tu país.
- No abras el robot ni la Home Base. El dispositivo no incluye ninguna pieza en su interior que pueda reparar el usuario. Deriva las reparaciones al personal de servicio cualificado.
- Peligro de descarga eléctrica: utilizar únicamente en interiores y en lugares secos.
- No manipules tu robot ni la Home Base con las manos húmedas.
- Almacena y utiliza tu robot a temperatura ambiente.
- Si la habitación que vas a limpiar tiene un balcón, se debe utilizar una barrera física para evitar el acceso al balcón y garantizar un uso seguro.
- Limpia la suciedad acumulada en los sensores de desnivel.
- Si en la habitación que se va a limpiar hay algún electrodoméstico, tipo estufas, ventiladores o humidificadores, quítalos antes de utilizar el robot. Si el robot entra en contacto y choca con alguno, puede haber riesgo de lesiones, accidentes o funcionamiento incorrecto.



- No permitas que el robot o la estación de carga se mojen.
- Ten en cuenta que el suelo puede quedar resbaladizo después de fregar con tu robot.

- No utilices el robot en zonas con enchufes expuestos en el suelo.
- Si el dispositivo pasa sobre un cable de alimentación y lo arrastra, puede caerse cualquier objeto que esté sobre una mesa o un estante. Antes de utilizar este dispositivo, recoge objetos como ropa, papeles sueltos, cordones de las persianas o cortinas, cables de alimentación y cualquier objeto frágil.
- Ten en cuenta que el robot se mueve por sí solo. Ten cuidado cuando camines por la zona donde esté funcionando el robot para evitar pisarlo.
- No utilices este dispositivo para recoger objetos afilados, cristal o cosas que se estén quemando o que echen humo.
- Para garantizar el funcionamiento seguro del robot y de la estación de carga, realiza el mantenimiento necesario indicado en la Guía del propietario.
- Si el robot está en funcionamiento en un suelo con escaleras, retira todos los obstáculos del escalón superior.

AVISO

- No permitas que el robot ni la Home Base se mojen.
- No coloques ningún objeto sobre tu robot.
- No mantener limpios los contactos del cargador podría provocar la imposibilidad de cargar la batería del robot.
- Antes de utilizar el robot en suelos, haz una prueba en una pequeña sección del suelo para comprobar que es compatible. Si utilizas el robot en un suelo que no sea compatible, el suelo podría sufrir daños. Si tienes dudas sobre la compatibilidad, ponte en contacto con el fabricante.
- Antes de utilizar el robot en alfombras o moquetas, asegúrate de que se pueda usar sobre ellas aspiradoras que utilizan barras o cepillos. Si utilizas el robot en una alfombra o moqueta que no sea compatible, esta podría sufrir daños. Si tienes dudas sobre la compatibilidad, ponte en contacto con el fabricante.

ESTACIÓN DE CARGA



ADVERTENCIA



- No utilices una Home Base con un cable dañado, ni la conectes si el cable o el enchufe están dañados; debes reemplazarlos antes.
- Desconecta siempre tu robot de la Home Base antes de limpiarlo o revisarlo.
- Carga tu robot únicamente con la fuente de alimentación suministrada. La fuente de alimentación suministrada proporciona un voltaje bajo extra de seguridad, correspondiente a la marca de entrada en el robot, que se requiere para mantener un funcionamiento seguro.
- Para evitar el riesgo de que tu robot caiga por las escaleras, asegúrate de que la Home Base esté ubicada al menos a 1,2 metros (4 pies) de cualquier escalera.

AVISO

- El producto no se puede usar con ningún tipo de convertidor de corriente. El uso de convertidores de corriente invalidará de inmediato la garantía.
- Si vives en una zona en la que suelen producirse tormentas eléctricas, se recomienda usar un sistema adicional de protección contra sobretensión. Es posible que tu Home Base esté protegida con un protector de sobretensión por si se producen tormentas eléctricas graves.

SOLUCIÓN DE LIMPIEZA



ADVERTENCIA



- Los productos de limpieza doméstica son seguros cuando se utilizan y almacenan de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta. Asegúrate siempre de leer cuidadosamente y seguir las instrucciones.
- Utiliza únicamente la solución de limpieza autorizada indicada en answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser.
- Para saber las advertencias sobre la solución de limpieza, echa un vistazo a la caja exterior y al frasco de la solución.



Mantener alejado del alcance de los niños



Lávate las manos después de usarlo



Manténlo alejado de los ojos. Si el producto entra en contacto con los ojos, enjuágatelo bien con agua

BATERÍA



ADVERTENCIA



- No la abras, aplastes, calientes por encima de 80 °C (176 °F), ni la incineres. Sigue las instrucciones del fabricante.
- No provoques cortocircuitos en la batería al permitir que objetos metálicos entren en contacto con los terminales de la batería o al sumergirla en líquidos. No sometas las baterías a golpes mecánicos.
- Verifica periódicamente que la batería no presenta ningún signo de daño o fuga. No cargues baterías dañadas o con fugas, no permitas que el líquido entre en contacto con la piel ni los ojos. Si entra en contacto, lava la zona afectada con abundante agua y busca asistencia médica. Coloca la batería en una bolsa de plástico sellada y recíclala o elimínala de forma segura de acuerdo con la normativa medioambiental local; o bien devuélvela a un Servicio técnico autorizado de iRobot para su eliminación.
- Las baterías de litio y los productos que contienen baterías de litio están sujetos a un estricto reglamento de transporte. Si necesitas enviar este producto (con la batería incluida) por razones de mantenimiento, viaje u otro tipo, DEBES consultar la sección de solución de problemas del manual o ponerte en contacto con el Servicio de atención al cliente, para consultar las instrucciones de envío.



PRECAUCIÓN



- Los niños solo podrán manipular las baterías bajo supervisión. Busca asistencia médica inmediatamente si por accidente ha ingerido una pila o una batería.

AVISO

- Debes quitar las baterías del robot antes de reciclarlo o desecharlo.
- Para obtener unos resultados óptimos, usa únicamente la batería de litio iRobot que incluye tu robot.
- No utilices baterías no recargables. Utiliza únicamente la batería

recargable que viene con el producto. En caso de necesitar una batería de repuesto, compra una batería iRobot idéntica o ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de iRobot para consultar otras opciones de baterías.

- Carga siempre la batería y retírala de tu robot, junto con los accesorios, antes de almacenarlo durante un periodo de tiempo prolongado.



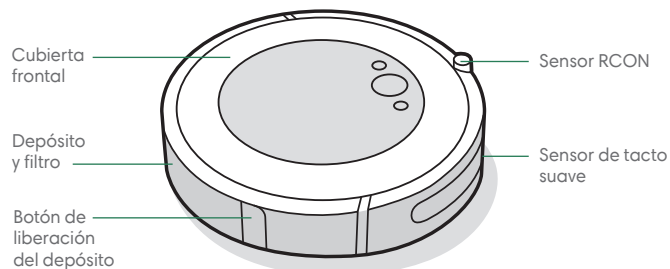
Este símbolo de la batería indica que la batería no debe desecharse junto con la basura orgánica. Como usuario final, es su responsabilidad desechar la batería al final de la vida útil del dispositivo de una manera respetuosa con el medio ambiente de alguna de las siguientes formas:

- (1) devolviéndolo al distribuidor al que compró el producto o
- (2) depositándolo en un punto de recogida designado.

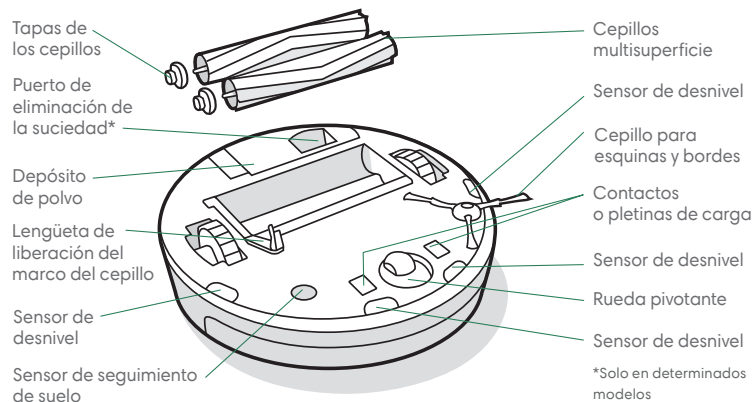
La recogida selectiva y el reciclado de las baterías al final de la vida útil en el momento de la eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar que se reciclen de manera que se proteja la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con la oficina de reciclaje local o con el distribuidor al que compró originalmente el producto. Si no se eliminan adecuadamente las baterías al final de la vida útil, se pueden producir efectos negativos que repercutan al medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias de las que están compuestos estos productos. Puede obtener información acerca de los efectos de las sustancias problemáticas residuales de las baterías en la siguiente fuente: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

Acerca de su robot aspirador Roomba®

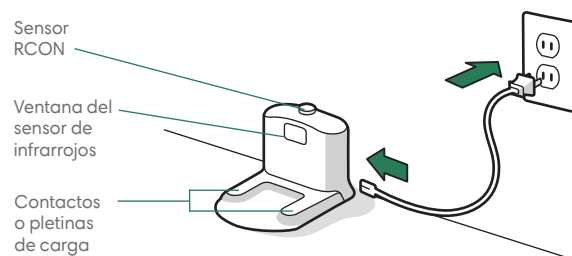
Vista superior



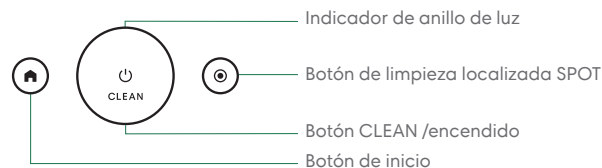
Vista inferior



Estación de carga Home Base

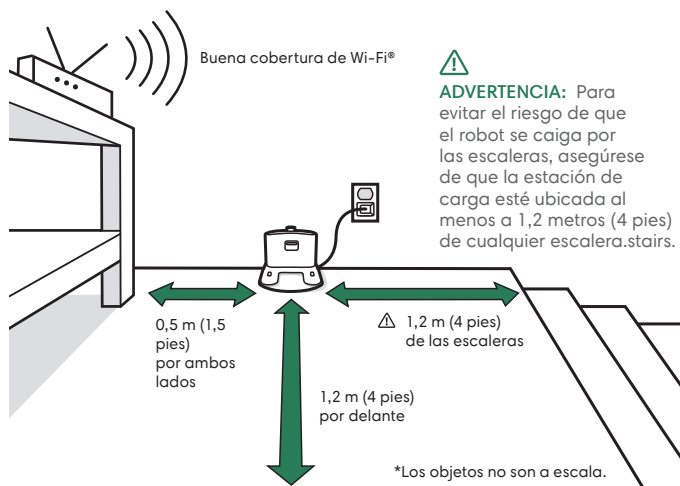


Botones e indicadores



Uso del robot aspirador Roomba®

Colocación de la estación de carga Home Base™

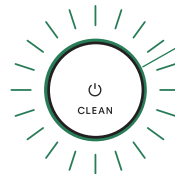


Descarga la aplicación iRobot Home y conéctate a una red Wi-Fi®

- Sigue las instrucciones paso a paso para configurar tu Roomba.
- Establece un programa de limpieza automático y personaliza tus preferencias de limpieza.
- Accede a consejos, trucos y respuestas a las preguntas más frecuentes.



Carga



Anillo de luz blanca mientras se carga

Blanco fijo: completamente cargado

Blanco intermitente: cargando

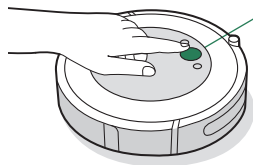
Rojo intermitente: cargando/Nivel bajo

- Coloque el robot en la estación de carga para activar la batería.
- **Nota:** El robot viene con una carga parcial, pero se recomienda que cargue el robot en la Home Base durante 3 horas antes de comenzar el primer trabajo de limpieza.
- Si pulsa el botón "CLEAN" durante la carga, el robot se encuentra en medio de un trabajo de limpieza y volverá automáticamente al trabajo donde lo dejó una vez recargado.
- El robot utiliza una pequeña cantidad de energía mientras está en la estación de carga. Puede poner el robot en un estado de ahorro de energía cuando no se utilice. Para obtener instrucciones o más detalles sobre este Modo de espera con alimentación reducida, consulte la aplicación iRobot Home.
- Si va a almacenar el robot durante un largo plazo, desconéctelo apartándolo de la estación de carga y mantenga pulsado  durante 10 segundos. Almacene el robot en un lugar fresco y seco.

Limpieza



Antes de limpiar, recoja cualquier cosa que haya en el suelo. Utilice el robot con frecuencia para mantener los suelos en buen estado.



Simplemente pulse CLEAN

Toque para iniciar / poner en pausa / reanudar

Manténgalo pulsado 3 segundos para finalizar un trabajo.

- El robot examinará y limpiará la casa de forma automática. Volverá a la estación de carga cuando finalice un trabajo de limpieza y cada vez que necesite recargarse.
- Para enviar el robot de vuelta a la estación de carga, toque . Un patrón de anillo de luz azul indicará que el robot está buscando la estación de carga.
- Cuando el robot detecta un área especialmente sucia, entra en modo Dirt Detect™ y se mueve hacia delante y hacia atrás para limpiar el área a fondo. El indicador de anillo de luz parpadeará en color azul.
- Toque para realizar la limpieza localizada SPOT de un área en concreto. El robot girará en espiral hacia fuera aproximadamente 1 metro (3 pies) y, a continuación, hacia dentro para terminar donde comenzó. El indicador de anillo de luz mostrará una espiral azul.

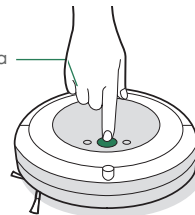


Cuando el robot detecta que necesita vaciar el depósito, el indicador de anillo de luz se ilumina en un movimiento de barrido en color rojo hacia la parte trasera.

Solución de problemas

- El robot le avisará de que algo no funciona correctamente con una alerta sonora y el indicador de anillo de luz en color rojo. Pulse CLEAN o toque el parachoques para obtener más detalles. Puede acceder a videos instructivos y de ayuda adicionales en la aplicación iRobot Home.

Anillo de luz roja



Batería baja. Cárguela.

- Tras 90 minutos de inactividad fuera de la estación de carga, el robot finalizará automáticamente su trabajo de limpieza.

Seguridad y envío de la batería

Para obtener unos resultados óptimos, use únicamente la batería de litio iRobot que incluye el robot.



ADVERTENCIA: Las baterías de litio y los productos que contienen baterías de litio están sujetos a un estricto reglamento de transporte. Si necesita enviar este producto por razones de mantenimiento, viaje o de otro tipo, debe seguir las instrucciones de envío siguiente.

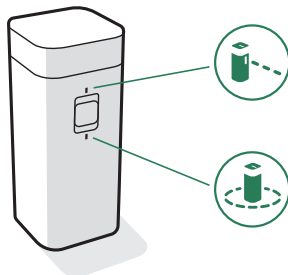
- Debe desconectar la batería antes de enviarla.
- Retire el robot de la estación de carga para desconectar la batería y mantenga pulsado durante 10 segundos. Se apagarán todos los indicadores.
- Embale el producto de forma seguro para el envío.
- Si necesita más ayuda, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente o visite global.irobot.com.

Accesorios

Pared Virtual Wall® dual*

Nota: Para obtener resultados óptimos, colóquela al menos a 2,5 metros (8 pies) de la estación de carga.

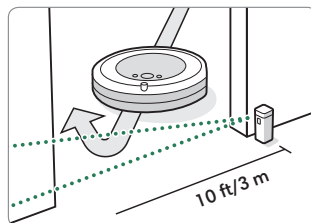
Utilice la pared Virtual Wall® dual para mantener el robot en los lugares que desea limpiar y fuera de los lugares en los que no quiere que entre. Crea una barrera invisible que solamente puede ver el robot. Puede dejar el dispositivo en su posición entre limpieza y limpieza.



*Pared Virtual Wall dual incluida solo en determinados modelos.

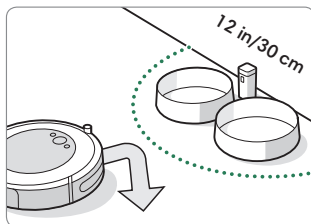
Seleccione el modo que satisfaga sus necesidades:

Modo Virtual Wall: Cuando el interruptor está en la posición Virtual Wall (🚧), el dispositivo creará una barrera lineal para bloquear aberturas de hasta 3 metros (10 pies).



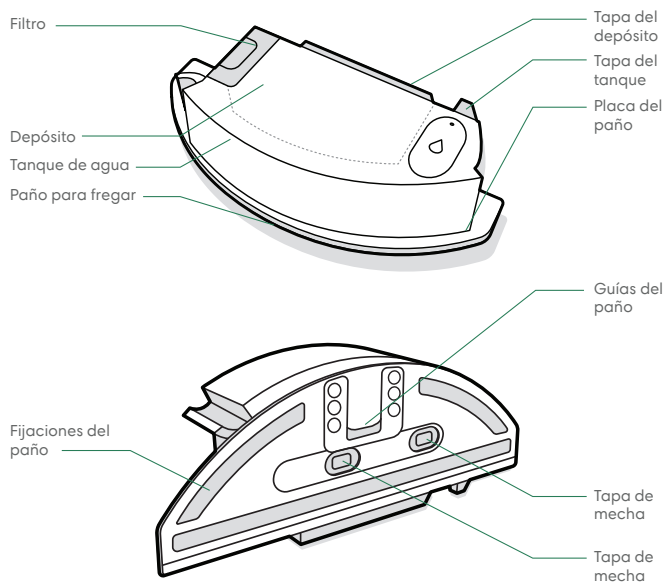
Nota: Esta barrera se hace más ancha cuanto más se aleja del dispositivo (consulte la ilustración).

Modo Halo: Coloque el interruptor en la posición Halo (🌀), para crear una barrera circular. Esto impedirá que el robot se acerque a las zonas que desee proteger, como el cuenco de su mascota, un jarrón o debajo de una mesa. La barrera de Halo alcanza unos 30 cm (12 pulgadas) desde el centro del dispositivo.



Nota: La batería durará entre 8 y 10 meses en condiciones de uso normales. Si cree que no va a utilizar la pared Virtual Wall durante un período de tiempo prolongado, no olvide poner el interruptor en la posición "Off" o en la posición central.

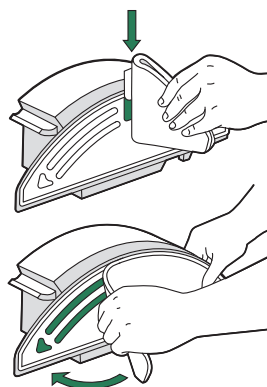
Depósito para Roomba Combo™



✳ IMPORTANTE: Debes registrar el producto en la aplicación iRobot Home y completar un ciclo de mapeo antes de utilizar el depósito para Combo. Consulta la tarjeta Activar el depósito para Combo para obtener instrucciones.

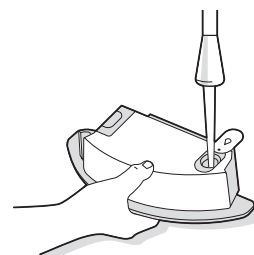
1 INSTALACIÓN DEL PAÑO PARA FREGAR

Desliza el paño hacia abajo en la guía. Empuja el paño contra la placa para fijarlo.



2 LLENADO DEL DEPÓSITO

Llena el depósito para Combo con agua. También puedes usar un producto de limpieza compatible. Las soluciones compatibles se enumeran en este answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser

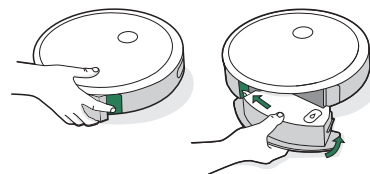


Nota: El producto comienza a absorber la humedad en cuanto se introduce agua en el tanque.

3 INTERCAMBIO DE DEPÓSITOS

Retira el depósito del robot e instala el depósito para Combo.

✳ Importante: No des la vuelta al robot con el depósito para Combo instalado



Cuidado y mantenimiento

Instrucciones de cuidado y mantenimiento

Para mantener el robot funcionando al máximo rendimiento, debe llevar a cabo las tareas de las siguientes páginas.

Hay vídeos instructivos adicionales en la aplicación iRobot Home. Si observa que el robot recoge menos suciedad del suelo, vacíe el depósito y limpie el filtro y los cepillos.

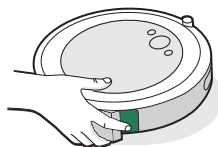
Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución*
Depósito	Lave el depósito según sea necesario	
Filtro	Límpielo una vez por semana (dos veces por semana si tiene una mascota). No lo lave.	Cada 2 meses
Sensor de depósito lleno	Límpielo cada 2 semanas	
Rueda pivotante delantera	Límpielo cada 2 semanas	Cada 12 meses
Cepillo para esquinas y bordes y cepillos multisuperficie	Límpielo una vez al mes (dos veces al mes si tiene mascotas)	Cada 12 meses
Sensores y contactos de carga	Límpielo mensualmente	
Paño para fregar	Limpiar después de fregar	Después de 30 lavados
Tapa de mecha	Sustitúyelo si está sucio o desgastado	-

Nota: iRobot tiene disponibles varios conjuntos y piezas de repuesto. Si crees que necesitas una pieza de repuesto, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de iRobot para obtener más información.

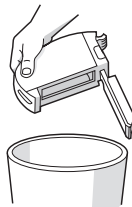
*La frecuencia de sustitución puede variar. Las piezas se deben sustituir si aparece un desgaste visible.

Vaciado del depósito

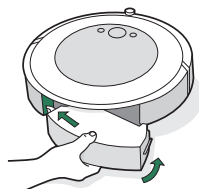
- 1 Pulse el botón de liberación del depósito para extraerlo.



- 2 Abra la tapa del depósito para vaciarlo.

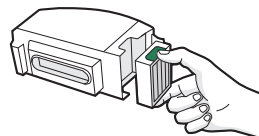


- 3 Vuelva a colocar el depósito en el robot.



Limpeza del filtro

- 1 Retire el depósito. Sujete los dos extremos y tire para retirar el filtro.



- 2 Elimine la suciedad del filtro dándole golpecitos contra el cubo de basura.

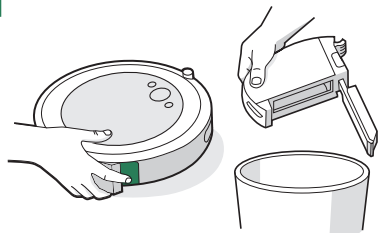


- 3 Vuelva a colocar el filtro con el estriado hacia fuera. Vuelva a colocar el depósito en el robot.

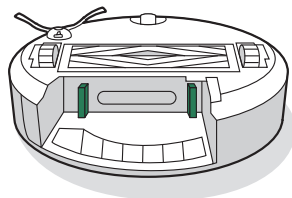
Importante: El robot no funcionará si el filtro no se ha montado correctamente. Reemplace el filtro cada dos meses.

Limpieza de los sensores de depósito lleno

- 1 Quite y vacíe el depósito.



- 2 Limpie los sensores internos con un paño limpio y seco.

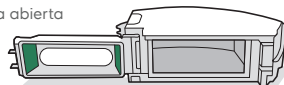


- 3 Limpie la tapa del depósito con un paño limpio y seco.

Puerta cerrada



Puerta abierta

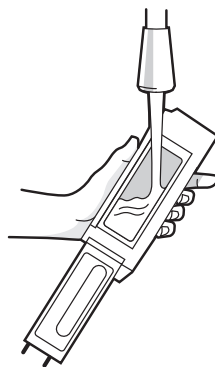


Lavar el depósito

-  **Importante:** No lave el filtro. Retire el filtro antes de lavar el depósito.

- 1 Libere el depósito, retire el filtro y abra la tapa del depósito.

- 2 Enjuague el depósito con agua caliente.



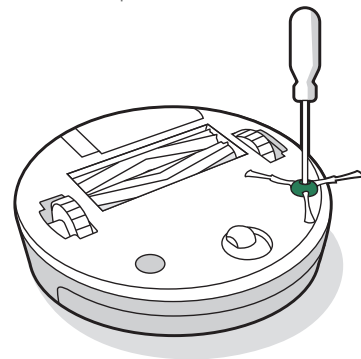
-  **Nota:** El depósito no es apto para su lavado en lavavajillas.

- 3 Asegúrese de que el depósito está completamente seco. Vuelva a insertar el filtro y coloque el depósito en el robot.

Limpieza del cepillo para esquinas y bordes

- 1 Utilice una moneda o un destornillador pequeño para quitar el tornillo que sujeta el cepillo para esquinas y bordes en su sitio.

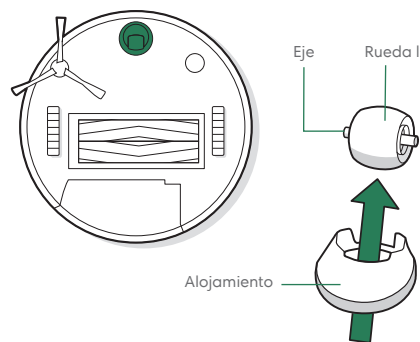
- 2 Tire para extraer el cepillo para esquinas y bordes. Elimine cualquier resto de pelo o residuos y, a continuación, vuelva a colocar el cepillo.



ES

Limpieza de la rueda pivotante delantera

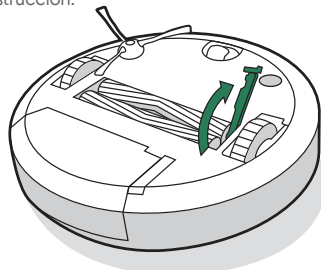
- 1 Tire firmemente del módulo de la rueda delantera para extraerla del robot.
- 2 Tire firmemente de la rueda para extraerla de la carcasa (vea la ilustración a continuación).
- 3 Quite cualquier resto de suciedad del interior de la cavidad de la rueda.
- 4 Cuando haya terminado, vuelva a instalar todas las piezas. Asegúrese de que la rueda encaja en su sitio.



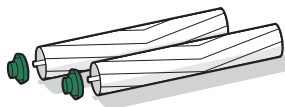
Importante: Una rueda delantera obstruida con pelo y restos de suciedad puede dañar el suelo. Si la rueda no gira libremente después de limpiarla, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Limpieza de los cepillos multisuperficie

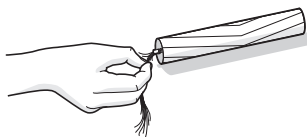
- 1 Tire de la lengüeta de liberación del marco del cepillo, levántela y elimine cualquier obstrucción.



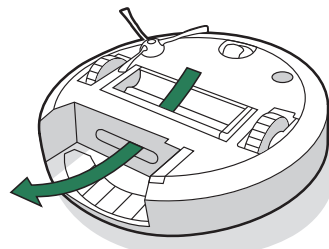
- 2 Retire los cepillos del robot. Retire las tapas de los cepillos de los extremos de los cepillos. Retire cualquier pelo o residuo que se haya quedado debajo de las tapas. Vuelva a colocar las tapas de los cepillos.



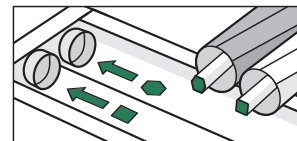
- 3 Retire cualquier resto de pelo o suciedad de las varillas cuadrada y hexagonal situadas a cada lado de los cepillos.



- 4 Extraiga el depósito del robot y limpie cualquier resto de suciedad de la ruta de aspirado.

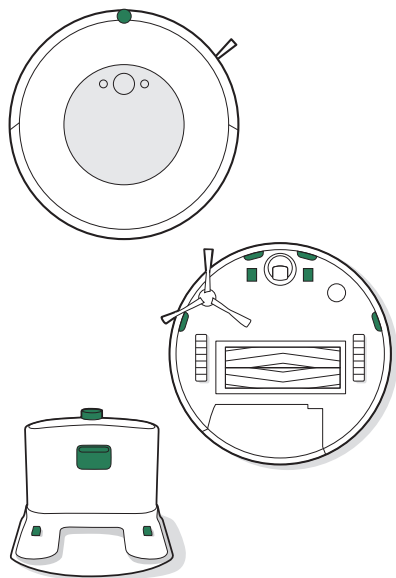


- 5 Vuelva a colocar los cepillos en el robot. Haga que la forma de las clavijas de los cepillos coincida con la forma de los iconos de los cepillos en el módulo del cabezal de limpieza.



Limpieza de los sensores, la ventana de la cámara y los contactos de carga

- 1 Limpie los sensores, la ventana de la cámara y los contactos de carga con un paño limpio y seco.

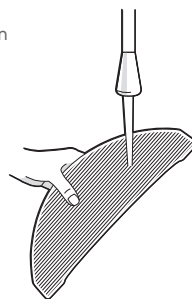


*** Importante:** No pulverice los sensores o las aberturas de los sensores con una solución de limpieza ni con agua.

Limpieza del paño para fregar

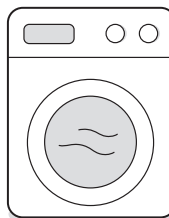
LAVADO A MANO

Lava bien el paño con agua tibia.



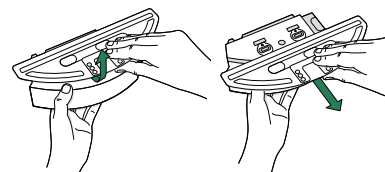
LAVADO A MÁQUINA

Lava con un ciclo templado y deja secar al aire. No usar secadora. No lavar con ropa delicada.

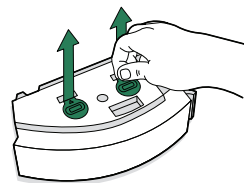


Sustitución de la tapa de mecha

- 1 Retira la placa del paño del depósito para Combo



- 2 Para quitar el tapón de repuesto, tira de la pestaña de goma lateral.



- 3 Sustitúyelo por uno nuevo: apriétalo con fuerza en su sitio para que se integre bien y evitar así que el líquido se salga.

- 4 Vuelve a instalar la placa del paño

Información regulatoria

ES



Por la presente, iRobot Corporation declara que este modelo de robot aspirador RVD-Y1 cumple la directiva 2014/53/EU sobre equipos de radio de la UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.irobot.com/compliance.

El informe de información química que enumera SVHC (sustancias muy preocupantes) según el Reglamento de la UE UE 1907/2006 se puede encontrar aquí: www.irobot.com/compliance.

Este robot aspirador, modelo RVD-Y1, incorpora el modelo de módulo de radio Sundial: AXF-Y1. Este robot aspirador, modelo RVD-Y1, opera en la banda WLAN de 2,4 GHz.

El ancho de banda de 2,4 GHz funciona únicamente entre 2412 MHz y 2472 MHz con una potencia de salida PIRE máxima de 19,1 dBm (81,28 mW) 2442 MHz.



Este símbolo en el producto indica que el dispositivo no debe desecharse junto con la basura orgánica. Como usuario final, es tu responsabilidad desechar el dispositivo al final de su vida útil de una manera respetuosa con el medio ambiente, de alguna de las siguientes formas:

- (1) devolviéndolo al distribuidor en el que compraste el producto o
- (2) depositándolo en el punto limpio designado.

Desechar este producto de forma correcta ayudará a conservar recursos valiosos, así como a evitar cualquier posible efecto negativo sobre la salud humana o el medio ambiente que podría tener lugar si se desecha el producto de forma inadecuada. Ponte en contacto con la autoridad local para obtener más información acerca del punto limpio de recogida más cercano a tu ubicación. Si estos residuos se eliminan de forma incorrecta, podrán aplicarse sanciones de conformidad con la legislación nacional. Puedes consultar más información en la siguiente fuente: https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en

Recicla tu producto iRobot al final de su vida útil de manera responsable de acuerdo con las regulaciones locales. Aquí tienes una lista de las organizaciones de reciclaje de RAEE contratadas por iRobot en el momento de la venta del producto.

Ubicación	Organización	URL
Austria	UFH	http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/
Bélgica	Recupel	https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&categories=1%2C2%2C3%2C4#
Alemania	Zentek	https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback
Dinamarca	Elretul	https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as
España	Ecotic	https://punto-limpio.info/
Francia	Eco-systemes	https://www.eco-systemes.fr/france
Irlanda	WEEE Ireland	http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/
Países Bajos	Wecycle	https://www.watismijnapparaatwaard.nl/
Suecia	El-Kretsen	https://www.sopor.nu/sortera-återvinn/
Reino Unido	Repic	http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730, USA

Atención al cliente de iRobot

EE. UU. y Canadá

Si tienes alguna pregunta o comentario sobre tu producto, ponte en contacto con iRobot antes de ponerse en contacto con un minorista.

Para empezar, puedes visitar global.irobot.com para ver consejos de asistencia, preguntas frecuentes e información sobre accesorios. Esta información también está disponible en la aplicación iRobot Home. Si necesitas asistencia adicional, llama al equipo de atención al cliente de EE. UU. al (877) 855-8593.

Horario del servicio de atención al cliente de iRobot EE. UU.

De lunes a viernes de 9:00 a 21:00 (hora de la Costa Este de EE. UU.)

Sábados y domingos de 9:00 a 18:00 (hora de la Costa Este de EE. UU.)

Fuera de EE. UU. y Canadá

Visita global.irobot.com para:

Obtener más información sobre iRobot en tu país

Acceder a sugerencias y consejos para mejorar el rendimiento del producto

Encontrar respuestas a tus preguntas

Contactar con tu centro de asistencia local

El manual del propietario completo está disponible en about.irobot.com/manual#comboi5

ES



©2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 EE. UU. Todos los derechos reservados. iRobot, Roomba, iAdapt y Virtual Wall son marcas registradas de iRobot Corporation. Home Base y Dirt Detect son marcas registradas de iRobot Corporation. Wi-Fi y el logotipo de Wi-Fi son marcas registradas de Wi-Fi Alliance.

Informazioni di sicurezza

Informazioni di sicurezza importanti

Questa Guida utente include informazioni sui modelli normativi: RVD-Y1, 17070, Batteria: ABL-D1, ABL-D1A, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 or 2)

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

 **AVVISO:** quando si utilizza un accessorio elettrico, si consiglia di seguire alcune precauzioni di base, tra cui le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

 **AVVISO:** per ridurre il rischio di lesioni o danni, leggere sempre le seguenti precauzioni durante la configurazione, l'utilizzo e la manutenzione del robot.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza solo se sotto supervisione o seguendo le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio stesso in modo sicuro e dopo averne compreso i potenziali pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

 Questo è un simbolo di avviso di sicurezza. Viene utilizzato per avvisare l'utente di potenziali rischi di lesioni fisiche. Rispettare tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare possibili lesioni o morte.

 Rischio di scosse elettriche

 Apparecchiature di classe II

 Potenza nominale di uscita CC

 Leggere il manuale di istruzioni

 Simbolo generale per il riciclo

 Rischio di incendio

 Solo per l'uso in ambienti interni

 Potenza nominale di ingresso CC

 Tenere lontano dalla portata dei bambini

 Potenza nominale di ingresso CA

 Alimentatore separato

 Apparecchiature di classe III

AVVISO: indica una situazione pericolosa che potrebbe provocare potenzialmente morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE: indica una situazione pericolosa che potrebbe provocare potenzialmente lievi lesioni.

COMUNICAZIONE: indica una situazione pericolosa che potrebbe provocare potenzialmente danni materiali.

GENERALE



AVVISO



- Il robot non è un giocattolo. Sorvegliare i bambini piccoli e gli animali domestici quando il robot è in funzione.
- Non sedersi o salire in piedi sul robot o sulla home base.
- Non utilizzare alimentatori non originali. Con l'utilizzo di un caricabatterie non originale, la batteria potrebbe generare calore, fumo, incendiarsi o esplodere.
- Un cavo di alimentazione approvato secondo le normative locali viene fornito in dotazione con il robot ed è progettato per essere collegato solo a una presa AC standard domestica. Non utilizzare altri tipi di cavi di alimentazione. Qualora fosse necessario un cavo di ricambio, contattare l'assistenza clienti per ottenere il cavo di alimentazione specifico per il proprio Paese.
- Non aprire il robot o la home base. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. L'assistenza deve essere effettuata da personale qualificato.
- Rischio di scariche elettriche: utilizzare esclusivamente in ambienti interni e asciutti.
- Non toccare il robot o la Home Base con le mani bagnate.
- Conservare e utilizzare il robot solamente a temperatura ambiente.
- Se la stanza che si intende pulire si affaccia su un balcone, utilizzare una barriera fisica per impedire l'accesso al balcone e garantire la sicurezza.
- Pulire i sensori di dislivello in caso di sporco accumulato.
- Se nella stanza da pulire sono presenti delle apparecchiature, ad esempio un piano cottura, un ventilatore o un umidificatore, rimuoverle prima dell'utilizzo. Se il robot entra in contatto con queste apparecchiature e le spinge, esiste il rischio di lesioni, incidenti o malfunzionamenti.
- Evitare che il robot o la stazione di carica si bagnino.

- Ricordare che i pavimenti possono essere scivolosi dopo essere stati lavati con il robot.

ATTENZIONE



- Non utilizzare il robot in aree in cui vi sono prese elettriche esposte sul pavimento.
- Se il robot passa su un cavo di alimentazione e lo trascina, potrebbero cadere oggetti da un tavolo o uno scaffale. Prima di utilizzare il robot, raccogliere oggetti come vestiti, fogli di carta, cordini per tapparelle o tende, cavi di alimentazione e qualsiasi oggetto fragile.
- Ricordare che il robot si muove autonomamente. Prestare attenzione quando si cammina nelle vicinanze del robot quando è in funzione, poiché vi è il rischio di calpestarlo.
- Non utilizzare il robot per raccogliere vetro, oggetti appuntiti, in fiamme o roventi.
- Effettuare la manutenzione richiesta come indicato nella guida utente per garantire l'utilizzo in sicurezza del robot e della stazione di carica.
- Per utilizzare il robot su una superficie confinante con una scala, rimuovere eventuali ingombri dal primo gradino.

COMUNICAZIONE

- Evitare che il robot o la stazione di carica si bagnino.
- Non appoggiare oggetti sopra il robot.
- La mancata pulizia dei contatti di ricarica potrebbe provocare una diminuzione della capacità di ricarica della batteria.
- Prima di utilizzare il robot su pavimenti duri, passare il robot su una piccola porzione di superficie per verificarne la compatibilità. I pavimenti duri non compatibili con l'utilizzo del robot potrebbero rovinarsi. Contattare il produttore del pavimento per informazioni sulla compatibilità.
- Prima di utilizzare il robot su tappeti o moquette, assicurarsi che i tappeti o la moquette siano compatibili con gli aspirapolvere che utilizzano rulli o spazzole. I tappeti o la moquette non compatibili con l'utilizzo del robot potrebbero rovinarsi. Contattare il produttore dei tappeti o della moquette per informazioni sulla compatibilità.

STAZIONE DI RICARICA



AVVISO



- Non utilizzare una Home Base il cui cavo o spina siano danneggiati. In caso di danneggiamento, il cavo o la spina devono essere sostituiti.
- Scollegare sempre il robot dalla Home Base prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.
- Caricare il robot solo con l'alimentatore fornito. L'alimentatore fornito garantisce un basso voltaggio extra di sicurezza, corrispondente al contrassegno di ingresso sul robot, necessario per garantire un funzionamento sicuro.
- Per evitare il rischio di caduta del robot dalle scale, assicurarsi che la Home Base sia collocata almeno a 1,2 metri di distanza dalle scale.

COMUNICAZIONE

- Il prodotto non può essere utilizzato con un trasformatore elettrico. L'uso di trasformatori annulla immediatamente la garanzia.
- Se si vive in un'area soggetta a temporali, si consiglia di utilizzare una protezione aggiuntiva per i picchi di corrente. Per proteggere la Home Base in caso di temporali utilizzare un'apparecchiatura di protezione per i picchi di corrente

SOLUZIONE DI PULIZIA



AVVERTENZA



- I prodotti per le pulizie domestiche sono sicuri se utilizzati e riposti secondo le istruzioni riportate sull'etichetta. Assicurarsi sempre di leggere e seguire le indicazioni con attenzione.
- Utilizzare esclusivamente la soluzione di pulizia autorizzata disponibile su answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser.
- Per le avvertenze sulla soluzione di pulizia, fare riferimento alla confezione esterna e alla bottiglia della soluzione.



Tenere fuori dalla portata dei bambini



Lavare le mani dopo l'uso



Evitare il contatto con gli occhi. Se il prodotto entra in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua

BATTERIA



AVVISO



- Non aprire, distruggere, portare a temperature superiori agli 80°C tenere la batteria lontana dal fuoco. Seguire le istruzioni del produttore.
- Evitare che la batteria vada in cortocircuito mettendo in contatto oggetti metallici con i suoi contatti o immergendola in liquidi. Non sottoporre le batterie a urti.
- Periodicamente, verificare se la batteria presenta eventuali segni di danno o di perdite. Non caricare batterie danneggiate o con evidenti perdite di liquido ed evitare che questo entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico. Collocare la batteria all'interno di un sacchetto di plastica sigillato e riciclarla o smaltirla in modo sicuro secondo le normative ambientali locali o riportarla al Centro assistenza autorizzato di zona iRobot affinché possa essere smaltita.
- Le batterie agli ioni di litio e i prodotti che contengono batterie agli ioni di litio sono soggetti a rigide normative sul trasporto. Se occorre spedire questo prodotto (inclusa la batteria) per assistenza, trasloco o altro, consultare la sezione relativa alla risoluzione dei problemi del manuale o contattare l'Assistenza clienti per le istruzioni di spedizione.



ATTENZIONE



- Non è consentito l'utilizzo della batteria da parte dei bambini. Consultare immediatamente un medico se una cella o una batteria sono state ingerite.

COMUNICAZIONE

- La batteria deve essere rimossa dal robot prima del riciclaggio o smaltimento.
- Per prestazioni ottimali, utilizzare solo le batterie agli ioni di litio originali iRobot come quella fornita con il robot.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili. Utilizzare esclusivamente la batteria ricaricabile fornita con il prodotto. Per la sostituzione, acquistare una batteria iRobot originale o contattare l'Assistenza clienti iRobot per eventuali soluzioni alternative.
- Ricaricare e rimuovere sempre la batteria dal robot e dagli accessori prima di riporre l'apparecchio per lunghi periodi.



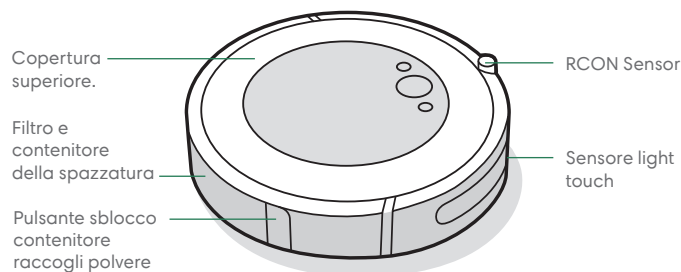
Questo simbolo sulla batteria indica che la batteria non deve essere smaltita con rifiuti urbani comuni non differenziati. In qualità di utente finale, è tua responsabilità smaltire la batteria al termine del ciclo di vita del tuo elettrodomestico in modo ecologicamente sensibile come segue:

- (1) restituirla al distributore/rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto; o
(2) depositandola in un punto di raccolta designato.

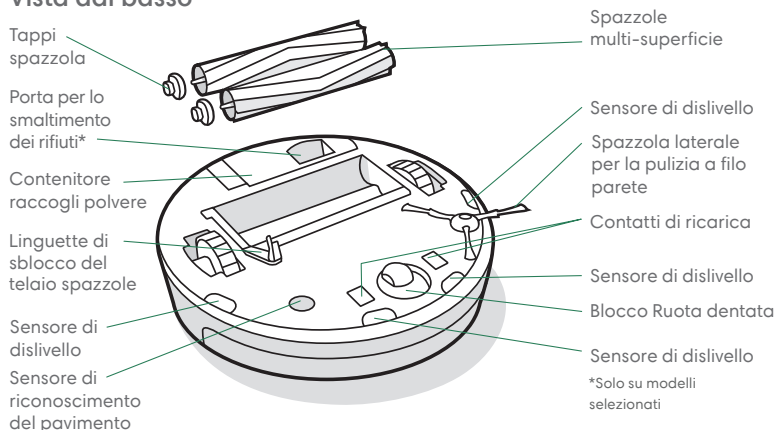
La raccolta differenziata e il riciclaggio delle batterie fuori uso al momento dello smaltimento contribuiranno a conservare le risorse naturali e a garantire che vengano riciclate in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio di riciclaggio locale o il rivenditore da cui è stato originariamente acquistato il prodotto. La mancata corretta eliminazione delle batterie fuori uso può comportare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze contenute nelle batterie e negli accumulatori. Informazioni riguardanti gli effetti di sostanze problematiche nel flusso di rifiuti della batteria possono essere trovate al seguente link: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

Informazioni sul robot aspirapolvere Roomba®

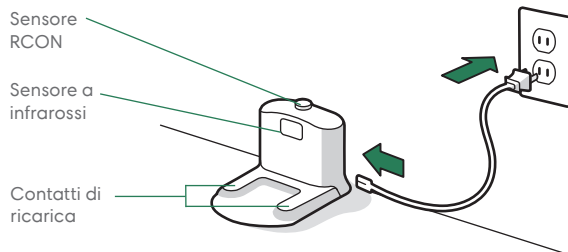
Vista dall'alto



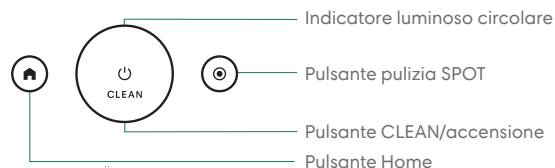
Vista dal basso



Stazione di carica Home Base

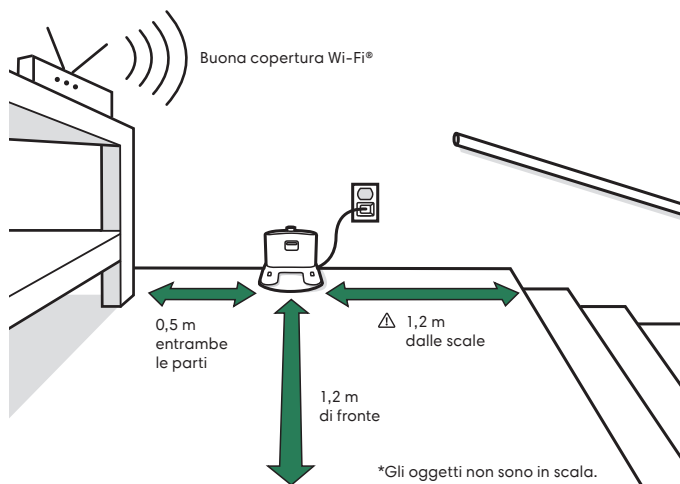


Pulsanti e spie



Uso del robot aspirapolvere Roomba®

Posizionamento della stazione di ricarica Home Base™



⚠ AVVISO: Per evitare il rischio di caduta del robot dalle scale, assicurarsi che la stazione di ricarica sia collocata almeno a 1,2 metri di distanza dalle scale.

Scaricare iRobot Home App e connettersi alla rete Wi-Fi®

- Per configurare Roomba, attenersi alle istruzioni dettagliate.
- Configurare il Sistema di navigazione PrecisionVision per evitare gli ostacoli in tempo reale.
- Impostare un programma di pulizia automatico e personalizzare le preferenze di pulizia.
- Creare mappe intelligenti per indicare al robot dove e quando pulire.



In ricarica



Anello di luce bianca durante il caricamento

Bianca fissa: completamente carico

Bianca pulsante: in ricarica

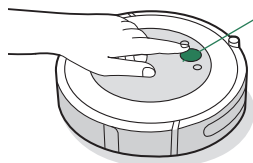
Rosso pulsante: ricarica/bassa

- Collocare il robot sulla stazione di ricarica per attivare la batteria.
- **Nota:** il robot viene fornito con una carica parziale, ma si consiglia di caricarlo per almeno 3 ore prima di avviare la prima operazione di pulizia.
- Se il testo "CLEAN" pulsa durante la ricarica, il robot si trova nel mezzo di un'operazione di pulizia e riprenderà automaticamente dal punto in cui era stato interrotto una volta ricaricato.
- Il robot utilizza una quantità limitata di elettricità ogni volta che si trova sulla stazione di ricarica. È possibile configurare il robot in modo tale che consumi una quantità ancora minore di elettricità quando non è in funzione. Per istruzioni e per ulteriori informazioni sulla modalità standby a potenza ridotta, fare riferimento a iRobot HOME App.
- Per la conservazione a lungo termine, spegnere il robot rimuovendolo dalla stazione di ricarica e tenendo premuto  per 10 secondi. Conservare il robot in un luogo fresco e asciutto.

Pulizia



Prima della pulizia, rimuovere eventuali oggetti di intralcio sul pavimento. Utilizzare il robot regolarmente per mantenere i pavimenti sempre puliti.



Basta premere CLEAN

Tocca per avviare/mettere in pausa/riprendere

Tenere premuto per 3 secondi per terminare un'operazione

- Il tuo robot esplorerà e pulirà automaticamente la tua casa. Ritournerà alla stazione di ricarica al termine di un'operazione di pulizia e ogni volta che è necessario ricaricare.
- Per inviare il robot alla sua stazione di ricarica, toccare . Una sequenza di anelli luminosi blu indica che il robot sta cercando la stazione di ricarica.
- Quando il robot rileva un'area particolarmente sporca, attiva la modalità Dirt Detect™, muovendosi in avanti/indietro per pulire l'area più accuratamente. L'indicatore dell'anello luminoso lampeggerà in blu.
- Toccare per avviare la funzione pulizia SPOT in una zona designata. Il robot eseguirà un movimento a spirale di circa 1 metro di diametro verso l'esterno e quindi tornando alla posizione di partenza mediante un movimento a spirale verso l'interno. L'indicatore dell'anello luminoso mostrerà una spirale blu.

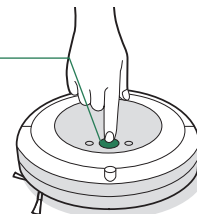


Quando il robot rileva che il contenitore deve essere svuotato, l'indicatore dell'anello luminoso si accenderà con un movimento rosso verso la parte posteriore.

Risoluzione dei problemi

- Il tuo robot ti dirà che c'è qualcosa di sbagliato suonando un allarme e accendendo l'indicatore dell'anello luminoso in rosso. Premere CLEAN o toccare il paracolpi per i dettagli. Ulteriori video di istruzioni e assistenza sono disponibili in iRobot Home App.

Anello con luce rossa



Livello di carica della batteria basso. Caricare.

- Dopo 90 minuti di inattività dalla stazione di ricarica, il robot terminerà automaticamente la sua operazione di pulizia.

Sicurezza e spedizione della batteria

Per prestazioni ottimali, utilizzare solo le batterie agli ioni di litio originali iRobot come quella fornita con il robot.



AVVISO: le batterie agli ioni di litio e i prodotti che contengono batterie agli ioni di litio sono soggetti a rigide normative sul trasporto. Se occorre spedire questo prodotto per assistenza, trasloco o altro, OCCORRE attenersi alle seguenti istruzioni per la spedizione.

- La batteria DEVE essere spenta prima della spedizione.
- Spegnerla la batteria rimuovendo il robot dalla stazione di ricarica e tenendo premuto per 10 secondi. Tutte le spie si spegneranno.
- Imballare il robot in modo sicuro per la spedizione.
- Per ricevere ulteriore assistenza, chiamare l'Assistenza clienti o visitare global.irobot.com.

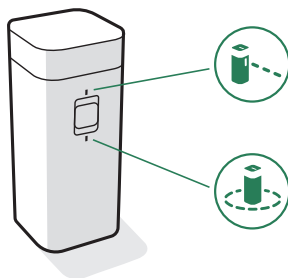
Accessori

IT

Barriere Dual Mode Virtual Wall*

Nota: Per ottenere i migliori risultati, posizionare almeno 2,5 metri dalla stazione di ricarica.

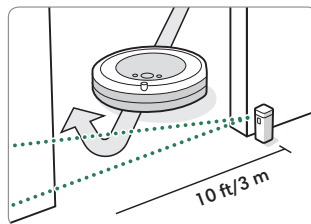
Utilizzare la barriera Dual Mode Virtual Wall® per confinare il robot nelle aree che si desiderano pulire, evitando quelle che invece non si desidera pulire. Viene creata così una barriera invisibile rilevabile unicamente dal robot. È possibile lasciare il dispositivo in funzione tra i vari cicli di pulizia.



*Barriere Dual Mode Virtual Wall incluse solo su modelli selezionati.

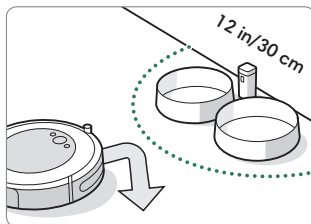
Selezionare la modalità per soddisfare le proprie esigenze:

Modalità Virtual Wall: quando l'interruttore è in posizione Virtual Wall (🚧), il dispositivo crea una barriera lineare fino a 3 metri.



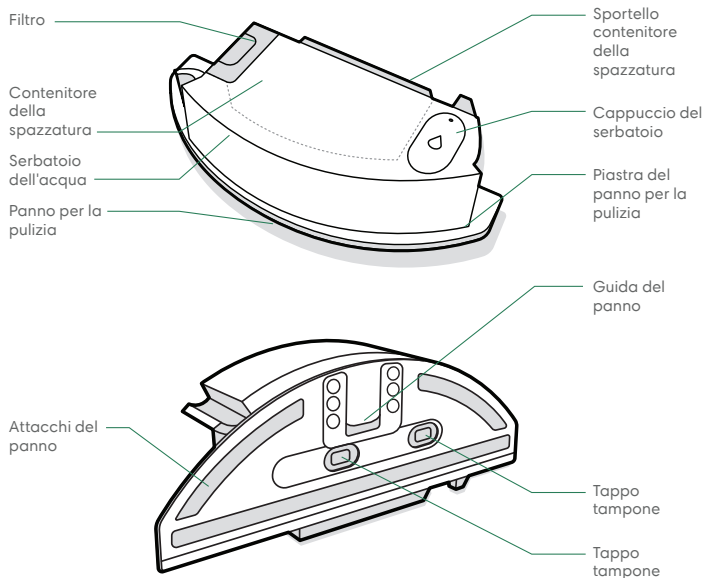
Nota: più è lontana dal dispositivo, più la barriera diventa ampia (vedere l'illustrazione).

Modalità Halo: attivare o disattivare l'opzione per la modalità Halo (🌀) per creare una barriera circolare. In questo modo si impedisce al robot di attraversare aree in cui risiedono oggetti da proteggere, ad esempio ciotole di animali, vasi, ecc. La funzione Halo crea intorno a sé una barriera virtuale del diametro di circa 30 centimetri.



Nota: in condizioni di normale utilizzo, la durata delle batterie è di circa 8-10 mesi. Se non si prevede di utilizzare la barriera Virtual Wall per lunghi periodi di tempo, assicurarsi che l'interruttore sia posizionato su "Off" (posizione centrale).

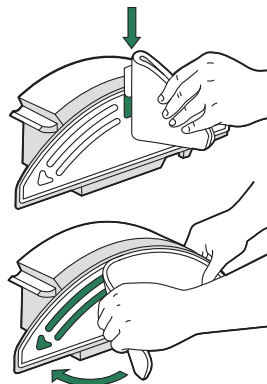
Spazzatura di Roomba Combo™



IMPORTANTE: è necessario registrare il prodotto nell'iRobot Home App e completare una sessione di mappatura prima di utilizzare il contenitore della spazzatura di Roomba Combo combinato. Per istruzioni, consultare la scheda *Attivazione del contenitore della spazzatura di Roomba Combo*.

1 INSTALLARE IL PANO PER LAVAGGIO PAVIMENTI

Far scorrere il panno sulla guida. Premere il panno sulla piastra per fissarlo.



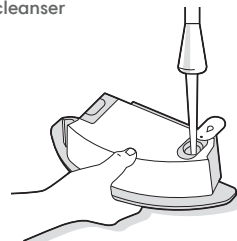
3 SCAMBIARE I CONTENITORI

Rimuovere il contenitore della polvere dal robot e installare il contenitore di Roomba Combo.

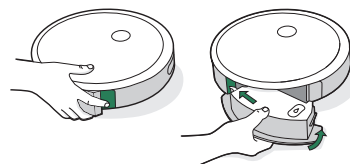
Importante: non capovolgere il robot con il contenitore di Roomba Combo installato.

2 RIEMPIRE IL CONTENITORE DELLA SPAZZATURA

Riempire d'acqua lo spazio apposito del contenitore di Roomba Combo. È inoltre possibile utilizzare una soluzione di pulizia compatibile. Le soluzioni compatibili sono elencate al answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleaner



Nota: il prodotto inizia ad assorbire non appena viene inserita acqua nel serbatoio.



Cura e manutenzione

Istruzioni per la cura e la manutenzione

Per ottenere prestazioni ottimali dal robot, eseguire le procedure riportate nelle seguenti pagine.

In iRobot Home App sono disponibili altri video di istruzioni. Se si nota che il robot raccoglie meno detriti dal pavimento, svuotare il contenitore raccogli polvere e pulire il filtro e le spazzole.

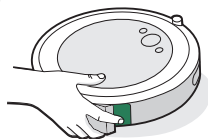
Parte	Frequenza di cura	Frequenza di sostituzione*
Contenitore	Lavare il contenitore raccogli polvere secondo necessità	
Filtro	Pulire una volta a settimana (due volte a settimana se hai un animale domestico). Non lavare.	Ogni 2 mesi
Sensore cassetto raccogli polvere pieno	Pulire ogni 2 settimane	
Ruota dentata anteriore	Pulire ogni 2 settimane	Ogni 12 mesi
Spazzola puliscordoli e spazzole multi-superficie	Pulire una volta al mese (due volte se ci sono animali in casa)	Ogni 12 mesi
Sensori e contatti di ricarica	Pulire una volta al mese	
Panno per la pulizia	Pulire dopo un'operazione di lavaggio	Dopo 30 lavaggi
Tappo tampone	Sostituire se sporco o se mostra segni di usura	-

 **Nota:** iRobot produce diverse parti e pezzi di ricambio. Qualora fosse necessario un pezzo di ricambio, contattare l'assistenza clienti iRobot per maggiori informazioni.

*La frequenza di sostituzione può variare. Le parti devono essere sostituite in caso di segni di usura visibili.

Svuotamento del contenitore raccogli polvere

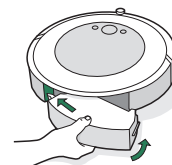
1 Premere il pulsante di sblocco per rimuovere il contenitore raccogli polvere.



2 Aprire il contenitore raccogli polvere per svuotarlo.

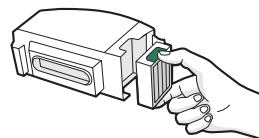


3 Rimontare il contenitore raccogli polvere nel robot.



Pulizia del filtro

1 Rimuovere il cestino. Rimuovere il filtro tenendone entrambe le estremità e tirando.



2 Rimuovere i residui battendo il filtro sul cestino dei rifiuti.

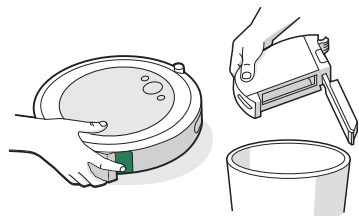


3 Reinserrire il filtro con la parte zigrinata rivolta verso l'esterno. Rimontare il contenitore raccogli polvere nel robot.

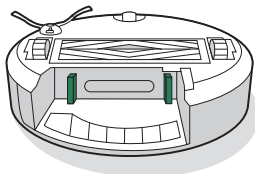
 **Importante:** il robot non funziona se il filtro non è installato correttamente. Sostituire i filtri ogni due mesi.

Pulizia dei sensori cassetto raccogli polvere pieno

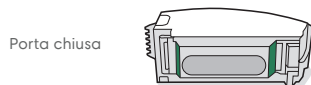
- 1 Rimuovere e svuotare il serbatoio.



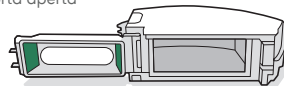
- 2 Pulire i sensori interni con un panno pulito e asciutto.



- 3 Pulire lo sportello contenitore raccogli polvere con un panno pulito e asciutto.



Porta aperta

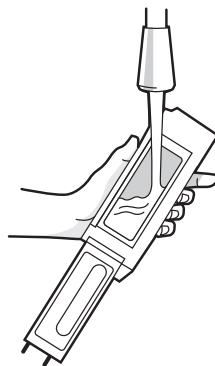


Lavaggio del contenitore raccogli polvere

-  **Importante:** Non lavare il filtro. Rimuovere il filtro prima di lavare il contenitore raccogli polvere.

- 1 Sbloccare il contenitore raccogli polvere, rimuovere il filtro e aprire lo sportello contenitore raccogli polvere.

- 2 Sciacquare il contenitore raccogli polvere con acqua calda.

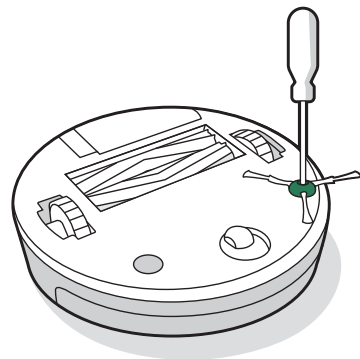


-  **Nota:** il contenitore non può essere lavato in lavastoviglie.

- 3 Accertarsi che il contenitore raccogli polvere sia completamente asciutto. Reinserire il filtro e rimontare il contenitore raccogli polvere nel robot.

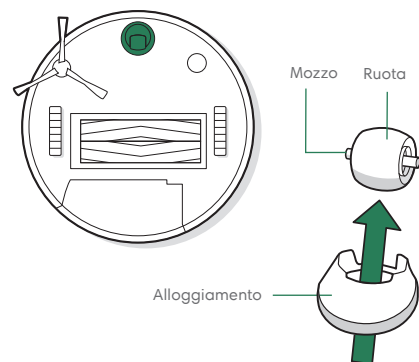
Pulizia della spazzola puliscibordi

- 1 Servirsi di una moneta o di un cacciavite piccolo per rimuovere la vite che tiene ferma la spazzola puliscibordi.
- 2 Tirare per rimuovere la spazzola puliscibordi. Rimuovere eventuali capelli o detriti, quindi reinstallare la spazzola.



Pulizia della ruota dentata anteriore

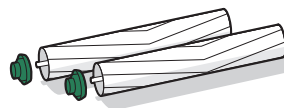
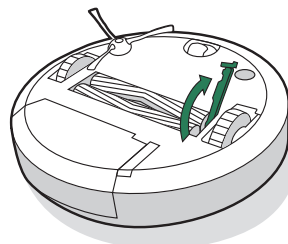
- 1 Tirare con forza il modulo della ruota anteriore per rimuoverlo dal robot.
- 2 Tirare saldamente la ruota per rimuoverla dal suo alloggiamento (vedere l'illustrazione sotto).
- 3 Rimuovere eventuali detriti dentro la cavità della ruota.
- 4 Al termine dell'operazione, reinstallare tutti i componenti. Accertarsi che la ruota faccia uno scatto una volta posizionata.



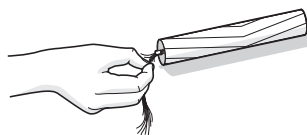
Importante: una ruota anteriore con capelli e detriti incastrati può danneggiare il pavimento. Se la ruota non ruota liberamente dopo essere stata pulita, contattare l'Assistenza clienti.

Pulizia delle spazzole multi-superficie

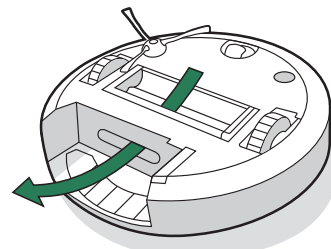
- 1 Premere le linguette di sblocco del telaio spazzole, sollevare la linguetta e rimuovere eventuali ostruzioni.
- 2 Rimuovere le spazzole dal robot. Rimuovere i tappi dalle estremità delle spazzole. Rimuovere eventuali capelli o detriti dalle guarnizioni. Rimontare i tappi spazzola.



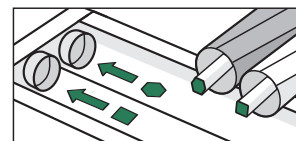
- 3 Rimuovere eventuali capelli o detriti dagli alloggiamenti in plastica quadrati ed esagonali sul lato delle spazzole.



- 4 Rimuovere il contenitore raccogli polvere del robot ed eliminare eventuali detriti presenti nel vano di aspirazione.

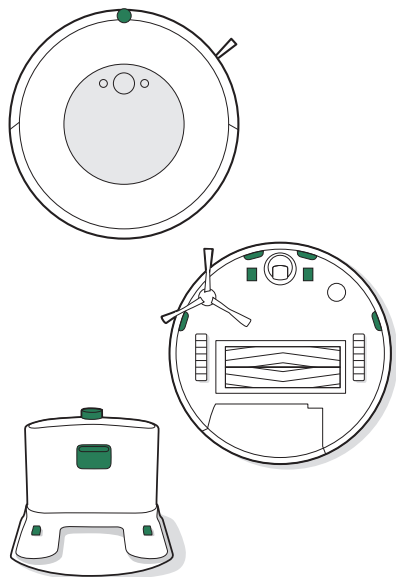


- 5 Reinstallare le spazzole del robot. Abbinare la forma dei puntali delle spazzole alla forma del corrispettivo vano in cui devono essere alloggiati.



Pulizia dei sensori, della finestra della telecamera e dei contatti di ricarica

- 1 Pulire i sensori, la finestra della telecamera e i contatti di ricarica con un panno pulito, asciutto e morbido.

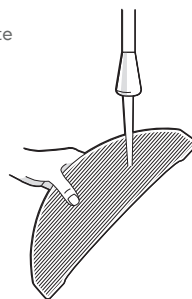


 **Importante:** non spruzzare la soluzione di pulizia o l'acqua direttamente sui sensori o sugli alloggiamenti dei sensori.

Lavaggio del panno per la pulizia

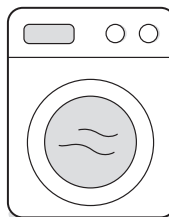
LAVAGGIO A MANO

Lavare accuratamente il panno con acqua tiepida.



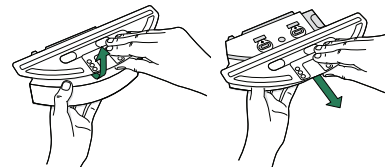
LAVAGGIO IN LAVATRICE

Lavare a temperature medie e asciugare all'aria. Non mettere in asciugatrice. Non lavare insieme a capi delicati.

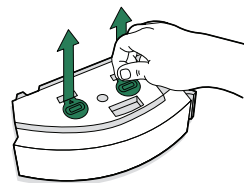


Sostituzione del tappo tampone

- 1 Rimuovere la piastra del panno della pulizia dal contenitore della spazzatura di Roomba Combo



- 2 Rimuovere il tappo tampone tirando la linguetta di gomma laterale.



- 3 Sostituire il tappo tampone con un tappo tampone nuovo, premendolo saldamente in posizione per creare una tenuta ermetica ed evitare perdite.
- 4 Reinstallare la piastra del panno per la pulizia

Informazioni sulle normative

IT



Con la presente, la società iRobot dichiara che questo robot aspirapolvere modello RVD-Y1 è conforme alla direttiva UE sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.irobot.com/compliance..

Il report sulle informazioni relative alle sostanze chimiche che elenca SVHC (sostanze estremamente problematiche) ai sensi del regolamento dell'Unione europea UE 1907/2006 è disponibile qui: www.irobot.com/compliance.

Questo robot aspirapolvere, modello RVD-Y1, incorpora il modello di modulo radio Azurewave: AXF-Y1. Questo robot aspirapolvere, modello RVD-Y1, opera nella banda WLAN 2,4 GHz.

La banda a 2,4 GHz è limitata per operare tra 2412 MHz e 2472 MHz con una potenza di uscita EIRP massima di 19,1 dBm (81,28 mW) a 2442 MHz.



Questo simbolo sul prodotto indica che non deve essere smaltito con i rifiuti urbani comuni indifferenziati. In qualità di utenti finali, si ha la responsabilità di smaltire l'elettrodomestico alla fine del ciclo di vita in modo ecologicamente responsabile come descritto di seguito:

- (1) Restituirlo al distributore/rivenditore da cui lo si è acquistato.
- (2) In alternativa portarlo a un punto di raccolta designato.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e di prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inadeguata dei rifiuti. Contattare l'ente locale per ulteriori dettagli o il punto di raccolta più vicino. Potrebbero essere applicate sanzioni per lo smaltimento non corretto di questi rifiuti in conformità alla legislazione nazionale. Ulteriori informazioni sono disponibili al seguente indirizzo: https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en.

Riciclare il prodotto iRobot alla fine del ciclo di vita in modo responsabile secondo le normative locali. Di seguito è riportato un elenco delle organizzazioni di riciclaggio dei RAEE con cui iRobot ha stipulato un contratto al momento della vendita del prodotto.

Paese	Organizzazione	URL
Austria	UFH	http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/
Belgio	Recupel	https://www.recupel.be/en/where-to-go/?search=collectionPoints=&categories=1%2C2%2C3%2C4#
Germania	Zentek	https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback
Danimarca	Elretul	https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as
Spagna	Ecotic	https://punto-limpio.info/
Francia	Eco-systemes	https://www.eco-systemes.fr/france
Irlanda	WEEE Ireland	http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/
Paesi Bassi	Wecycle	https://www.watismijnapparaatwaard.nl/
Svezia	El-Kretsen	https://www.sopor.nu/sortera-atervinn/
Regno Unito	Repic	http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730, USA

Assistenza clienti iRobot

Stati Uniti e Canada

Per domande o commenti relativi al prodotto, contattare iRobot prima di rivolgersi a un punto vendita al dettaglio.

Visitare il sito Web global.irobot.com per suggerimenti relativi all'assistenza, domande frequenti e informazioni sugli accessori. Queste informazioni sono disponibili anche in iRobot Home App. Per ricevere ulteriore assistenza, chiamare l'Assistenza clienti al numero (877) 855-8593.

Italia

Distributore ufficiale in Italia:
Nital S.p.A.

Via Vittime di pza Fontana 54, 10024, Moncalieri (TO)
Qualora si intendesse avanzare una richiesta di assistenza in garanzia, contattare il centro di assistenza:
Servizio Live Chat: www.irobot.it
Numero di telefono: +39 011 0888345

Orari dell'Assistenza clienti iRobot negli Stati Uniti

Dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 21:00 (ET)
Sabato e domenica, dalle 9:00 alle 18:00 (ET)

Al di fuori di Stati Uniti e Canada

Visitare il sito Web global.irobot.com per:

Ottenere ulteriori informazioni su iRobot nel proprio Paese

Ottenere suggerimenti e consigli per migliorare le prestazioni del prodotto

Ottenere risposte alle domande

Contattare i centri assistenza di zona

La guida utente completa è disponibile all'indirizzo
about.irobot.com/manual#comboi5



©2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Tutti i diritti riservati.
iRobot, Roomba, iAdapt e Virtual Wall sono marchi registrati di iRobot Corporation.
Home Base e Dirt Detect sono marchi di iRobot Corporation. Wi-Fi e il logo Wi-Fi
sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance.

Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zu den regulatorischen Modellen: RVD-Y1, 17070, Akku: ABL-D1, ABL-D1A, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 or 2)

DE

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF

 **WARNUNG:** Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, darunter:

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

 **WARNUNG:** Lesen und halten Sie die Sicherheitshinweise bei der Einrichtung, Verwendung oder Wartung Ihres Roboters ein, um das Verletzungs- und Schadensrisiko zu verringern.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrungen und Kenntnisse unter Aufsicht verwendet werden, sofern sie im Vorfeld Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

 Dies ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche Verletzungsgefahren aufmerksam zu machen. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, die diesem Symbol folgen, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

 Stromschlaggefahr

 Gerät der Klasse II

 Ausgabenennleistung,
DC.

 Lesen Sie die
Bedienungsanleitung

 Allgemeines Recycling-
Symbol

 Brandgefahr

 Nur für den
Innenbetrieb

 Eingabenennleistung,
DC

 Außerhalb der
Reichweite von
Kindern aufbewahren

 Eingabenennleistung,
AC

 Netzteil trennen

 Gerät der Klasse III

WARNUNG: Zeigt eine gefährliche Situation an, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder gar Todesfällen führen kann.

ACHTUNG: Zeigt eine gefährliche Situation an, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Zeigt eine gefährliche Situation an, die bei Nichtvermeidung zu Sachbeschädigungen führen kann.

ALLGEMEINES



- Ihr Roboter ist kein Spielzeug. Während Ihr Roboter in Betrieb ist, sollten kleine Kinder und Haustiere beaufsichtigt werden.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Roboter oder die Home Base.
- Verwenden Sie keine nicht autorisierten Ladegeräte. Die Verwendung eines nicht autorisierten Ladegeräts kann zur Folge haben, dass der Akku Hitze oder Rauch abgibt, in Brand gerät oder explodiert.
- Ihr Roboter ist mit einem für Ihre Region genehmigten Netzkabel ausgestattet und darf nur mit einer Standard-Haushaltssteckdose (AC) verbunden werden. Verwenden Sie kein anderes Netzkabel. Wenn Sie ein Ersatzkabel benötigen, wenden Sie sich an den Kundendienst, damit Sie das richtige Netzkabel für Ihr Land erhalten.
- Öffnen Sie niemals den Roboter oder die Home Base. Innen befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Servicepersonal warten.
- Gefahr von Stromschlägen: Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie Ihren Roboter oder die Home Base niemals mit nassen Händen.
- Lagern und betreiben Sie Ihren Roboter nur bei Zimmertemperatur.
- Falls der zu reinigende Raum über einen Balkon verfügt, sollte eine physische Barriere verwendet werden, um den Zugang zum Balkon zu verhindern und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Reinigen Sie die Abgrundsensoren von Ablagerungen.
- Wenn sich in dem zu reinigenden Raum Geräte wie z. B. ein Ofen, ein Ventilator oder ein Luftbefeuchter befinden, entferne die Geräte vor dem Betrieb. Es besteht die Gefahr von Verletzungen, Unfällen oder Fehlfunktionen, wenn der Roboter mit solchen Geräten in Berührung

kommt und gegen sie stößt.

- Lass nicht zu, dass der Roboter oder die Ladestation nass wird.
- Beachte, dass die Böden nach der Nassreinigung mit deinem Roboter rutschig sein können.



ACHTUNG



- Betreiben Sie den Roboter nicht in Bereichen mit freiliegenden Steckdosen im Boden.
- Falls das Gerät über ein Stromkabel fährt und es mit sich zieht, könnte ein Gegenstand von einem Tisch oder Regal gezogen werden und hinunterfallen. Heben Sie Gegenstände wie Kleidung, lose Zettel, Zugschnüre von Fensterläden oder Vorhängen, Stromkabel und alle zerbrechlichen Gegenstände vor der Verwendung des Geräts vom Boden auf.
- Beachten Sie, dass sich der Roboter von alleine bewegt. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie durch den Bereich laufen, der vom Roboter gereinigt wird, damit Sie nicht auf ihn treten.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, um scharfe Gegenstände, Glas oder brennende oder rauchende Objekte aufzusaugen.
- Führe die in der Bedienungsanleitung beschriebenen erforderlichen Wartungen aus, um einen sicheren Betrieb des Roboters und der Ladestation zu gewährleisten.
- Wenn der Roboter auf einem Boden mit Treppenstufen betrieben wird, entferne bitte sämtliche Gegenstände von der oberen Stufe.

HINWEIS

- Lassen Sie nicht zu, dass der Roboter oder die Home Base nass wird.
- Legen Sie keine Gegenstände auf Ihrem Roboter ab.
- Wenn die Ladegerätkontakte nicht sauber gehalten werden, kann es sein, dass der Akku des Roboters nicht mehr aufgeladen wird.
- Bevor du den Roboter auf Hartböden betreibst, teste ihn auf einem kleinen Bereich des Hartbodens, um sicherzustellen, dass er kompatibel ist. Wenn du den Roboter auf einem Hartboden verwendest, der dafür nicht geeignet ist, kann dies eine Beschädigung des Bodens zur Folge haben. Wende dich bei Fragen zur Eignung an den Hersteller des Hartbodens.
- Vergewissere dich, dass Roboter, die mit Stäben oder Bürsten ausgestattet sind, auf deinen Teppichen oder Läufern verwendet werden können, bevor du mit der Reinigung beginnst. Wenn du den Roboter auf einem Teppich

oder Läufer verwendest, der dafür nicht geeignet ist, kann dies eine Beschädigung des Teppichs oder Läufers zur Folge haben. Wende dich bei Fragen zur Eignung an den Hersteller des Teppichs oder Läufers.

LADESTATION



WARNUNG



- Verwenden Sie keine Home Base mit beschädigtem Kabel oder Stecker. Falls das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, muss es/er ersetzt werden.
- Trennen Sie Ihren Roboter vor der Reinigung oder Wartung immer von der Home Base.
- Laden Sie Ihren Roboter nur mit dem mitgelieferten Netzteil auf. Das mitgelieferte Netzteil liefert eine Sicherheitskleinspannung, die der Eingangsmarkierung am Roboter entspricht, die für einen sicheren Betrieb erforderlich ist.
- Um zu verhindern, dass der Roboter eine Treppe hinunterfällt, müssen Sie sicherstellen, dass die Home Base mindestens 1,2 m von einem Treppenabsatz entfernt aufgestellt ist.

HINWEIS

- Das Produkt darf nicht mit Leistungswandlern verwendet werden. Bei Verwendung von Leistungswandlern verfällt die Garantie sofort.
- Wenn Sie in einem Gebiet leben, in dem es häufiger zu Gewittern kommt, empfiehlt es sich, einen zusätzlichen Überspannungsschutz zu verwenden. Die Home Base kann im Fall von schweren Gewittern mit einem Überspannungsableiter geschützt werden.

REINIGUNGSLÖSUNG



WARNUNG



- Haushaltsreinigungsprodukte sind sicher wenn du sie gemäß der Anweisungen auf dem Etikett benutzt und lagerst. Lies die Anweisungen immer sorgfältig durch und befolge sie.
- Nutze nur zugelassene Reinigungslösungen, die du auf [answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser](https://www.answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser) finden kannst.
- Hinweise zu Reinigungslösungen findest du in der äußeren Verpackung und bei der Flasche.



Von Kindern fernhalten.



Hände nach Gebrauch abspülen.



Von den Augen fernhalten.
Wenn das Produkt in die Augen gelangt, gründlich mit Wasser ausspülen.

AKKU



WARNUNG



- Nicht öffnen, zerbrechen, über 80 °C erhitzen oder verbrennen. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.
- Lassen Sie keine Metallgegenstände die Akkuterminals berühren und tauchen Sie den Akku niemals unter Wasser, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Setzen Sie Akkus keinen mechanischen Stößen aus.
- Überprüfen Sie die Akkus regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Lecks. Laden Sie keine beschädigten oder leckenden Akkus; die Flüssigkeit undichter Akkus darf nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen. Falls ein Kontakt erfolgt ist, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Legen Sie den Akku in einen versiegelten Plastikbeutel und recyceln oder entsorgen Sie ihn gemäß den lokalen Umweltschutzbestimmungen. Lassen Sie ihn von Ihrem autorisierten iRobot Service Center vor Ort entsorgen.
- Für Lithium-Ionen-Akkus und Produkte mit Lithium-Ionen-Akkus gelten strenge Transportbestimmungen. Wenn Sie dieses Produkt (mit Akku) für Service, Reisen oder aus anderem Grunde versenden möchten, MÜSSEN Sie dafür den Abschnitt „Fehlerbehebung“ der Bedienungsanleitung konsultieren oder den Kundendienst nach entsprechenden Anweisungen befragen.



ACHTUNG



- Kinder sollten Akkus nur unter Aufsicht verwenden. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt, wenn eine Zelle oder ein Akku verschluckt wurde.

HINWEIS

- Der Akku-Pack muss aus dem Roboter entfernt werden, bevor dieser

- recycelt oder entsorgt werden kann.
- Optimale Ergebnisse erzielen Sie nur mit dem iRobot-Lithium-Ionen-Akku, der mit dem Roboter ausgeliefert wird.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus. Verwenden Sie nur den im Lieferumfang des Produkts enthaltenen wiederaufladbaren Akku. Kaufen Sie als Ersatz einen identischen iRobot Akku oder erkundigen Sie sich beim iRobot Kundendienst nach in Frage kommenden alternativen Akkus.
- Laden Sie den Akku immer auf und entfernen Sie ihn aus Ihrem Roboter und dem Zubehör, bevor Sie das Gerät länger lagern.



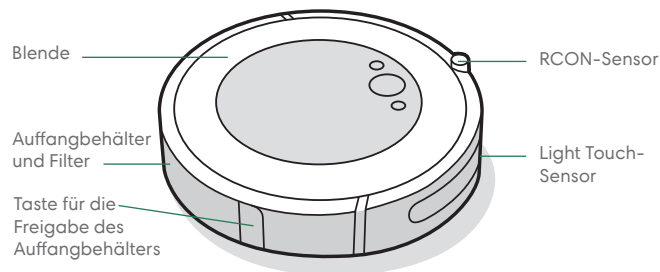
Dieses Symbol auf der Batterie zeigt an, dass die Batterie nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Als Endverbraucher ist es Ihre Verantwortung, die verbrauchte Batterie in Ihrem Gerät umweltsensibel zu entsorgen:

- (1) Rückgabe an den Vertrieb/Händler, von dem Sie das Produkt gekauft haben; oder
- (2) Ablegen in einer ausgewiesenen Sammelstelle.

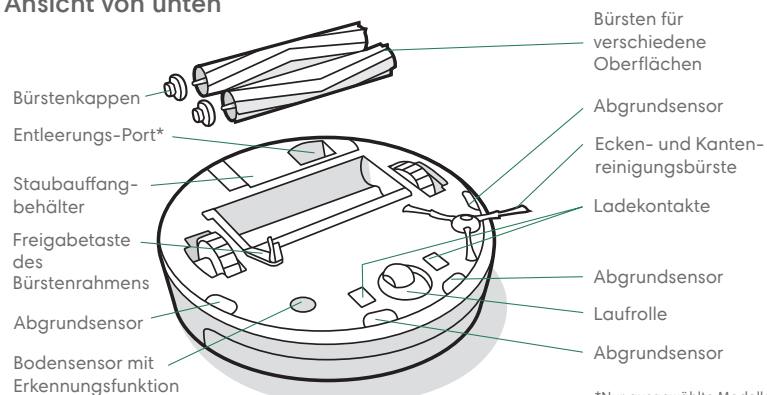
Die getrennte Sammlung und das Recycling von Altbatterien zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass sie in einer Weise recycelt werden, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Recyclingstelle oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben. Wenn Altbatterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit durch die in den Batterien und Akkus enthaltenen Stoffe entstehen. Informationen zu den Auswirkungen problematischer Substanzen im Batterieabfallstrom finden Sie unter folgender Quelle: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

Über Ihren Roomba® Saugroboter

Ansicht von oben

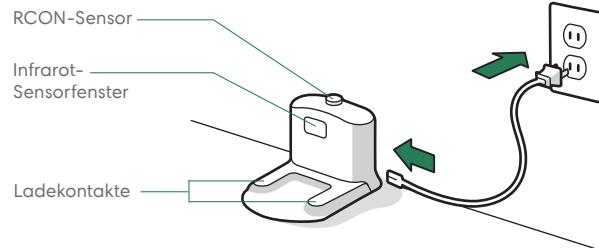


Ansicht von unten

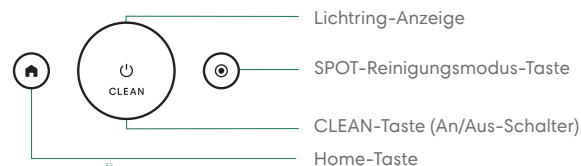


*Nur ausgewählte Modelle

Home Base™ Ladestation

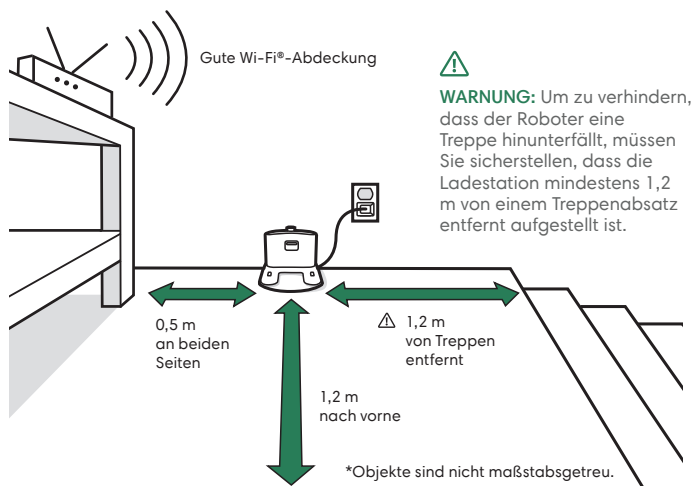


Tasten und Anzeigen



Verwendung Ihres Roomba® Saugroboters

Positionieren der Home Base™ Ladestation



Laden Sie die iRobot-Home-App herunter und stellen Sie eine Verbindung mit dem Wi-Fi® her.

- Befolgen Sie zur Einrichtung Ihres Roomba die Schritt-für-Schritt-Anleitung.
- Legen Sie einen Zeitplan für die automatische Reinigung fest und passen Sie die Reinigungseinstellungen an.
- Sehen Sie sich Tipps und Tricks sowie Antworten zu häufig gestellten Fragen an.



Aufladen



Weißer Lichtring beim Aufladen

Durchgängiges Weiß: voll aufgeladen

Pulsierendes Weiß: wird aufgeladen

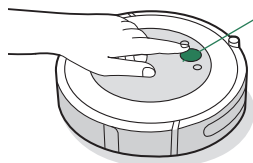
Pulsierendes Rot: wird aufgeladen/niedrig

- Stellen Sie den Roboter auf die Ladestation, um den Akku zu aktivieren.
- **Hinweis:** Ihr Roboter wird teilweise aufgeladen geliefert, wir empfehlen jedoch, dass Sie den Roboter drei Stunden lang aufladen, bevor Sie die erste Reinigungsaufgabe starten.
- Wenn der „CLEAN“-Text während des Ladevorgangs pulsiert, befindet sich der Roboter gerade in der Mitte einer Reinigungsaufgabe und nimmt die Aufgabe automatisch wieder auf, sobald er wieder aufgeladen wurde.
- Der Saugroboter verbraucht eine geringe Energiemenge, wenn er sich auf der Ladestation befindet. Sie können den Roboter in einen noch energiesparenderen Modus versetzen, wenn er nicht gebraucht wird. Anweisungen und Einzelheiten zum Standby-Modus mit reduzierter Leistung finden Sie in der iRobot HOME-App.
- Bei längerer Lagerung schalten Sie den Roboter aus, indem Sie ihn aus der Ladestation nehmen und  10 Sekunden lang gedrückt halten. Lagern Sie den Roboter an einem kühlen, trockenen Ort.

Reinigung



Entfernen Sie vor der Reinigung herumliegende Dinge vom Boden. Verwenden Sie den Roboter häufig, um die Böden dauerhaft gepflegt und sauber zu halten.



Einfach CLEAN drücken

Tippen Sie auf Start/Pause/Fortsetzen

Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt, um eine Aufgabe zu beenden

- Ihr Roboter wird Ihr Zuhause automatisch erkunden und reinigen. Am Ende einer Reinigungsaufgabe und wann immer er aufgeladen werden muss, kehrt er zur Ladestation zurück.
- Um den Roboter zurück zur Ladestation zu schicken, tippen Sie auf . Ein blaues Lichtringmuster zeigt an, dass der Roboter die Ladestation sucht.
- Wenn Ihr Roboter einen besonders schmutzigen Bereich erkennt, aktiviert er den Dirt Detect™-Modus und bewegt sich vorwärts und rückwärts, um den Bereich gründlicher zu reinigen. Die Lichtringanzeige blinkt blau.
- Tippen Sie auf , um einen bestimmten Bereich im SPOT-Reinigungsmodus zu reinigen. Der Roboter reinigt, indem er spiralförmig einen Bereich von etwa 1 Meter Durchmesser zunächst nach außen und dann wieder zurück zu seinem Ausgangspunkt abfährt. Die Lichtringanzeige zeigt eine blaue Spirale.

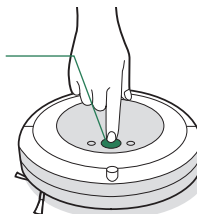


Wenn der Roboter feststellt, dass der Behälter geleert werden muss, leuchtet die Lichtringanzeige in einer roten Fließbewegung nach hinten.

Fehlerbehebung

- Ihr Roboter lässt Sie wissen, dass etwas nicht stimmt, indem er eine Audiowarnung abspielt und die Lichtringanzeige rot aufleuchtet. Drücken Sie CLEAN oder tippen Sie auf den Stoßfänger für Details. Weitere Unterstützung und Anleitungsvideos finden Sie in der iRobot Home-App.

Roter Lichtring



Niedriger Akkustand. Bitte laden Sie das Gerät auf.

- Nach 90 Minuten Inaktivität abseits der Ladestation beendet der Roboter automatisch seine Reinigungsaufgabe.

Batteriesicherheit und Versand

Optimale Ergebnisse erzielen Sie nur mit dem iRobot-Lithium-Ionen-Akku, der mit Ihrem Roboter ausgeliefert wird.



WARNUNG: Für Lithium-Ionen-Akkus und Produkte mit Lithium-Ionen-Akkus gelten strenge Transportbestimmungen. Wenn Sie dieses Produkt versenden möchten oder mit ihm verreisen, MÜSSEN Sie die folgenden Versandanweisungen einhalten.

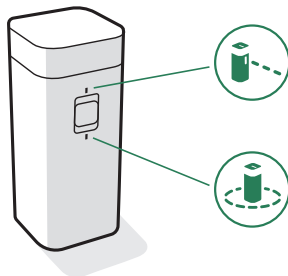
- Der Akku MUSS vor dem Versand ausgeschaltet werden.
- Schalten Sie den Akku aus, indem Sie den Roboter von der Ladestation nehmen und 10 Sekunden lang gedrückt halten. Alle Anzeigelampen erlöschen.
- Verpacken Sie den Roboter sicher für den Versand.
- Wenn Sie weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich an unser Kundendienstteam oder besuchen Sie global.irobot.com.

Zubehör

Dual-Modus Virtual Wall®-Barriere*

Hinweis: Für die besten Ergebnisse platzieren Sie sie 2,5 m von der Ladestation entfernt.

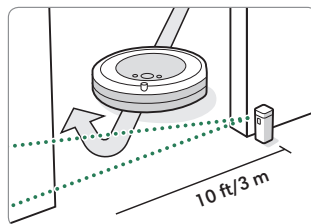
Verwenden Sie die Dual-Modus Virtual Wall®-Barriere, damit der Roboter dort bleibt, wo gereinigt werden soll, und er nicht in Bereiche vordringt, die Sie nicht reinigen möchten. Dadurch entsteht eine unsichtbare Barriere, die nur vom Roboter wahrgenommen wird. Sie können das Gerät zwischen Reinigungsvorgängen in seiner Position lassen.



*Dual Mode Virtual Wall-Barriere nur bei ausgewählten Modellen enthalten.

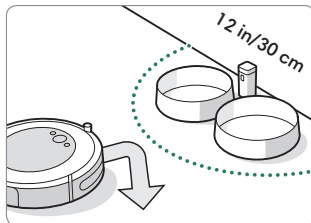
Wählen Sie den für Ihre Bedürfnisse geeigneten Modus:

Virtual Wall-Modus: Wenn sich der Schalter in der Virtual Wall-Position (🚧) befindet, erstellt das Gerät eine lineare Barriere, um Öffnungen von bis zu 3 Metern zu blockieren.



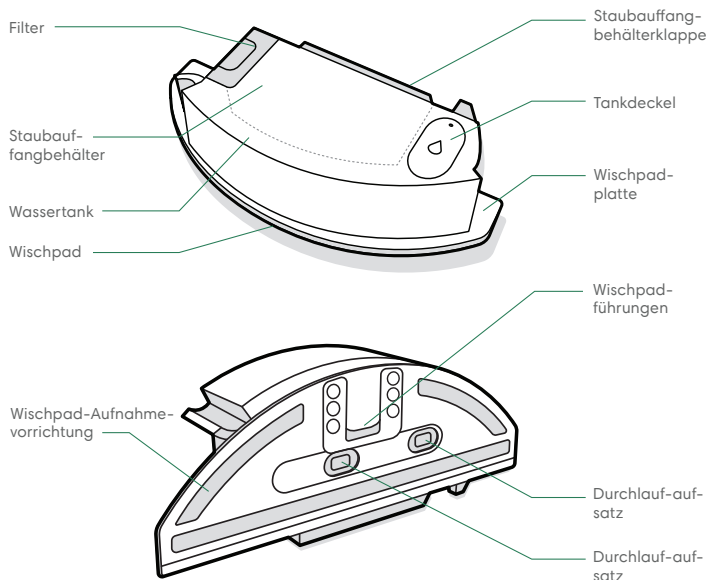
Hinweis: Diese Barriere wird breiter, je größer die Distanz zum Gerät ist (siehe Abbildung).

Halo-Modus: Setzen Sie den Schalter auf die Halo-Position (🌀), um eine kreisförmige Barriere zu erstellen. Dadurch wird verhindert, dass sich der Roboter Bereichen nähert, die Sie schützen möchten, etwa den Bereich eines Haustiers, eine Vase oder den Bereich unter einem Tisch. Die Halo-Barriere dehnt sich ca. 30 Zentimeter von der Mitte des Geräts aus.



Hinweis: Bei normaler Verwendung halten die Akkus 8–10 Monate. Wenn Sie die Virtual Wall-Barriere für längere Zeit nicht verwenden möchten, setzen Sie den Schalter auf Aus oder in die mittlere Position.

Roomba Combo™ Behälters

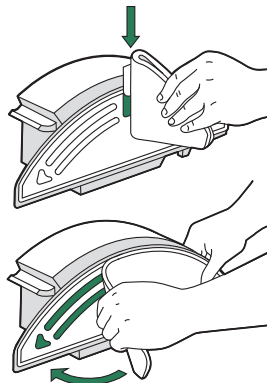


WICHTIG: Du musst dein Produkt in der iRobot Home App registrieren und einen Kartierungslauf durchführen, bevor der Combo Behälter verwendet werden kann. Eine Anleitung dazu findest du in der Karte *Aktivierung deines Combo Behälters*.

1

FÜLLEN DES BEHÄLTERS

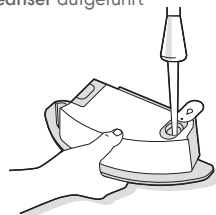
Schiebe das Pad nach unten über die Führung. Drücke das Pad auf die Platte, um es zu befestigen.



2

FÜLLEN DES BEHÄLTERS

Fülle den Combo Behälter mit Wasser, in den dafür vorgesehenen Wassertank. Du kannst auch eine passende Reinigungslösung verwenden. Passende Reinigungs-lösungen sind unter answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser aufgeführt



Hinweis: Der Behälter beginnt das Wischpad zu befeuchten, sobald Wasser in den Tank gegeben wird.

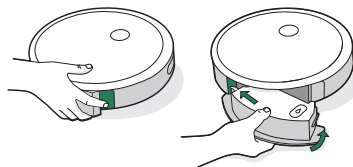
3

AUSTAUSCHEN DER BEHÄLTER

Entferne den Staubbehälter vom Roboter und setze den Combo Behälter ein.



WICHTIG: Drehe den Roboter nicht um, wenn der Combo Behälter eingesetzt ist.



Pflege und Wartung

Hinweise zu Pflege und Wartung

Um die höchste Leistung Ihres Roboters zu garantieren, führen Sie die auf den folgenden Seiten beschriebenen Maßnahmen durch.

Sie finden weitere Anleitungsvideos in der iRobot Home-App. Wenn Ihnen auffällt, dass der Roboter weniger Schmutz vom Boden aufnimmt, leeren Sie den Auffangbehälter aus, säubern Sie den Filter und reinigen Sie die Bürsten.

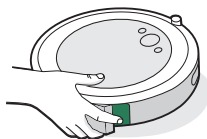
Teil	Reinigungshäufigkeit	Austauschhäufigkeit*
Auffangbehälter	Behälter nach Bedarf waschen	
Filter	Einmal in der Woche reinigen. (zweimal pro Woche, wenn Sie ein Haustier haben). Nicht waschen.	Alle 2 Monate
Sensor für einen vollen Auffangbehälter	Alle 2 Wochen reinigen	
Vordere Laufrolle	Alle 2 Wochen reinigen	Alle 12 Monate
Kantenbürste und Bürsten für verschiedene Oberflächen	Einmal im Monat reinigen (zweimal pro Monat, wenn Sie ein Haustier haben)	Alle 12 Monate
Sensoren und Ladekontakte	Einmal im Monat reinigen	
Wischpad	Nach einer Wischaufgabe reinigen	Nach 30 Wäschen
Durchlaufaufsatz	Bei Verschmutzung oder Verschleiß austauschen	

 **Hinweis:** iRobot stellt verschiedene Ersatz- und Zubehörteile her. Wenn du ein Ersatzteil benötigst, erhältst du vom iRobot Kundendienst weitere Informationen.

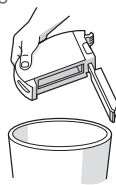
*Die Austauschhäufigkeit kann variieren. Teile sollten ausgetauscht werden, wenn sich Verschleißanzeichen zeigen.

Leeren des Auffangbehälters

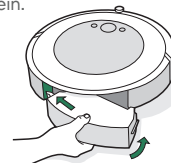
- 1 Drücken Sie die Taste für die Freigabe des Auffangbehälters, und entfernen Sie den Auffangbehälter.



- 2 Öffnen Sie die Auffangbehälterklappe, um den Auffangbehälter zu leeren.

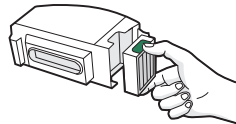


- 3 Setzen Sie den Auffangbehälter wieder in den Roboter ein.



Reinigen des Filters

- 1 Entfernen Sie den Behälter. Entfernen Sie den Filter, indem Sie ihn an beiden Händen greifen und herausziehen.



- 2 Entfernen Sie allen Schmutz aus dem Filter am Rand eines Abfalleimers.

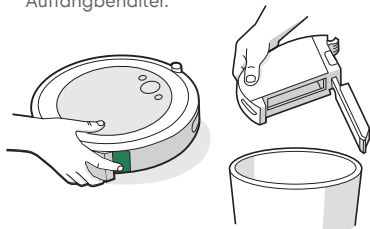


- 3 Setzen Sie den Filter mit den gezahnten Griffen nach außen wieder ein. Setzen Sie den Auffangbehälter wieder in den Roboter ein.

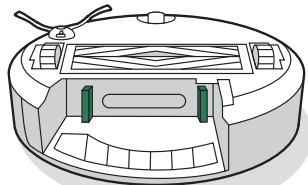
 **Wichtig:** Der Roboter funktioniert nicht, wenn der Filter nicht korrekt installiert ist. Tauschen Sie den Filter alle zwei Monate aus.

Reinigen der Sensoren für einen vollen Auffangbehälter

- 1 Entfernen und leeren Sie den Auffangbehälter.



- 2 Wischen Sie die inneren Sensoren mit einem sauberen, trockenen Tuch ab..

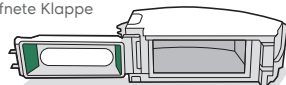


- 3 Wischen Sie die Auffangbehälterklappe mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

Geschlossene Klappe



Geöffnete Klappe

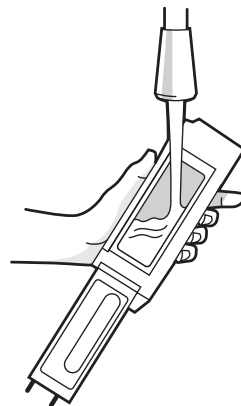


Waschen des Auffangbehälters

-  **Wichtig:** Waschen Sie den Filter nicht. Entfernen Sie den Filter, bevor Sie den Behälter waschen.

- 1 Lösen Sie den Auffangbehälter, entfernen Sie den Filter, und öffnen Sie die Auffangbehälterklappe.

- 2 Spülen Sie den Auffangbehälter mit warmem Wasser aus.

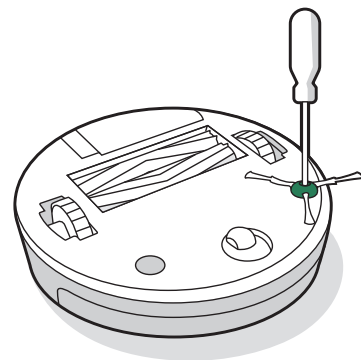


 **Hinweis:** Der Auffangbehälter ist nicht für die Spülmaschine geeignet.

- 3 Stellen Sie sicher, dass der Auffangbehälter vollständig trocken ist. Setzen Sie den Filter wieder ein, und installieren Sie den Auffangbehälter wieder in dem Roboter.

Reinigung der Kantenbürste

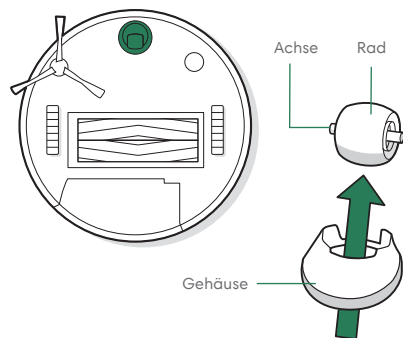
- 1 Verwenden Sie eine Münze oder einen kleinen Schraubendreher, um die Schraube zu lösen, die die Ecken- und Kantenreinigungsbürste hält.
- 2 Ziehen Sie, um die Ecken- und Kantenreinigungsbürste zu entfernen. Entfernen Sie Haare und Schmutzpartikel und setzen Sie die Bürste wieder ein.



DE

Reinigung der vorderen Laufrolle

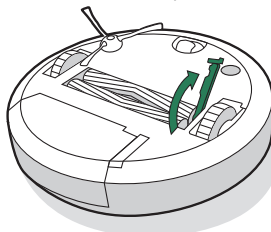
- 1 Ziehen Sie fest am Vorderradmodul, um es vom Roboter zu entfernen.
- 2 Ziehen Sie fest am Rad, um es aus dem Gehäuse zu entfernen (siehe Abbildung unten).
- 3 Entfernen Sie allen Schmutz aus der Vertiefung für die Laufrolle.
- 4 Setzen Sie anschließend alle Teile wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Rad wieder einrastet.



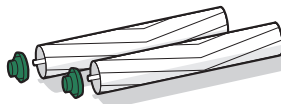
- * Wichtig:** Wenn sich Haare oder Schmutz an der vorderen Laufrolle befinden, kann der Bodenbelag beschädigt werden. Wenn das Rad nach der Reinigung nicht frei läuft, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Reinigung der Bürsten für verschiedene Oberflächen

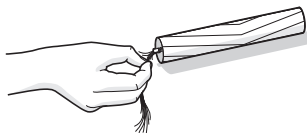
- 1 Drücken Sie auf die Freigabetaste des Bürstenrahmens, heben Sie die Taste hoch, und entfernen Sie alle Fremdkörper.



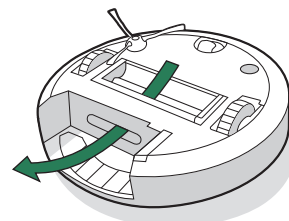
- 2 Entfernen Sie die Bürsten aus dem Roboter. Entfernen Sie die Bürstenkappen von den Enden der Bürsten. Entfernen Sie alle Haare oder Verschmutzungen, die sich unter den Kappen angesammelt haben. Setzen Sie die Bürstenkappen wieder auf.



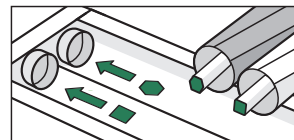
- 3 Entfernen Sie alle Haare und Verschmutzungen von den quadratischen und sechseckigen Stiften an den gegenüberliegenden Seiten der Bürsten.



- 4 Entfernen Sie den Auffangbehälter aus dem Roboter, und beseitigen Sie allen Schmutz aus dem Saugweg.

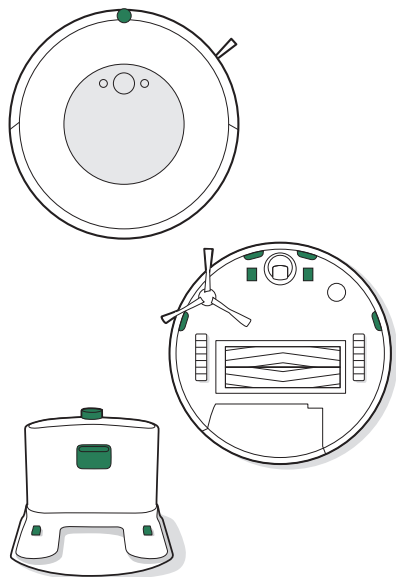


- 5 Installieren Sie die Bürsten wieder in dem Roboter. Passen Sie die Form der Bürstenstifte an die Form der Bürstensymbole im Reinigungskopfmodul an.



Reinigung der Sensoren, des Kamerafensters und der Ladekontakte

- 1 Wischen Sie die Sensoren, das Kamerafenster und die Ladekontakte mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

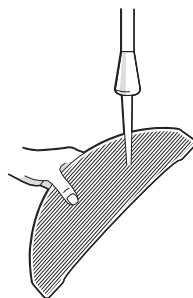


*** Wichtig:** Sprühen Sie keine Reinigungslösung oder Wasser direkt auf die Sensoren oder die Sensoröffnungen.

Reinigung des Wischpads

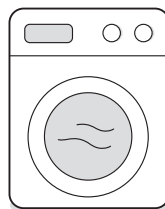
HANDWÄSCHE

Wasche das Wischpad gründlich mit warmem Wasser.



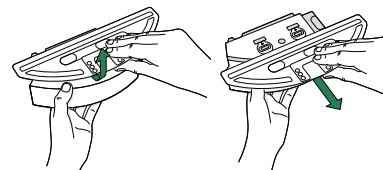
MASCHINENWÄSCHE

Wasche die Wischpads mit einem Warmwaschprogramm und trockne sie an der Luft. Gib die Wischpads nicht in den Trockner. Wasche die Wischpads nicht zusammen mit Feinwäsche.

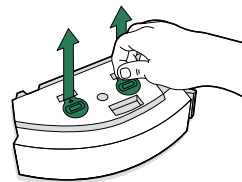


Einsetzen des Durchlaufaufsatzes

- 1 Entferne die Wischpadplatte vom Combo Behälter



- 2 Entferne den Durchlaufaufsatz, indem du an der seitlichen Gummilasche ziehst.



- 3 Ersetze den Durchlaufaufsatz durch einen neuen, den du fest in seine Verankerung drückst, um die Versiegelung abzudichten und damit ein Auslaufen zu verhindern.

- 4 Setze die Wischpadplatte wieder ein.

DE

Regulatorische Informationen



Hiermit erklärt die iRobot Corporation, dass dieses Saugroboter-Modell RVD-Y1 der EU-Richtlinie für Funkanlagen 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internetadresse bereit: www.irobot.com/compliance.

Den Bericht über chemische Informationen, in dem alle besonders besorgniserregenden Stoffe (Substances of Very High Concern, SVHC) gemäß EU-Richtlinie EU 1907/2006 aufgeführt werden, finden Sie unter:
www.irobot.com/compliance.

Dieser Saugroboter, Modell RVD-Y1, enthält folgendes Modell des Funkmoduls
Sundial: AXF-Y1. Dieser Saugroboter, Modell RVD-Y1, arbeitet im WLAN-Bandbereich von 2,4 GHz.

Das 2,4-GHz-Band ist auf den Betrieb zwischen 2412 und 2472 MHz beschränkt, mit einer maximalen EIRP-Ausgangsleistung von 19,1 dBm (81,28 mW) auf 2442 MHz.



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass das Gerät nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Als Endverbraucher unterliegt es deiner Verantwortung, das Altgerät umweltschonend auf folgende Weise zu entsorgen:

- (1) Rückgabe an den Vertrieb/Händler, von dem du das Produkt gekauft hast; oder
- (2) Abgabe in einer ausgewiesenen Sammelstelle.

Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts können wertvolle Ressourcen eingespart und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt verhindert werden, die ansonsten durch unsachgemäße Handhabung von Abfällen entstehen könnten. Weitere Informationen erhältst du bei der vor Ort zuständigen Behörde oder bei deiner nächsten Sammelstelle. Für die unsachgemäße Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den in deinem Land geltenden Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden. Weitere Informationen findest du auf der folgenden Webseite: https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en

Riciclare il prodotto iRobot alla fine del ciclo di vita in modo responsabile secondo le normative locali. Di seguito è riportato un elenco delle organizzazioni di riciclaggio dei RAEE con cui iRobot ha stipulato un contratto al momento della vendita del prodotto.

Paese	Organizzazione	URL
Austria	UFH	http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/
Belgio	Recupel	https://www.recupel.be/en/where-to-go/?search.collectionPoints=&categories=1%2C2%2C3%2C4#
Germania	Zentek	https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback
Danimarca	Elretul	https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as
Spagna	Ecotic	https://punto-limpio.info/
Francia	Eco-systemes	https://www.eco-systemes.fr/france
Irlanda	WEEE Ireland	http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/
Paesi Bassi	Wecycle	https://www.watismijnapparaatwaard.nl/
Svezia	El-Kretsen	https://www.sopor.nu/sortera-återvin/
Regno Unito	Repic	http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730, USA

iRobot® Kundendienst

USA und Kanada

Falls du Fragen oder Kommentare zu deinem Produkt hast, wende dich bitte zunächst an iRobot, bevor du einen Einzelhändler kontaktierst.

Besuche zunächst global.irobot.com mit Tipps, häufig gestellten Fragen und Informationen zu Zubehörteilen. Diese Informationen findest du auch in der iRobot Home App. Solltest du danach immer noch Hilfe benötigen, wende dich an unseren US-Kundendienst unter (877) 855-8593.

iRobot USA – Erreichbarkeit des Kundendienstes

Montag bis Freitag: 9:00–21:00 Uhr EST (15:00–03:00 Uhr CET)

Samstag und Sonntag, 9:00–18:00 Uhr EST (15:00–00:00 Uhr CET)

Außerhalb der USA und Kanadas

Besuche die Website global.irobot.com und:

Erfahre mehr über iRobot in deinem Land.

Erhalte Hinweise und Tipps, wie du die Leistung des Produkts noch steigern kannst.

Erhalte Antworten auf deine Fragen.

Nimm Kontakt zu deiner Kundenbetreuung auf.

Die vollständige Bedienungsanleitung findest du unter: about.irobot.com/manual#comboi5



©2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Alle Rechte vorbehalten. iRobot, Roomba, iAdapt und Virtual Wall sind eingetragene Marken der iRobot Corporation. Dirt Detect und Home Base sind Marken der iRobot Corporation. Wi-Fi und das Wi-Fi-Logo sind eingetragene Marken der Wi-Fi Alliance.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Niniejszy przewodnik użytkownika zawiera informacje na temat modeli zgodnych z normami: RVD-Y1, 17070
Akumulator: ABL-D1, ABL-D1A, ABL-D2Ax, ABL-D2Bx (x = 1 or 2)

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

 **OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego zawsze przestrzegaj podstawowych środków ostrożności, w tym:

NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

 **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń lub uszkodzenia robota podczas jego konfigurowania, użytkowania i konserwacji, należy zapoznać się ze środkami ostrożności i je stosować.

Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczeniach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

 Jest to symbol ostrzeżenia dotyczącego bezpieczeństwa. Służy do ostrzegania o potencjalnych zagrożeniach dla zdrowia. Aby uniknąć możliwych obrażeń lub śmierci, należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących bezpieczeństwa towarzyszących temu symbolowi.

 Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

 Urządzenie klasy II

 Znamionowa moc wyjściowa, prąd stały

 Przeczytaj instrukcję obsługi

 Symbol ogólny recyklingu

 Ryzyko pożaru

 Tylko do użytku w pomieszczeniach

 Znamionowa moc wyjściowa, prąd stały

 Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci

 Znamionowa moc wyjściowa, prąd zmienny

 Oddzielny zasilacz

 Urządzenie klasy III

OSTRZEŻENIE: Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może być przyczyną śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

PRZESTROGA: Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może być przyczyną lekkich lub średnich obrażeń ciała.

UWAGA: Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może być przyczyną uszkodzenia mienia.

INFORMACJE OGÓLNE



OSTRZEŻENIE



- Robot nie jest zabawką. Podczas pracy robota małe dzieci i zwierzęta powinny pozostawać pod nadzorem.
- Nie wolno siadać ani stać na robocie ani na stacji dokującej Home Base.
- Nie należy używać nieautoryzowanych ładowarek. Użycie nieautoryzowanej ładowarki może spowodować wytwarzanie ciepła lub dymu przez akumulator bądź jego zapłon lub wybuch.
- Robot jest dostarczany z przewodem zasilającym zatwierdzonym dla danego regionu i jest przeznaczony do podłączenia wyłącznie do standardowego gniazdka zasilania w gospodarstwie domowym. Nie należy używać żadnego innego przewodu zasilającego. Jeśli zajdzie potrzeba wymiany przewodu, należy skontaktować się z Działem obsługi klienta, aby otrzymać przewód zasilający odpowiedni dla danego kraju.
- Nie otwierać robota ani stacji dokującej Home Base. Wewnątrz nie ma żadnych części, które użytkownik mógłby samodzielnie serwisować. Serwis należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi technicznemu.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Urządzenia należy używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie wolno obsługiwać robota ani stacji dokującej Home Base mokrymi rękami.
- Robot powinien być przechowywany i użytkowany tylko w temperaturze pokojowej.
- Jeśli do pomieszczenia, które ma zostać posprzątane, przylega balkon, należy uniemożliwić dostęp do niego za pomocą fizycznej bariery w celu zapewnienia bezpiecznej eksploatacji urządzenia.
- Należy oczyścić czujniki wysokości z nagromadzonego brudu.
- Jeśli w pomieszczeniu, które ma zostać posprzątane, znajdują się takie urządzenia jak kuchenka, wentylator lub nawilżacz powietrza,

przed rozpoczęciem pracy należy je z niego usunąć. Dotknięcie lub popchnięcie tych urządzeń przez robota grozi obrażeniami, wypadkiem lub uszkodzeniem sprzętu.

- Robota i stację dokującą należy chronić przed zalaniem.
- Należy pamiętać, że po czyszczeniu na mokro za pomocą robota podłogi mogą być śliskie.



PRZESTROGA



- Nie należy uruchamiać robota w pomieszczeniach z odsłoniętymi gniaздkami elektrycznymi w podłodze.
- Jeśli urządzenie zahaczy o przewód leżący na podłodze, może przypadkowo pociągnąć na podłogę przedmioty znajdujące się na stole lub półce. Przed uruchomieniem urządzenia należy uprzątnąć podłogi z takich przedmiotów jak ubrania, luźne kartki papieru, sznurki do żaluzji lub zaston, przewody elektryczne i wszelkie delikatne obiekty.
- Należy pamiętać, że robot porusza się samodzielnie. W obszarze pracy robota należy zachować ostrożność, aby nie nadepnąć na niego.
- Nie używać urządzenia do sprzątania ostrych przedmiotów, szkła ani żadnych przedmiotów, które się palą lub tlą.
- Należy przeprowadzać wymagane czynności konserwacyjne zgodnie z przewodnikiem użytkownika, aby zapewnić bezpieczną pracę robota i stacji dokującej.
- Jeśli robot pracuje na kondygnacji ze schodami, należy usunąć wszelkie przeszkody z najwyższego stopnia.

UWAGA

- Chronić robota lub stację dokującą Home Base przed zamknięciem.
- Nie umieszczać żadnych obiektów na robocie.
- Nieutrzymywanie styków ładowania w czystości może uniemożliwić naładowanie akumulatora robota.
- Przed uruchomieniem robota na podłogach twardych należy przetestować go na małym fragmencie takiej podłogi, aby sprawdzić, czy nadaje się do danego typu powierzchni. Używanie robota na nieodpowiednich powierzchniach może skutkować ich uszkodzeniem. W razie pytań dotyczących zgodności należy skontaktować się z producentem podłogi.
- Przed użyciem robota na wykładzinach lub dywanach należy upewnić się, że można je czyścić odkurzaczami z wałkami lub szczotkami. Używanie robota na nieodpowiednich wykładzinach lub dywanach może

skutkować ich uszkodzeniem. W razie pytań dotyczących zgodności należy kontaktować się z producentem wykładziny lub dywanu.

STACJA DOKUJĄCA

⚠️ OSTRZEŻENIE ⚠️

- Nie wolno używać stacji dokującej Home Base z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, należy je wymienić.
- Przed czyszczeniem i konserwacją robota należy zawsze odłączyć go od stacji dokującej Home Base.
- Robota należy ładować wyłącznie za pomocą dostarczonego zasilacza. Dostarczony zasilacz zapewnia bezpieczne niskie napięcie, odpowiadające oznakowaniu wejściowemu na robocie, które jest wymagane do zapewnienia bezpiecznej pracy.
- Aby zapobiec upadkowi robota ze schodów, należy upewnić się, że stacja dokująca Home Base znajduje się co najmniej 1,2 metra od schodów.

UWAGA

- Nie wolno używać produktu z przetwornicą napięcia. Korzystanie z przetwornic napięcia spowoduje natychmiastowe unieważnienie gwarancji.
- W przypadku zamieszkiwania w regionie, w którym często występują burze, zaleca się stosowanie dodatkowego zabezpieczenia przeciwprzepięciowego. Stacja dokująca Home Base może być wyposażona w ochronę przeciwprzepięciową na wypadek silnych burz z wyładowaniami elektrycznymi.

ŚRODEK CZYSZĄCY

⚠️ OSTRZEŻENIE ⚠️

- Domowe środki czyszczące są bezpieczne, gdy są używane i przechowywane zgodnie z instrukcjami na etykiecie. Należy zawsze uważnie czytać instrukcje i postępować zgodnie ze wskazówkami.
- Stosować wyłącznie zatwierdzone środki czyszczące — ich listę można znaleźć na stronie answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser.
- Ostrzeżenia dotyczące środka czyszczącego znajdują się na pudełku

oraz na butelce ze środkiem.



Trzymać z dala od dzieci



Po użyciu opłukać ręce



Trzymać z dala od oczu. Jeśli produkt dostanie się do oczu, przepłukać je dokładnie wodą

AKUMULATOR

⚠️ OSTRZEŻENIE ⚠️

- Nie otwierać, nie zginać, nie ogrzewać powyżej 80°C ani nie spalać. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie wolno zwierać akumulatora przez zezwalanie na kontakt metalowych obiektów ze stykami akumulatora lub zanurzenie w płynie. Nie narażać akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.
- Okresowo sprawdzać, czy akumulator nie nosi śladów uszkodzeń oraz czy nie ma wycieków. Nie ładować akumulatora uszkodzonego lub mającego wyciek. Nie dopuszczać do kontaktu wyciekającej cieczy ze skórą lub oczami. Jeśli doszło do takiego kontaktu, przepłukać narażone miejsce dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem. Zużyty akumulator należy umieścić w szczelnej plastikowej torebce i bezpiecznie zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami o ochronie środowiska lub zwrócić do lokalnego autoryzowanego centrum serwisowego urządzeń iRobot w celu zutylizowania.
- Akumulatory litowo-jonowe i wyposażone w nie produkty podlegają rygorystycznym przepisom dotyczącym transportu. W razie konieczności wysyłki tego produktu (z akumulatorem) w celu serwisowania, podróży lub z innych powodów, NALEŻY zapoznać się z sekcją Rozwiązywanie problemów w instrukcji obsługi lub skontaktować się z działem obsługi klienta, aby uzyskać instrukcje dotyczące wysyłki.



PRZESTROGA ⚠️

- Używanie akumulatora przez dzieci powinno być nadzorowane. Należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem w przypadku połknięcia ogniwa akumulatora lub baterii.

UWAGA

- Przed utylizacją lub recyklingiem robota należy wyjąć z niego akumulator.
- W celu uzyskania najlepszych efektów należy stosować tylko akumulator litowo-jonowy iRobot dostarczony w zestawie z robotem.
- Nie używać baterii jednorazowych. Używać wyłącznie akumulatorów dostarczonych z produktem. W celu wymiany należy zakupić identyczny akumulator iRobot lub skontaktować się z Działem obsługi klienta firmy iRobot, aby dowiedzieć się, jakie inne akumulatory są dozwolone.
- Przed długotrwałym przechowywaniem należy zawsze naładować akumulator i wyjąć go z robota i akcesoriów.



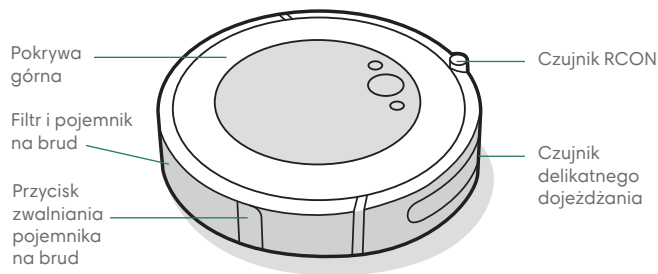
Ten symbol na akumulatorze oznacza, że nie wolno go wyrzucać razem z niesortowanymi zwykłymi odpadami komunalnymi. Użytkownik końcowy ponosi odpowiedzialność za zutylizowanie zużytego akumulatora w swoim urzędzeniu w sposób przyjazny dla środowiska, tj.:

- (1) zwrócenie go do dystrybutora/sprzedawcy, u którego zakupiono produkt, lub
- (2) pozostawienie go w wyznaczonym punkcie zbiórki takich odpadów.

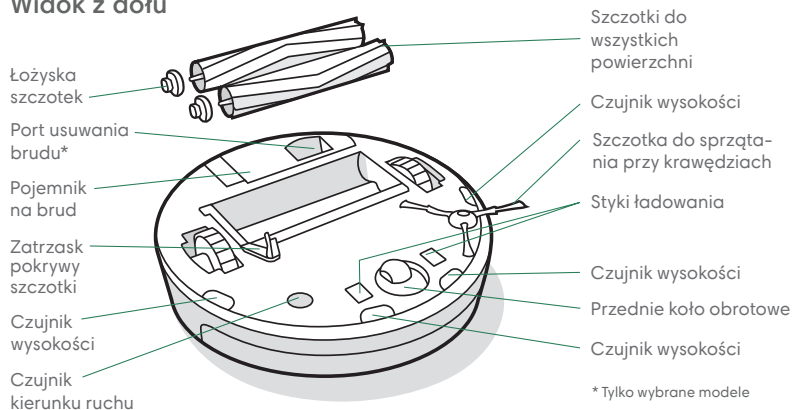
Oddzielne zbieranie i recykling zużytych akumulatorów w momencie ich utylizacji pomoże zachować zasoby naturalne i zapewnić recykling akumulatorów w sposób bezpieczny dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym urzędem ds. recyklingu lub ze sprzedawcą, od którego pierwotnie zakupiono produkt. Niewłaściwa utylizacja zużytych akumulatorów może spowodować negatywne skutki dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego w związku z substancjami znajdującymi się w bateriach i akumulatorach. Informacje dotyczące wpływu substancji problematycznych w odpadach akumulatorowych można znaleźć pod adresem: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries>

O robocie odkurzającym Roomba®

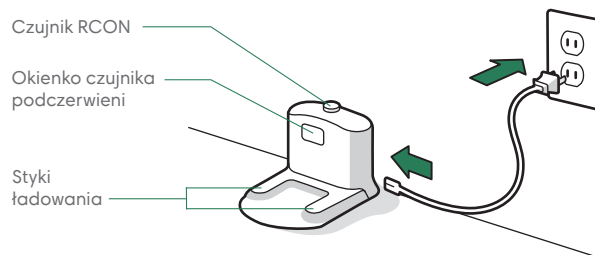
Widok z góry



Widok z dołu



Stacja dokująca Home Base™

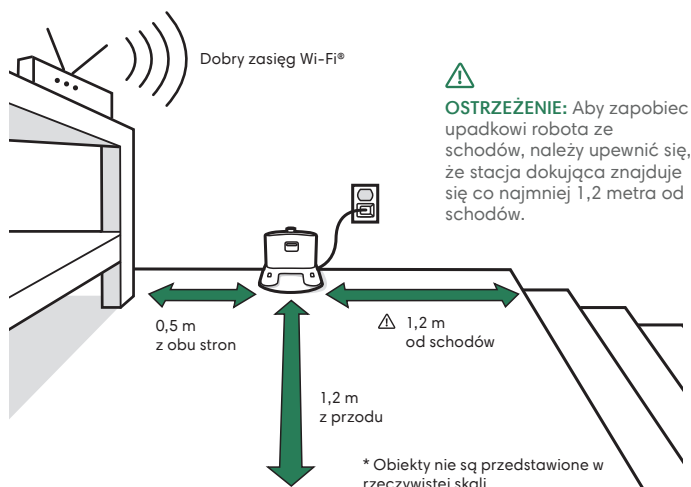


Przyciski i kontrolki



Używanie robota odkurzającego Roomba®

Ustawianie stacji dokującej Home Base™



Pobierz aplikację iRobot Home i połącz się z siecią Wi-Fi®

- Postępuj zgodnie z instrukcjami krok po kroku, aby skonfigurować robota Roomba.
- Ustaw harmonogram automatycznego sprzątania i dostosuj preferencje dotyczące sprzątania.
- Korzystaj ze wskazówek, porad i odpowiedzi na często zadawane pytania.



Ładowanie



Biały kolor pierścieniowej kontrolki świetlnej podczas ładowania

Kolor biały ciągły: akumulator w pełni naładowany

Kolor biały pulsujący: trwa ładowanie

Pulsujący czerwony: trwa ładowanie/niski poziom naładowania akumulatora

- Umieść robota na stacji dokującej, aby uaktywnić akumulator.



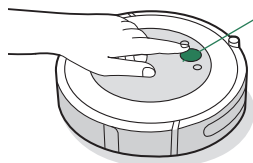
Uwaga: Robot jest dostarczany z częściowo naładowanym akumulatorem, ale przed rozpoczęciem pierwszego sprzątania zalecane jest doładowanie akumulatora robota (ładować przez 3 godziny).

- Jeśli podczas ładowania pulsuje napis „CLEAN”, robot jest w trakcie cyklu sprzątania i po ponownym naładowaniu automatycznie wznowi pracę tam, gdzie ją przerwał.
- Gdy robot znajduje się w stacji dokującej, zużywa niewielką ilość energii. Gdy robot nie jest używany, można przełączyć go w tryb z dodatkowo obniżonym poborem energii. Instrukcje i szczegółowe informacje na temat trybu gotowości z obniżonym poborem energii można znaleźć w aplikacji iRobot HOME.
- W celu długotrwałego przechowywania robota należy go wyłączyć, wyjmując go ze stacji dokującej i przytrzymując  przez 10 sekund. Robota należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

Sprzątanie



Przed sprzątaniem usunąć z podłogi zbędne przedmioty. Aby utrzymać czystość podłóg, zaleca się częste używanie robota.



Wystarczy nacisnąć przycisk CLEAN

Naciśnij, aby rozpocząć/wstrzymać/
wznówić sprzątanie

Przytrzymaj przez 3 sekundy, aby
zakończyć cykl

- Robot automatycznie sprawdzi i posprząta Twój dom. Urządzenie powróci do stacji dokującej po zakończeniu cyklu sprzątania, a także wówczas, gdy będzie wymagało naładowania.
- Aby wysłać robota z powrotem do stacji ładującej, naciśnij . Niebieski kolor światła kontrolki pierścieniowej wskazuje, że robot szuka stacji dokującej.
- Kiedy robot wykryje szczególnie brudny obszar, włączy tryb Dirt Detect™ i, poruszając się w przód/tył, dokładniej posprząta to miejsce. Kontrolka pierścieniowa będzie migać na niebiesko.
- Naciśnij , aby posprzątać wskazany obszar. Robot będzie sprzątał wskazane miejsce, poruszając się ruchem spiralnym od położenia początkowego do zewnątrz na obszarze 1 metra, a następnie w podobny sposób do wewnątrz aż do punktu, z którego zaczął. Na kontrolce pierścieniowej będzie widoczna niebieska spirala.

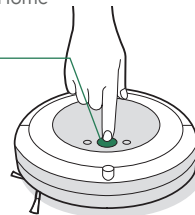


Kiedy robot wykryje konieczność opróżnienia pojemnika na brud, kontrolka pierścieniowa zaświeci się na czerwono, pokazując ruch zmiatający do tyłu.

Rozwiązywanie problemów

- Robot informuje użytkownika o ewentualnych nieprawidłowościach, generując alarm dźwiękowy i włączając czerwone światło kontrolki pierścieniowej. Naciśnij przycisk CLEAN lub stuknij zderzak, aby uzyskać szczegółowe informacje. Bardziej szczegółowe wskazówki i instruktażowe filmy wideo są dostępne w aplikacji iRobot Home

Czerwony
kolor kontrolki
pierścieniowej



Niski poziom naładowania akumulatora. Naładuj akumulator.

- Po 90 minutach bezczynności poza stacją dokującą robot automatycznie zakończy bieżący cykl sprzątania.

Bezpieczeństwo i wysyłka akumulatora

W celu uzyskania najlepszych efektów należy stosować akumulator litowo-jonowy iRobot dostarczony w zestawie z robotem.

OSTRZEŻENIE: Akumulatory litowo-jonowe i wyposażone w nie produkty podlegają rygorystycznym przepisom dotyczącym transportu. Jeśli zachodzi konieczność odesłania tego produktu do serwisu albo zabrania go ze sobą w podróż, lub inna podobna sytuacja, TRZEBA przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących transportu.

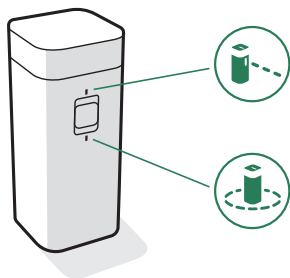
- Akumulator MUSI zostać wyłączony przed wysyłką.
- Wyłącz akumulator, wyjmując robota ze stacji dokującej i przytrzymując przez 10 sekund. Zgasną wszystkie kontrolki.
- Zapakuj robota w sposób gwarantujący bezpieczeństwo wysyłki.
- Jeśli potrzebujesz dodatkowej pomocy, skontaktuj się z Działem obsługi klienta lub odwiedź witrynę internetową global.irobot.com.

Akcesoria

Wirtualna ściana Dual Mode Virtual Wall*

Uwaga: Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy umieścić ścianę w odległości co najmniej 2,5 metra od stacji dokującej.

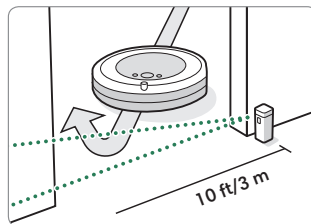
Użyj wirtualnej ściany Dual Mode Virtual Wall®, aby robot pozostał w miejscach, które mają być sprzątane, i nie wjeżdżał do innych. Tryb tworzy niewidzialną barierę widoczną tylko dla robota. Między cyklami sprzątkowania można pozostawić urządzenie w miejscu, w którym się zatrzymało.



*Wirtualna ściana Dual Mode Virtual Wall w zestawie tylko dla wybranych modeli.

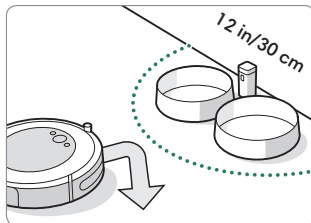
Należy wybrać tryb w zależności od potrzeb:

Tryb wirtualnej ściany Virtual Wall: Gdy przełącznik znajduje się w położeniu trybu wirtualnej ściany Virtual Wall (🔌), urządzenie utworzy liniową barierę blokującą otwory w ścianach o szerokości do 3 metrów.



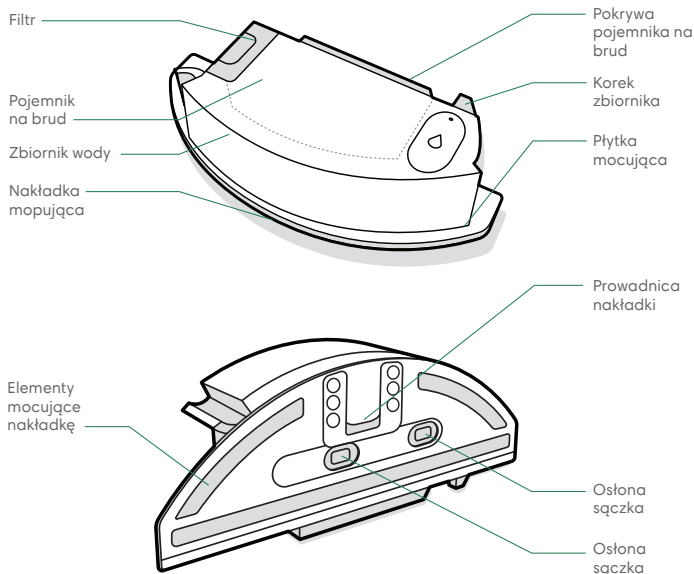
Uwaga: Bariera ta rozszerza się wraz ze wzrostem odległości od urządzenia (jak pokazano na ilustracji).

Tryb Halo: Należy przestawić przełącznik w położenie Halo (🌀), aby utworzyć barierę kołową. Uniemożliwi to robotowi zbliżanie się do stref, które mają być chronione, takich jak miska zwierzęcia domowego, wazon lub obszar pod biurkiem. Bariera Halo rozciąga się na odległość około 30 centymetrów od środka urządzenia.



Uwaga: W normalnych warunkach eksploatacji akumulatory powinny wystarczyć na około 8–10 miesięcy eksploatacji. Jeśli użytkownik nie planuje użyć wirtualnej ściany Virtual Wall przez dłuższy czas, należy ustawić przełącznik w pozycji wyłączenia (Off) lub w położeniu środkowym.

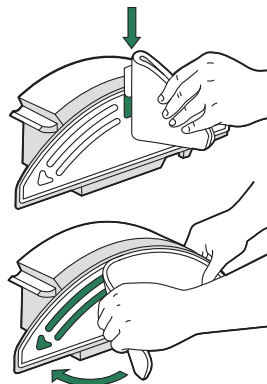
Pojemnika Roomba Combo™



WAŻNE: Przed użyciem pojemnika Combo należy zarejestrować produkt w aplikacji iRobot Home i wykonać mapowanie. Instrukcje można znaleźć na karcie *Aktywacja pojemnika Combo*.

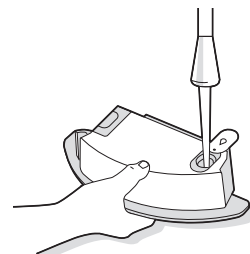
1 ZAŁÓŻ NAKŁADKĘ MOPUJĄCĄ

Wsuń nakładkę po prowadnicy. Zamocuj nakładkę, dociskając ją do płytki.



2 NAPEŁNIJ POJEMNIK

Napełnij pojemnik Combo wodą. Możesz również zastosować zgodny środek czyszczący. Lista zgodnych środków czyszczących jest dostępna na stronie answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser

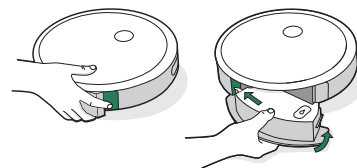


Uwaga: Produkt zaczyna pobierać wodę, gdy tylko znajdzie się ona w zbiorniku.

3 ZAMIEŃ POJEMNIKI

Wyjmij pojemnik na brud z robota i włóż pojemnik Combo.

WAŻNE: Nie należy obracać robota, gdy jest w nim zamontowany pojemnik Combo



Czyszczenie i konserwacja

Instrukcje dotyczące czyszczenia i konserwacji

Aby robot działał z maksymalną wydajnością, należy wykonywać procedury przedstawione na kolejnych stronach. W aplikacji iRobot Home są dostępne dodatkowe instruktażowe filmy wideo. W przypadku zauważenia, że robot zbiera z podłogi coraz mniej zanieczyszczeń, należy opróżnić pojemnik na brud i wyczyścić filtr oraz szczotki.

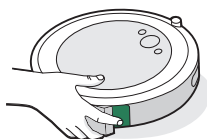
Część	Częstotliwość czynności konserwacyjnych	Częstotliwość wymiany*
Pojemnik na brud	W razie potrzeby umyć pojemnik na brud	
Filtr	Czyścić raz w tygodniu (dwa razy w tygodniu w przypadku posiadania zwierzęcia domowego). Nie myć.	Co 2 miesiące
Czujnik zapelnienia pojemnika	Czyścić co 2 tygodnie	
Przednie kółko obrotowe	Czyścić co 2 tygodnie	Co 12 miesięcy
Szczotka do sprzątania przy krawędziach i szczotki do wszystkich powierzchni	Czyścić raz w miesiącu (dwa razy w miesiącu w przypadku posiadania zwierzęcia domowego)	Co 12 miesięcy
Czujniki i styki ładowania	Czyścić raz w miesiącu	
Nakładka mopująca	Wyczyścić po zakończeniu mopowania	Po 30 praniach
Ośłona ściszka	Wymieść, jeśli jest brudna lub zużyta	-

 **Uwaga:** Firma iRobot udostępnia różne części i podzespoły zamienne. Jeśli zdaniem użytkownika potrzebne są części zamienne, należy zasięgnąć informacji w Dziale obsługi klienta firmy iRobot.

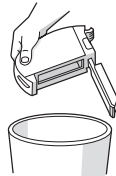
* Częstotliwość wymiany może się różnić. Części należy wymieniać w przypadku pojawienia się widocznego zużycia.

Opróżnianie pojemnika na brud

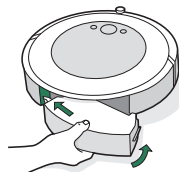
- 1 Naciśnij przycisk zwalniania pojemnika na brud, aby odłączyć pojemnik.



- 2 Otwórz pokrywę pojemnika na brud, aby opróżnić pojemnik.

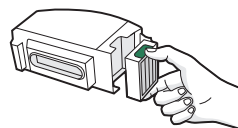


- 3 Umieść pojemnik na brud z powrotem w robocie.



Czyszczenie filtra

- 1 Wyjmij pojemnik. Wyjmij filtr, chwytając go za oba końce i pociągając na zewnątrz.



- 2 Usuń zanieczyszczenia, stukając filtrem w ściankę pojemnika na śmieci.

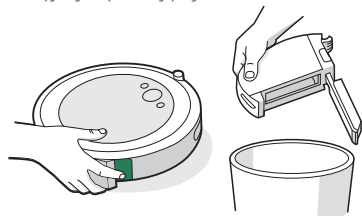


- 3 Filtr należy zakładać z wypukłymi uchwytami na zewnątrz. Umieść pojemnik na brud z powrotem w robocie.

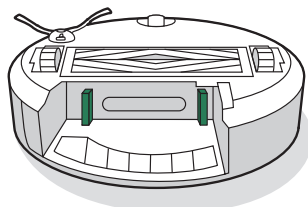
 **Ważne:** Robot nie będzie działał, jeśli filtr nie będzie zainstalowany prawidłowo. Filtr należy wymieniać co dwa miesiące.

Czyszczenie czujników zapelnienia pojemnika

- 1 Wyjmij i opróżnij pojemnik na brud.



- 2 Przetrzyj czujniki wewnętrzne czystą, suchą ściereczką.

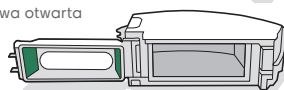


- 3 Przetrzyj pokrywę pojemnika na brud czystą, suchą ściereczką.

Pokrywa zamknięta



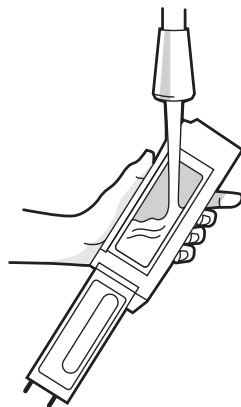
Pokrywa otwarta



Mycie pojemnika na brud

-  **Ważne:** Nie można myć filtra. Przed przystąpieniem do mycia pojemnika na brud należy wyjąć filtr.

- 1 Zwolnij pojemnik na brud, wyjmij filtr i otwórz pokrywę pojemnika.
- 2 Wypłucz pojemnik na brud ciepłą wodą.

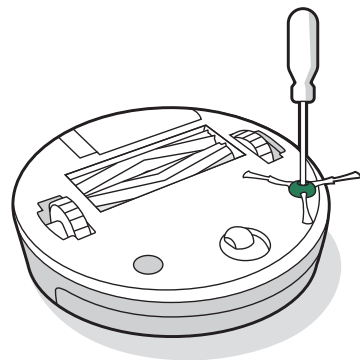


-  **Uwaga:** Pojemnika na brud nie można myć w zmywarce.

- 3 Sprawdź, czy pojemnik na brud jest całkowicie suchy. Załóż ponownie filtr i umieść z powrotem pojemnik na brud w robocie.

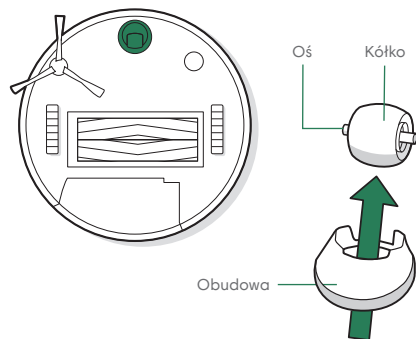
Czyszczenie szczotki do sprzątania przy krawędziach

- 1 Przy użyciu monety lub małego śrubokręta wykręć wkręt mocujący szczotkę do sprzątania przy krawędziach.
- 2 Pociągnij, aby wyjąć szczotkę do sprzątania przy krawędziach. Usuń wszystkie włosy i zanieczyszczenia, a następnie ponownie zamontuj szczotkę.



Czyszczenie przedniego kółka obrotowego

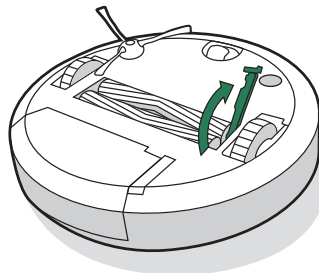
- 1 Mocno pociągnij za moduł przedniego kółka, aby wyciągnąć go z robota.
- 2 Mocno pociągnij za kółko, aby wyjąć je z obudowy (patrz ilustracja poniżej).
- 3 Usuń wszelkie zanieczyszczenia z wnętrza kółka.
- 4 Po zakończeniu czyszczenia zamontuj ponownie wszystkie części. Sprawdź, czy kółko zatrzasnęło się na swoim miejscu.



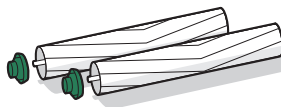
*** Ważne:** Jeśli przednie kółko zostanie zablokowane przez nawinięte włosy lub inne zanieczyszczenia, może rysować podłogę. Jeśli kółko nie obraca się swobodnie po oczyszczeniu, należy skontaktować się z Działem obsługi klienta.

Czyszczenie szczotek do różnych powierzchni

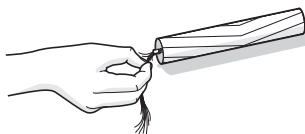
- 1 Ściśnij zatrask pokrywę szczotki, unieś zatrask i usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- 4 Wyjmij pojemnik na brud z robota i usuń zanieczyszczenia z wlotu zanieczyszczonych.



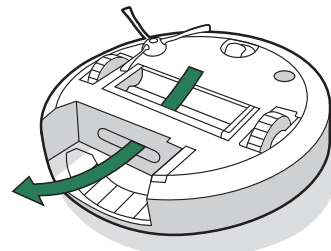
- 2 Wyjmij szczotki z robota. Zdejmij łożyska szczotek z końców szczotek. Usuń włosy i zanieczyszczenia nagromadzone pod łożyskami. Załóż z powrotem łożyska szczotek.



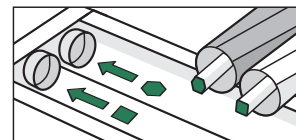
- 3 Usuń włosy i zanieczyszczenia z kwadratowych i sześciokątnych końcówek po przeciwnej stronie szczotek.



- 4 Wyjmij pojemnik na brud z robota i usuń zanieczyszczenia z wlotu zanieczyszczonych.

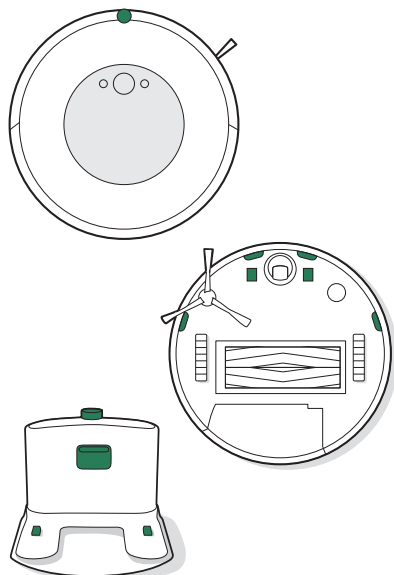


- 5 Zamontuj ponownie szczotki w robocie. Dopasuj kształt końcówek szczotek do ikon szczotek znajdujących się w module głowicy czyszczącej.



Czyszczenie czujników, okienka kamery i styków ładowania

- 1 Przetrzyj wszystkie czujniki, okienko kamery i styki ładowania czystą, suchą ściereczką.

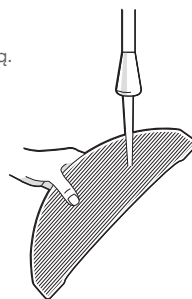


 **Ważne:** Nie należy przyskać środkiem czyszczącym lub wodą bezpośrednio na czujniki ani do wnętrza czujników.

Czyszczenie nakładki mopującej

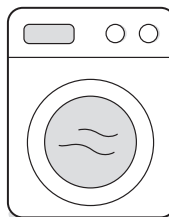
MYCIE RĘCZNE

Dokładnie umyj nakładkę ciepłą wodą.



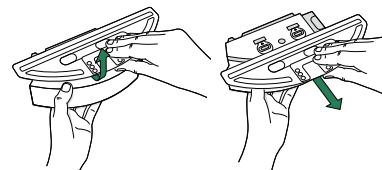
PRANIE W PRALCE

Upierz w ciepłej wodzie i odtóż do wysuszenia. Nie wkładaj do suszarki. Nie pierz z delikatnymi tkaninami.

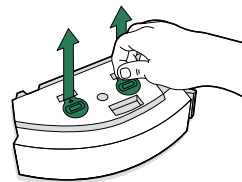


Wymiana osłony ściszka

- 1 Wyjmij płytkę mocującą z pojemnika Combo



- 2 Zdejmij osłonę ściszka, ciągnąc za gumowy zaczep z boku.



- 3 Załóż nową osłonę ściszka, mocno wciskając ją na miejsce, aby zapewnić szczelność.

- 4 Załóż płytkę mocującą na miejsce

Informacje prawne



Niniejszym, iRobot Corporation oświadcza, że ten robot odkurzający model RVD-Y1 jest zgodny z dyrektywą UE o urządzeniach radiowych 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: www.irobot.com/compliance.

Raport z informacjami chemicznymi zawierający wykaz SVHC (substancji wzbudzających szczególnie duże obawy) zgodnie z rozporządzeniem UE 1907/2006 można znaleźć tutaj: www.irobot.com/compliance.

Ten robot odkurzający, model RVD-Y1, zawiera model modułu radiowego Sundial: AXF-Y1. Ten robot odkurzający, model RVD-Y1, działa w paśmie WLAN 2,4 GHz.

Pasma 2,4 GHz jest ograniczone do częstotliwości od 2412 MHz do 2472 MHz przy maksymalnej mocy wyjściowej równej 19,1 dBm (81,28m W) przy 2442 MHz.



Ten symbol na produkcie oznacza, że nie wolno go wyrzucać razem z niesortowanymi, zwykłymi odpadami komunalnymi. Użytkownik końcowy ponosi odpowiedzialność za utylizację zużytego urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska, tj.:

- (1) zwrócenie go do dystrybutora/sprzedawcy, u którego zakupiono produkt, lub
- (2) pozostawienie go w wyznaczonym punkcie zbiórki takich odpadów.

Prawidłowa utylizacja tego produktu pozwoli chronić zasoby naturalne i zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska, które mogłyby powstać w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami. W celu uzyskania dalszych informacji lub znalezienia najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki należy skontaktować się z miejscowymi instytucjami. W przypadku nieprawidłowej utylizacji tych odpadów mogą obowiązywać kary, zgodnie z prawem krajowym. Więcej informacji można znaleźć pod następującym adresem: https://ec.europa.eu/environment/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee_en

Zużyty produkt iRobot należy poddać odpowiedniemu recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Poniżej znajduje się lista organizacji zajmujących się recyklingiem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego objętych umową współpracy z iRobot w momencie sprzedaży produktu.

Lokalizacja	Organizacja	Adres URL
Austria	UFH	http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/
Belgia	Recupel	https://www.recupel.be/en/where-to-go/?search-collectionPoints=&categories=1%2C2%2C3%2C4#
Niemcy	Zentek	https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback
Dania	Elretul	https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as
Hiszpania	Ecotic	https://punto-limpio.info/
Francja	Eco-systemes	https://www.eco-systemes.fr/france
Irlandia	WEEE Ireland	http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/
Holandia	Wecycle	https://www.watmijnapparaatwaard.nl/
Szwecja	El-Kretsen	https://www.sopor.nu/sortera-8tervinn/
Wielka Brytania	Repic	http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730, USA

Biuro Obsługi Klienta firmy iRobot

Stany Zjednoczone i Kanada

W przypadku pytań lub komentarzy dotyczących produktu prosimy, aby w pierwszej kolejności skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta iRobot, a następnie ze sprzedawcą.

Na początek zapraszamy do odwiedzenia witryny internetowej global.irobot.com, w której można znaleźć porady, odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania oraz informacje na temat akcesoriów. Informacje te można też znaleźć w aplikacji iRobot Home. Jeśli potrzebna będzie dalsza pomoc, prosimy o kontakt telefoniczny z Biurem Obsługi Klienta w Stanach Zjednoczonych pod numerem (877) 855 8593.

Godziny pracy Biura Obsługi Klienta firmy iRobot w Stanach Zjednoczonych

Od poniedziałku do piątku: 9:00–21:00 czasu wschodniego

Sobota i niedziela: 9:00–18:00 czasu wschodniego

Poza Stanami Zjednoczonymi i Kanadą

Zapraszamy do witryny internetowej global.irobot.com, w której można:

Dowiedzieć się więcej o działalności firmy iRobot w danym kraju,

Uzyskać porady i wskazówki pozwalające zwiększyć efektywność korzystania z robota,

Znaleźć odpowiedzi na pytania,

Skontaktować się z lokalnym Autoryzowanym Importerem i Dystrybutorem.

Cały przewodnik użytkownika jest dostępny na stronie about.irobot.com/manual#comboi5



©2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 Stany Zjednoczone.
Wszelkie prawa zastrzeżone. iRobot, Roomba, iAdapt i Virtual Wall są zastrzeżonymi
znakami towarowymi firmy iRobot Corporation. Home Base i Dirt Detect są znakami
towarowymi firmy iRobot Corporation. Wi-Fi i logo Wi-Fi są zarejestrowanymi znakami
towarowymi Wi-Fi Alliance.

